

Инструкция по эксплуатации

Садовый трактор Viking MT 6112.0 C 61702000003

Цены на товар на сайте:

http://www.vseinstrumenti.ru/sadovaya_tehnika/minitractory/sadovye_tractory/viking/viking_traktor_sadovyj_mt_6112.0_s_110_sm_61702000003/

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

http://www.vseinstrumenti.ru/sadovaya_tehnika/minitractory/sadovye_tractory/viking/viking_traktor_sadovyj_mt_6112.0_s_110_sm_61702000003/#tab-Responses

**MT 6112, MT 6112 C, MT 6112 K,
MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL**



PL	Instrukcja obsługi
HU	Használati útmutató
CS	Návod k použití
RU	Инструкция по эксплуатации



MT 6112.0 MT 6112.0 K MT 6112.0 C MT 6112.0 ZL MT 6127.0 ZL MT 6127.0 KL

01.	Предисловие	2
02.	О пользовании данной инструкцией по эксплуатации	3
03.	Описание устройств MT 6112, MT 6112 C, MT 6112 K	4
04.	Описание устройств MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL	6
05.	Техника безопасности	8
05.01	Общие положения	8
05.02	Транспортировка минитрактора-косилки	9
05.03	Подготовка к работе	9
05.04	Заправка	10
05.05	Указания по обеспечению безопасной эксплуатации устройства	11
05.06	Техобслуживание и ремонты	16
05.07	Производственные материалы и правильная утилизация	19
05.08	Хранение при длительных перерывах в работе	19
06.	Описание символов	20
07.	Комплект поставки	21
08.	Работы перед использованием косилки	21
08.01	Контролирование уровня моторного масла	21
08.02	Заливка моторного масла	22
08.03	Заливка топлива	23
08.04	Топливный кран MT 6112 K, MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL	24
08.05	Оптимизация давления в шинах колес	24
09.	Элементы управления	24
09.01	Замок зажигания с выключателем света	24
09.02	Ручка управления подачей топлива с функцией Choke MT 6112, MT 6112 C, MT 6112 K	25
09.03	Кнопка Choke MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL	26
09.04	Ручка управления подачей топлива MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL	27
09.05	Рукоятка привода косилочного механизма MT 6112, MT 6112 C, MT 6112 K	27
09.06	Клавиша косилочного механизма MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL	28
09.07	Рукоятка выбора направления движения	29
09.08	Педаля привода (скорость движения)	29
09.09	Клавиша темпомат MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL	30
09.10	Педаля тормоза	31
09.11	Стояночный тормоз	31

09.12	Руль	32
09.13	Ручка регулировки положения сиденья водителя	32
09.14	Рукоятка регулировки высоты срезания	32
09.15	Блокировка рукоятки регулировки высоты срезания	34
09.16	Рукоятка для опустошения травосборника	35
09.17	Бугель для деблокировки травосборника	35
09.18	Бугель механизма свободного хода коробки передач	36
09.19	Датчик уровня заполнения (травосборник)	37
10.	Дисплей	38
11.	Электроника	38
11.01	Самодиагностика при запуске	38
11.02	Неполадки у минитрактора-косилки во время работы	39
11.03	Сбой электроники	40
11.04	5-значный индикатор	40
11.05	Клавиша Mode (режима работы)	40
11.06	Клавиша Set (индикации времени работы)	41
11.07	Программирование – автоматическое отключение ножей косилки MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL	41
11.08	Символ “Давление моторного масла слишком низкое” MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL	41
11.09	Символ “Неполадки батареи”	42
11.10	Символ “Запас топлива”	42
11.11	Символ “Открытый или отсутствующий травосборник”	42
11.12	Символ “Травосборник заполнен”	43
11.13	Символ “Сиденье водителя не занято”	43
11.14	Символ “Стояночный тормоз зажат”	43
11.15	Символ “Косилочный механизм работает”	44
11.16	Символ “Темпомат” MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL	44
12.	Рекомендации по косье	44
13.	Предохранительные устройства	46
14.	Подготовка устройства к работе	46
14.01	Запуск двигателя	47
14.02	Остановка двигателя	48
14.03	Передвижение	49
14.04	Торможение	50
14.05	Косьба	51
14.06	Опустошение травосборника	52
14.07	Снятие и подвешивание травосборника	53
14.08	Буксировка грузов	54
14.09	Работа косилки на склонах	55

15.	Демонтаж и монтаж косилочного механизма . . .	55
15.01	Демонтаж косилочного механизма	56
15.02	Монтаж косилочного механизма	58
16.	Техобслуживание	61
16.01	График техобслуживания	62
16.02	Смазка	63
16.03	Демонтаж канала выброса травы	64
16.04	Монтаж канала выброса травы	64
16.05	Чистка датчика уровня заполнения (травосборник)	65
16.06	Контролирование предохранительных устройств . .	66
16.07	Техобслуживание ножей косилки	67
16.08	Контроль установочного положения косилочного механизма	69
16.09	Смена колес	69
16.10	Замена моторного масла	71
16.11	Замена лампочек фар	72
16.12	Замена или контроль предохранителя	73
16.13	Отсоединение батареи	75
16.14	Подсоединение батареи	77
16.15	Очистка косилки	79
16.16	Непрерывная подзарядка батареи через штекерный разъем для зарядки	80
16.17	Двигатель внутреннего сгорания	81
16.18	Коробка передач	81
16.19	Хранение	81
16.20	Хранение при длительных перерывах в работе (например, в зимний период)	81
16.21	После длительных перерывов в работе (например, в зимний период)	82
17.	Транспортировка	82
18.	Остальные запчасти	83
19.	Принадлежности	83
20.	Охрана окружающей среды	84
21.	Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС	84
22.	Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений	85
23.	Поиск неисправностей	86
24.	Технические данные	92
25.	График сервисного обслуживания	95
26.	Указатель ключевых слов	97

01. Предисловие

Уважаемые покупатели!

Большое спасибо за то, что Вы выбрали высококачественное изделие фирмы VIKING.

Это изделие было изготовлено по самым современным технологическим методам и в соответствии с мерами по обеспечению качества продукции, ведь наша цель достигнута только в случае полного удовлетворения покупателя.

Если у Вас имеются вопросы по Вашему устройству, то обращайтесь, пожалуйста, к Вашему дилеру или непосредственно в нашу компанию.

Мы надеемся, что работа с техникой фирмы VIKING доставит Вам много радости



Nikolas Stihl

Директор фирмы

Фирма VIKING постоянно работает над совершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения.

В отношении технических данных или рисунков этой брошюры претензии не принимаются.

02. О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

На рисунках и в текстах описывается определенная последовательность операций.

Направление взгляда при употреблении терминов “слева” и “справа” в “Инструкции по эксплуатации”:

Пользователь сидит на косилке (рабочее положение) и смотрит вперед по направлению движения.

Для более удобного поиска требуемой информации в конце инструкции по эксплуатации имеется указатель ключевых слов.

Для ссылок на соответствующие главы и подразделы с целью подробных объяснений используется стрелка.

В следующем примере приведена ссылка на главы 05.02:

(⇒ 05.02)

Тексты без ссылок на рисунки

Последовательность операций без непосредственной ссылки на рисунок.

Пример:

- Ножи косилки точить равномерно, чтобы избежать вибрации из-за дисбаланса.

Общее перечисление без непосредственной ссылки на рисунок.

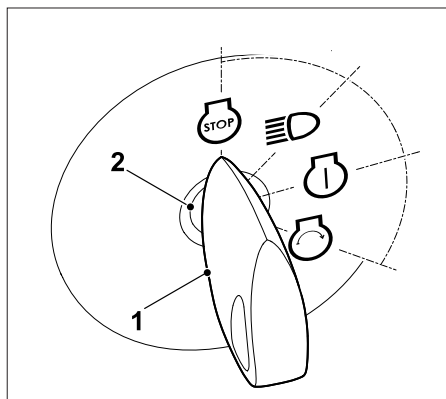
Пример:

- Применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов

Рисунки с разделами текста

Операцию с непосредственной ссылкой на рисунок Вы найдете сразу после рисунка с соответствующим номером позиции.

Пример:



Вставить ключ зажигания 1 в замок 2.

Тексты с дополнительной значимостью

Эти разделы помечены одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания в инструкции по эксплуатации:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Предупреждает об опасности несчастных случаев и получения тяжелых травм для людей. Требуется соблюдать определенные правила поведения и воздерживаться от нарушений.



ОСТОРОЖНО



Предупреждает об опасности травматизма для людей. Определенные правила поведения исключают возможный или вероятный травматизм.



ВНИМАНИЕ!



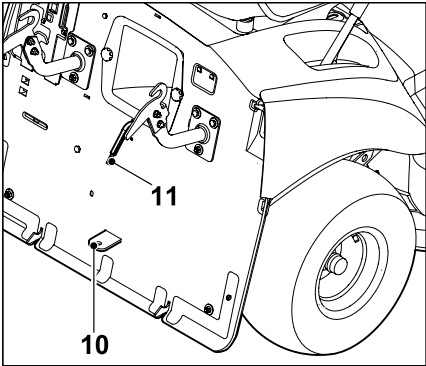
Предупреждает о материальном ущербе, который можно избежать, соблюдая определенные правила поведения.



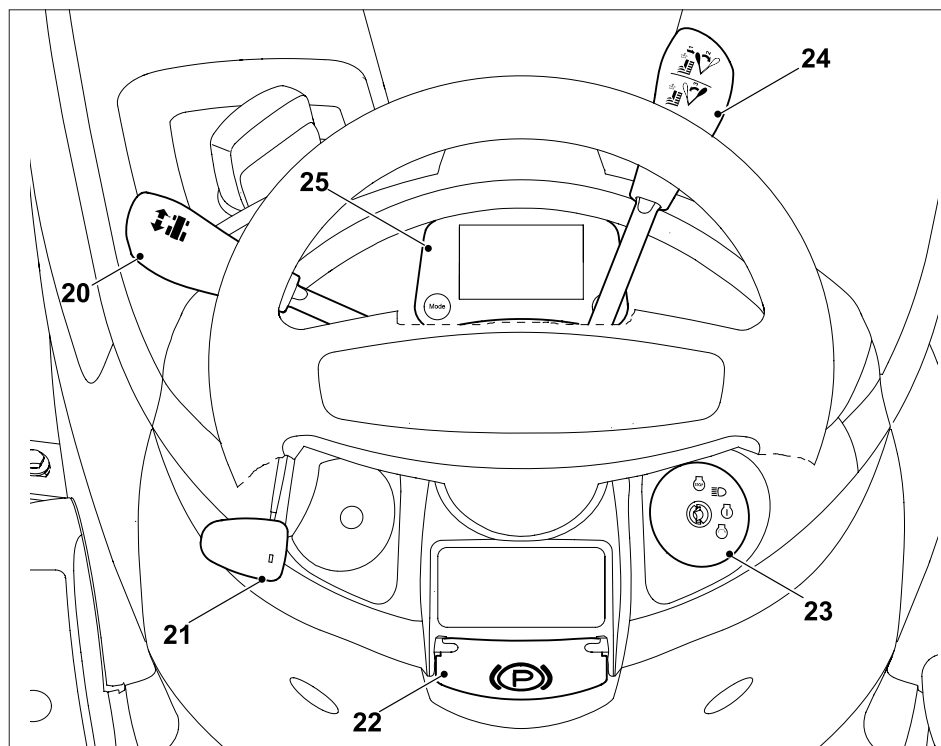
УКАЗАНИЕ



Информация для оптимального использования устройства и предотвращения возможных ошибок при обслуживании.

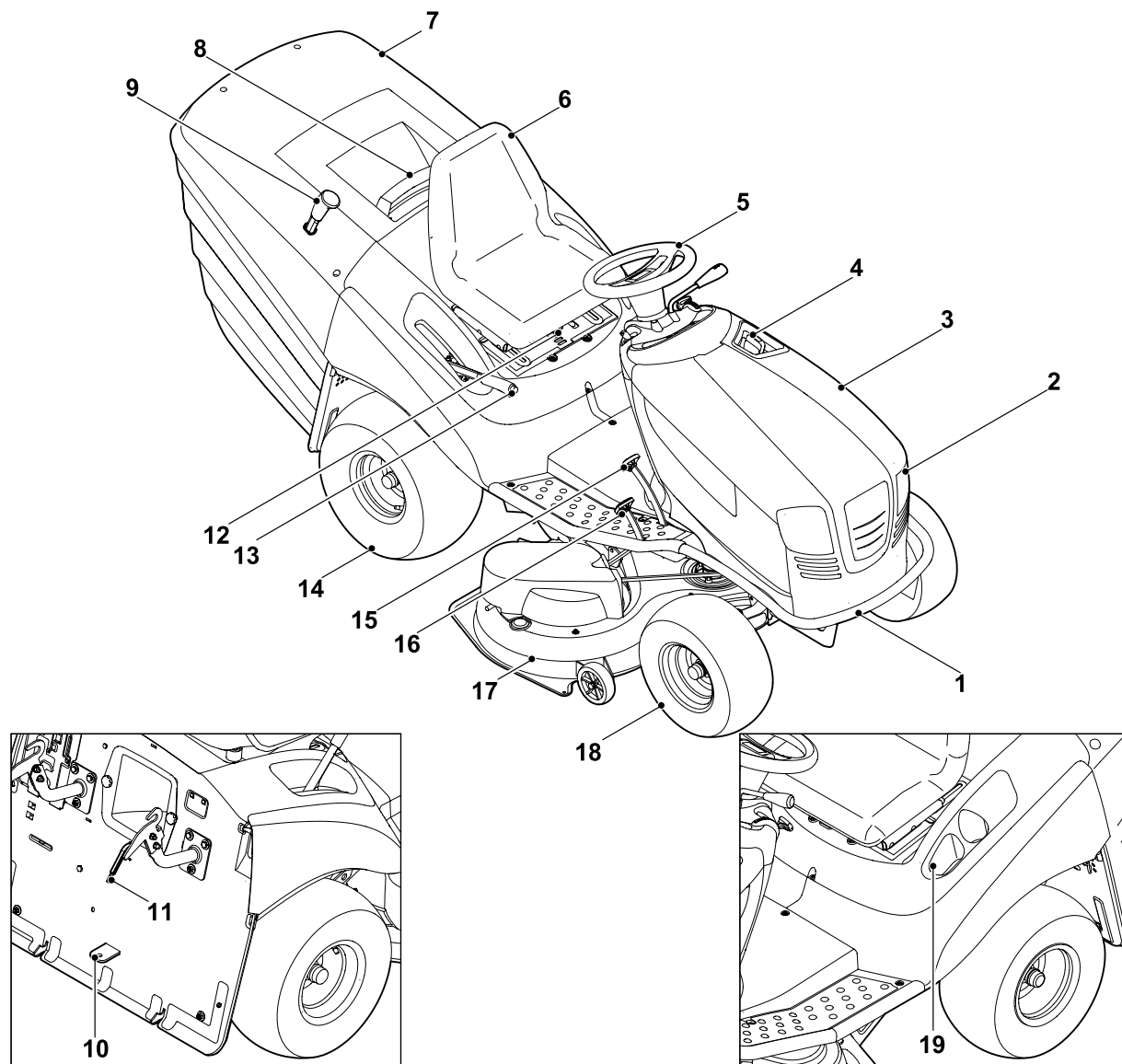


- 1 Бампер
- 2 Фара
- 3 Капот двигателя
- 4 Крышка топливного бака
- 5 Руль
- 6 Сиденье водителя
- 7 Травосборник
- 8 Ручка травосборника с бугелем для деблокировки травосборника (⇒ 09.17)
- 9 Рукоятка для опустошения травосборника
- 10 Прицепное устройство
- 11 Датчик уровня заполнения (травосборник) (⇒ 09.19)
- 12 Ручка регулировки положения сиденья водителя (⇒ 09.13)
- 13 Рукоятка регулировки высоты срезания (с блокировкой) (⇒ 09.14)
- 14 Заднее колесо
- 15 Педаль тормоза (⇒ 09.10)
- 16 Педаль привода (скорость движения) (⇒ 09.08)
- 17 Косилочный механизм с ограничительными колесами
- 18 Переднее колесо
- 19 Держатель для напитков

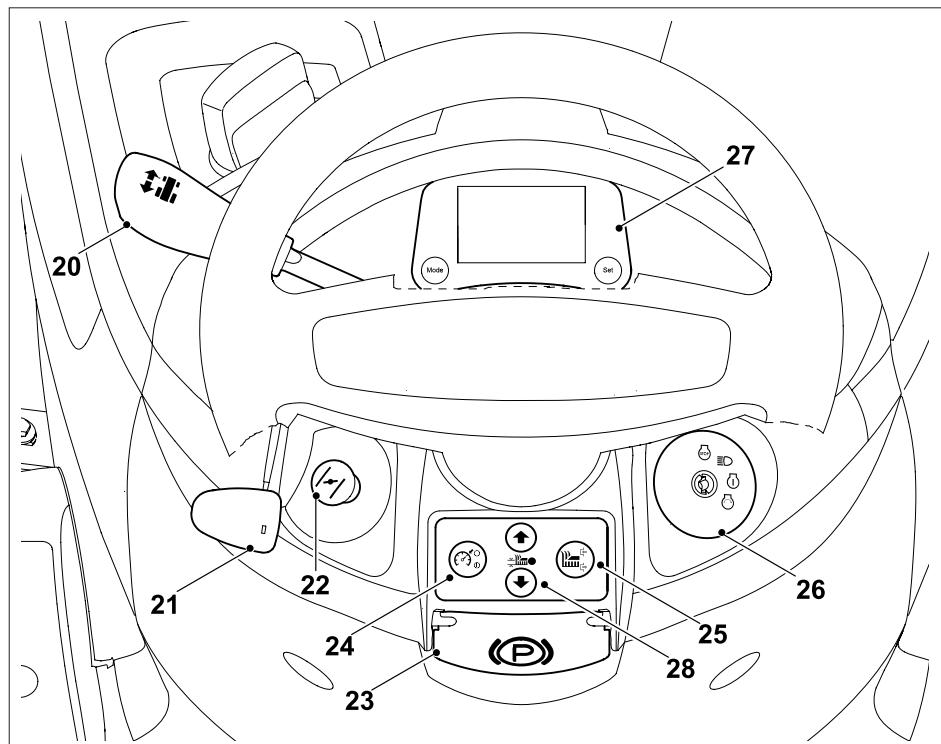


- 20 Рукоятка выбора направления движения (передний ход – задний ход) (⇒ 09.07)
- 21 Ручка управления подачей топлива с функцией Choke (⇒ 09.02)
- 22 Рычаг стояночного тормоза (⇒ 09.11)

- 23 Замок зажигания с выключателем света (⇒ 09.01)
- 24 Рукоятка привода косилочного механизма (⇒ 09.05)
- 25 Дисплей с клавишами управления



- 1 Бампер
- 2 Фара
- 3 Капот двигателя
- 4 Крышка топливного бака
- 5 Руль
- 6 Сиденье водителя
- 7 Травосборник
- 8 Ручка травосборника с бугелем для деблокировки травосборника (⇒ 09.17)
- 9 Рукоятка для опустошения травосборника
- 10 Прицепное устройство
- 11 Датчик уровня заполнения (травосборник) (⇒ 09.19)
- 12 Ручка регулировки положения сиденья водителя (⇒ 09.13)
- 13 Рукоятка регулировки высоты срезания (с блокировкой) (⇒ 09.14)
- 14 Заднее колесо
- 15 Педаль тормоза (⇒ 09.10)
- 16 Педаль привода (скорость движения) (⇒ 09.08)
- 17 Косилочный механизм с ограничительными колесами
- 18 Переднее колесо
- 19 Держатель для напитков



- 20 Рукоятка выбора направления движения (передний ход – задний ход) (⇒ 09.07)
- 21 Ручка управления подачей топлива (⇒ 09.04)
- 22 Кнопка Choke (⇒ 09.03)
- 23 Рычаг стояночного тормоза (⇒ 09.11)
- 24 Клавиша темпомат (⇒ 09.09)

- 25 Клавиша косилочного механизма (⇒ 09.06)
- 26 Замок зажигания с выключателем света (⇒ 09.01)
- 27 Дисплей с клавишами управления (⇒ 10)
- 28 Клавиши управления системы слежения за контуром
УКАЗАНИЕ:
Система слежения за контуром не входит в комплект поставки, ее можно приобрести в качестве специальных принадлежностей.

05.01 Общие положения



При работе с косилкой должны обязательно соблюдаться особые меры предосторожности, так как режущий инструмент вращается с очень высокой скоростью. Необходимо строго выполнять данные правила по технике безопасности.



Перед первым применением требуется внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации и сохранять ее для дальнейшего пользования.

- Соблюдение этих мер предосторожности необходимо для обеспечения Вашей безопасности. Однако их перечень не является полным. Применять минитрактор-косилку следует в соответствии с чувством здравого смысла и ответственности.
- Ознакомьтесь с узлами управления и особенностями применения минитрактора-косилки.
- Следить за тем, чтобы трава не выбрасывалась в направлении находящихся вблизи косилки лиц и не допускать во время косы присутствия поблизости посторонних лиц.
- Не забывать, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.
- Запрещается работать с косилкой или/и с закрепленной на ней оснасткой после употребления лекарств, алкогольных напитков или наркотиков, которые могут оказать негативное влияние на реакции работающего.
- Каждый пользователь должен позаботиться о получении специального практического инструктажа. Главными пунктами такого инструктажа должны быть:
 - Понимание важности четко согласованных действий во время работы на косилке с соблюдением концентрации,
 - ведь контроль над косилкой, которая сползает по склону, невозможно обеспечить приведением в действие тормоза.
- Запрещается пользоваться минитрактором-косилкой подросткам до 16 лет, также и под надзором взрослых. Местные предписания могут определять возраст пользователя.
- Дети и подростки должны быть осведомлены о запрете играть с устройством.
- Во избежание получения телесных травм пользователем или другими лицами косилку запрещено применять, кроме прочего (неполное перечисление):
 - для подрезки выходящих растений,
 - для ухода за растениями на крышах,
 - для очистки дорожек (отсасывания пыли и сдувания листвы),
 - для уборки снега с помощью косилочного механизма,
 - для измельчения обрезков деревьев и кустарников,
 - для выравнивания поверхности почвы, например, при наличии земляных холмиков, сделанных кротами.
- Минитрактор-косилку запрещено использовать в качестве транспорта для уличного движения.
- Категорически запрещается перевозка лиц (особенно детей) и животных.
- Транспортировка предметов разрешается только с помощью допущенного для этого оборудования (прицеп), соблюдая при этом значения данных по весу.

- Ни в коем случае не разрешается производить изменения на косилке с целью увеличения мощности, частоты вращения двигателя или скорости движения.
- Любое изменение на косилке приводит к лишению гарантийных прав.
- Минитрактор-косилка проверена и допущена к применению только с оснасткой, поставляемой и рекомендуемой изготовителем. Вследствие этого разрешается устанавливать и использовать только допущенное навесное оборудование (прицеп, снегоочиститель с отвалом и т.д.). Сведения о допущенных навесных устройствах Вы получите в Вашем специализированном сервисном центре VIKING.
- Минитрактор-косилку и навесное оборудование можно передавать (одалживать) только тем пользователям, которые принципиально знакомы с данной моделью и умеют обращаться с устройствами. Передавать косилку всегда с инструкцией по эксплуатации.
- Следует соблюдать местные муниципальные предписания по продолжительности работы.
- Запрещается применение минитрактора-косилки во время спортивных мероприятий или конкурсов.
- Минитрактор-косилка оснащена электроникой, которую запрещается изменять или удалять.

05.02 Транспортировка минитрактора-косилки

- Минитрактор-косилка может стать источником получения тяжелых травм вследствие придавливания собственным весом. Особую осторожность необходимо соблюдать при погрузке косилки на автомобиль или прицеп для транспортировки, а также снятии ее.
- Запрещается буксировать минитрактор-косилку. Для транспортировки по улицам и дорогам должен использоваться подходящий автомобиль или соответствующий прицеп.
- Для транспортировки минитрактор-косилку необходимо закреплять на погрузочной платформе согласно описанию в инструкции по эксплуатации (⇒ 17.). Кроме этого, требуется зажать стояночный тормоз.
- Перед транспортировкой или погрузкой отключить привод к навесным устройствам.

05.03 Подготовка к работе

- Тщательно осмотреть участок, на котором будет работать устройство, и убрать все камни, палки, проволоку, кости и иные посторонние предметы, которые могли бы быть захвачены вверх. В высокой траве можно не заметить препятствия (например, пни и корни деревьев).
- Перед каждым использованием косилки необходимо проверять функцию торможения.
- Запрещается включать косилку в плохо проветриваемой зоне действия (например, в гараже). В отработавших газах содержится ядовитая окись углерода – газ, не имеющий цвета и запаха, а также и другие вредные вещества.
- Несправные шумоглушители следует заменять.

- Перед каждым использованием устройства контролировать:
 - безупречное состояние режущего механизма (нож косилки, муфта ножа, тормоз ножа, крепежные болты) и топливопроводов,
 - образцовое состояние топливного бака и крышки топливного бака,
 - плотное завинчивание крышки топливного бака,
 - безупречное состояние всех защитных устройств и правильную их установку,
 - безупречное состояние предохранительных устройств и тормоза, а также правильное их функционирование.

При необходимости обращаться в сервисный центр. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

- Дополнительно следует выполнять все работы по техобслуживанию, которые приведены в графике техобслуживания под заголовком “Перед каждым использованием устройства”.

05.04 Заправка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность для жизни

Бензин токсичен и сильно горюч!

- Хранить бензин только в предназначенных для этого емкостях, которые прошли проверку.
- Бензин хранить вдали от источников искр, открытого пламени, постоянного горения, а также источников тепла и других источников возгорания. Не курить!
- Заправку производить только на воздухе и не курить во время заправки.
- Перед заправкой надо выключить двигатель и подождать, когда он охладится.
- Топливный бак не заполнять полностью, а наливать топливо прибл. 4 см ниже кромки наливного патрубка, чтобы имелось место для расширения топлива.
- Для заливки следует использовать подходящую воронку или наливную трубку, чтобы исключить попадание топлива на двигатель и корпус, а также на газон.
- Заливать бензин необходимо перед пуском двигателя. Во время работы двигателя или при неостывшей машине нельзя открывать крышку бензобака или доливать бензин.
- Если Вы перелили бензин через край, то запускать двигатель можно только после очистки поверхности, залитой бензином. Не включать зажигание до того момента, пока пары бензина не улетучились (протереть насухо).
- Пролитое топливо или пролитое масло необходимо всегда вытирать.
- Если бензин попал на одежду, то ее надо сменить.
- Нельзя оставлять устройство с бензином в бензобаке в помещении. Там имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами, что может привести к воспламенению паров.
- Для утилизации или хранения производственных материалов не допускается использовать бутылки для напитков или подобные емкости. Нельзя исключить, что жидкость в бутылках может кто-то выпить, это особенно опасно для детей.
- После каждой заправки крышку топливного бака необходимо правильно навинтить и закрутить до отказа.

- Моторизованное устройство выделяет отработавшие газы пока двигатель работает. Эти газы не имеют запаха, они невидимы. Никогда не использовать моторизованное устройство в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность для жизни вследствие отравления!


При появлении тошноты, головной боли, нарушения зрения (например, уменьшение поля зрения), нарушении слуха, головокружении, ухудшающейся способности концентрации необходимо срочно прекратить работу. Эти симптомы могут, кроме прочего, быть вызваны слишком высокой концентрацией отработавших газов – **опасность несчастного случая!**

- В случае опустошения бензобака, это следует выполнять вне помещения.
- Колпачки бензобака и канистр необходимо всегда правильно надевать, закрывать и закручивать до отказа. Из соображений безопасности дефектные колпачки (крышка топливного бака) должны быть заменены.
- Нельзя допускать нахождение косилки и топливного бака поблизости от отопления, тепловых излучателей, сварочных аппаратов и других источников тепла.

Опасность взрыва!


05.05 Указания по обеспечению безопасной эксплуатации устройства

Запуск

- Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.
- 
- Запускать косилку разрешается только с сиденья водителя.
 - При запуске ноги должны находиться на достаточном расстоянии от режущего инструмента.
 - Для пуска косилки ее следует ставить на ровный грунт, а не на наклонный участок.
 - Нельзя запускать двигатель, замыкая накоротко зажимы стартера. Если не использовать нормальную схему переключения стартера, то косилка может внезапно придти в движение.
 - Запрещается начинать работу на косилке без прочно закрытой крышки топливного бака.

- Ни в коем случае нельзя включать двигатель, если имеется запах бензина – **опасность взрыва!**
- Перед запуском двигателя отключить режущий механизм, отсоединить навесные устройства от привода, надавить педаль тормоза до отказа.
- Главными причинами потери контроля над косилкой, среди прочих, могут быть:
 - недостаточное сцепление колес с почвой,
 - слишком быстрая езда,
 - ненормальное торможение,
 - применение косилки не по назначению (спортивные мероприятия и т.п.),
 - недостаточные знания о влиянии состоянии почвы, в особенности на склоне (см. в главе “Техника безопасности”, пункт “Работа на склонах”),
 - неправильное навешивание грузов и плохое распределение нагрузки.

Во время работы

- Косить только при дневном свете или при хорошем освещении.
- При косьбе следует всегда носить прочную обувь с нескользкой подошвой и длинные брюки.  Не косить босиком или, например, в легких сандалиях.
- Нельзя носить свободную одежду (например, шарф), она может зацепиться за движущиеся узлы (рычаги управления).
- Работать на минитракторе-косилке разрешается только в плотно прилегающей одежде.

- При движении косилки вне газона или при прекращении косьбы необходимо выключить ножи косилки и поднять косилочный механизм в наивысшее положение.
- При работах с дополнительными навесными устройствами (снегоочиститель с отвалом, подметальный агрегат и т.п.) рекомендуется демонтировать косилочный механизм и канал выброса.
- Руль по возможности удерживать обеими руками.

- Если во время работы обнаруживается дефект топливного бака, крышки топливного бака или узлов, связанных с подачей топлива (топливопроводов), то двигатель необходимо сразу выключить. Затем следует обратиться в сервисный центр. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность травматизма!



Следует учитывать рабочую зону ножей косилки.

Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали или под них. Запрещено прикасаться к вращающемуся ножу косилки. Надо находиться всегда на расстоянии от отверстия для выброса травы. Сохранять достаточное безопасное расстояние.

- На участке следует обращать внимание на выемки (углубления) и другие незаметные опасные места. В высокой траве можно не заметить препятствия.
- Скорость движения всегда должна быть умеренной.

- Проявлять особую осторожность при наличии на участке плохого обзора, зарослей кустов, деревьев и других препятствий, за которыми могут находиться люди, в особенности дети или животные.
- Если кто-то попадает в рабочую зону косилки, то необходимо сразу остановить косилку и выключить ножи косилки.
- Зона перед машиной должна постоянно находиться перед глазами. Внимательно следить за препятствиями, чтобы можно было своевременно обогнуть их.
- Перед включением заднего хода контролировать зону позади косилки и при наличии навесного устройства, отсоединить его. Нельзя вести косьбу, передвигаясь назад, если это не является необходимым. При косьбе с задним ходом проявлять особую осторожность и перед началом косьбы тщательно контролировать всю зону участка позади косилки.
- При работе в группе всегда следует своевременно сообщать другим членам группы, что Вы намерены делать. Сохранять безопасное расстояние!
- Перед любым изменением направления движения надо уменьшать скорость движения, чтобы пользователь всегда сохранял контроль над устройством, а косилка не могла опрокинуться.
- При работе вблизи улиц и при пересечении путей сообщения необходимо обращать внимание на других участников уличного движения.
- Соблюдать особую осторожность при косьбе рядом с улицами, велосипедными дорожками и тротуарами. Отброшенные посторонние предметы могут стать причиной тяжелых травм и повреждений.
- Травосборник следует опустошать только с сиденья водителя.
- Перед опустошением травосборника всегда необходимо отключить ножи косилки и дождаться полной остановки ножей.
- Необходимо всегда выполнять требования инструкций, поставляемых вместе с навесными устройствами и правила по технике безопасности.
- Следует выключить привод, остановить двигатель и дождаться полной остановки ножей косилки. Затянуть стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания:
 - перед тем, как освободить блокировки или снять заглушки с канала выброса,
 - перед проверкой косилки, очисткой или перед выполнением рабочих операций на косилке,
 - если ножи косилки задели какой-либо посторонний предмет. Перед новым запуском обследовать машину и режущий механизм на отсутствие повреждений, при необходимости произвести ремонт,
 - в случае появления у машины непривычно сильных вибраций; безотлагательно произвести проверку,
 - при оставлении или транспортировке косилки.
- Следует остановить двигатель и дождаться полной остановки ножей косилки:
 - перед заполнением топлива,
 - перед снятием травосборника,
 - перед открытием капота двигателя.

Езда с темпоматом

- Активирование темпомата при сырой почве и неблагоприятных ее состояниях ведет к увеличению риска несчастного случая.
- При деактивировании темпомата косилка резко тормозится.
- Темпомат не реагирует на препятствия или измененную структуру почвы. Если приближается какое-то препятствие, которое нельзя объехать с установленной скоростью движения, то темпомат необходимо выключить.
- Темпомат является лишь вспомогательным средством, которое помогает Вам при езде. Ответственность за скорость движения, с которой передвигается косилка, и своевременное торможение возлагается на пользователя.
- Буксировка грузов с активированным темпоматом увеличивает риск несчастных случаев.

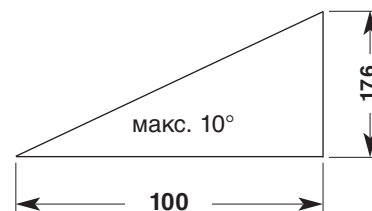
- Нельзя использовать темпомат:
 - В ситуациях, когда езда при постоянной скорости не разрешена (например, неблагоприятные состояния почвы при сырости или на склонах).
 - На гладких поверхностях. Колеса могут потерять сцепление с грунтом, и машину может занести.
 - При плохой видимости, например, из-за тумана, сильного дождя или ночью.

Работа на склонах

- Косьба на склонах является одной из главных причин несчастных случаев, при которых теряется контроль над косилкой и косилка опрокидывается, что может приводить к тяжелым травмам или даже к травмам со смертельным исходом.
- Следует учесть, что не имеется “надежных” склонов. Передвижение по участкам на склонах, поросших травой, требует особенного внимания.

- Из соображений безопасности запрещено использовать устройство на склонах с подъемом более 10° (17,6 %). Опасность травматизма!

Угол наклона 10° соответствует вертикальному подъему 17,6 см при 100 см горизонтали.



- Если Вы не можете ехать по склону вверх задним ходом или у Вас есть сомнения по поводу безопасности, рекомендуется исключить передвижение по этому участку.
- Стараться избегать запуска косилки или остановки на наклонном участке.

- Не использовать косилку в опасных местах (откосы, канавы и т.п.), где она может опрокинуться или скатиться. Риск опрокидывания или сползания косилки увеличивается, если почва рыхлая или влажная.
- На склонах следует передвигаться в продольном направлении. При поперечном передвижении по склону имеется повышенная опасность опрокидывания.
- При езде на склонах управлять машиной следует плавно и осторожно. Не менять резко скорость и направление движения.
- На склонах нельзя допускать изменения направлений движения. Старайтесь не поворачивать на склонах, но если это необходимо, то передвигайтесь, по возможности, медленно и в повороте сверху вниз.
- Не косить мокрую траву, особенно на наклонных участках. Скользящая поверхность может привести к буксованию колес, косилка может проскальзывать.
- При движении по склону коробку передач не разрешается деблокировать с помощью механизма свободного хода коробки передач.

- Особую осторожность на склонах проявлять при обращении с навесными устройствами (измененное распределение веса на косилку).
- Если колеса проворачиваются или машина при движении по наклонному участку вверх застревает, то ножи косилки следует выключить или навесное устройство отсоединить. Затем медленно покинуть склон, передвигаясь вниз по прямой.
- Не пытайтесь останавливать косилку, подставляя ногу под колесо.
- Вес травосборника (сборник, заполненный до отказа травой) увеличивает опасность опрокидывания косилки.
- На склоне запрещается опустошать травосборник или снимать его.

Транспортировка грузов

- Проявлять особую осторожность при буксировке грузов с целью исключения тяжелых травм или даже травм со смертельным исходом из-за опрокидывания косилки.
- Запрещается транспортировка предметов на минитракторе-косилке, в или на травосборнике.
- Для транспортировки применять только оборудование, допущенное для этих целей VIKING.
- Для буксировки грузов использовать только прицепное устройство. Запрещается крепление грузов на корпусе оси или на любом другом месте поверх прицепного устройства.
- Вес буксируемого груза, указанный в инструкции по эксплуатации, превышать запрещается. Слишком большой вес буксируемого груза может вызвать повреждения узлов косилки (двигателя, коробки передач и т.п.).

- Запрещается превышать опорную нагрузку, приведенную в данных по весу.
- Грузы при транспортировке на склонах должны соответствовать всем предъявляемым требованиям, чтобы была обеспечена безопасная работа минитрактора-косилки (например, торможение, смена направления движения, запуск).
- Не менять резко скорость и направление движения.
- Не делать крутых поворотов. Соблюдать особую осторожность при движении назад.
- Применять соответствующие грузы для колес (принадлежности), если это указано в “Инструкции по эксплуатации навесного оборудования”.
- Следить за сбалансированным распределением нагрузки.
- Контролировать, правильно и прочно ли закреплены грузы. Для закрепления грузов рекомендуется использовать крепежные ремни.

Остановка и прекращение работы

- Минитрактор-косилку следует останавливать только на ровном участке.
- Необходимо убедиться в полной остановке косилки до того, как Вы покидаете сиденье водителя.
- Следить за инерционным движением режущего инструмента, которое длится несколько секунд до полной остановки.
- Перед тем как покинуть сиденье водителя следует выключить ножи косилки или отключить привод к навесным устройствам, опустить косилочный механизм и все навесные устройства, перевести все рукоятки управления в нейтральное положение, зажать стояночный тормоз, выключить двигатель и вынуть ключ зажигания.
- Хранить ключ зажигания в таком месте, где он доступен только лицам, имеющим на это право.



05.06 Техобслуживание и ремонты

- Для того, чтобы начать работы по установке, ремонту и техобслуживанию косилку необходимо поставить на твердое, ровное основание, зажать стояночный тормоз, остановить двигатель, вынуть ключ зажигания и штекер провода свечей зажигания.
 - Выполнять только те работы по техобслуживанию, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации.
- Все другие работы должны производиться сервисной службой.
- VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонту только в специализированном сервисном центре VIKING.



Для сотрудников специализированных сервисных центров VIKING регулярно предоставляются программы обучения и техническая информация.

Применять только такие инструменты, принадлежности или навесное оборудование, которые для этой косилки допущены фирмой VIKING или технически аналогичные узлы.

В ином случае возможны несчастные случаи, приводящие к травматизму или повреждению устройства. При возникновении вопросов обращаться в специализированный сервисный центр.

Оригинальные инструменты, принадлежности и запчасти VIKING по своим свойствам оптимально соответствуют косилке и удовлетворяют требованиям пользователя.

Оригинальные запчасти VIKING опознаются по номеру запчасти VIKING, по надписи VIKING и при необходимости по знаку запчастей VIKING. На маленьких деталях знак может стоять также отдельно.

- Рекомендуется косилку и навесное оборудование основательно проверять один раз в год в сервисном центре (см. “График техобслуживания” в “Инструкции по эксплуатации” (⇒ 16.01).
- Наклейки с предупреждениями и указаниями следует всегда содержать в чистом и хорошо читабельном состоянии. Поврежденные или утерянные наклейки необходимо заменить новыми оригинальными, которые можно получить в сервисном центре VIKING. При замене узла или детали новым узлом или деталью, следить, чтобы новые части получили такие же наклейки, как и прежние узлы и детали.
- Из соображений безопасности необходимо проверять узлы, связанные с подачей топлива (топливопровод, топливный кран, бензобак, пробку бензобака, подсоединения и т.п.) на отсутствие повреждений и негерметичности, при необходимости соответствующие узлы заменять (обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING).

- Перед работами на электрооборудовании или вблизи от него, необходимо отсоединить от батареи отрицательный кабель (-).
- До начала выполнения работ на двигателе, шумоглушителе, выхлопной трубе и т.п. двигатель должен быть охлажден. Температуры могут достигать 80 °C и более.

Опасность возгорания!

- Минитрактор-косилка оснащена многочисленными предохранительными устройствами. Запрещено удалять или модифицировать эти устройства (шунтировать и т.п.), их необходимо регулярно контролировать. Работы на предохранительных устройствах разрешается выполнять только сотрудникам сервисного центра. VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонту только в специализированном сервисном центре VIKING.

- Для того чтобы устройство работало надежно, следует затягивать все гайки, болты и винты до упора, в особенности крепежные винты ножей.
- Регулярно проверять приспособление для сбора травы на отсутствие износа, повреждения или работоспособность.
- Из соображений безопасности сразу заменять изношенные или поврежденные детали. При этом по возможности обращаться в сервисный центр. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.
- Работая под машиной, проявлять особую осторожность из-за веса косилки. Поэтому следует обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING. Там имеется ремонтная яма или гидравлическая рабочая платформа.
- Необходимо контролировать надежное крепление передних и задних колес.
- Следить постоянно за безупречным рабочим состоянием косилки и навесного оборудования; все предохранительные устройства должны быть установлены и находиться в безупречном рабочем состоянии.
- Соблюдать правильное давление воздуха для шин колес. Значение давления воздуха, указанное в “Инструкции по эксплуатации”, превышать запрещается.
- Соблюдать особую осторожность при работах с ножами косилки, работать только в прочных рабочих перчатках.
- Необходимо регулярно через короткие интервалы времени проверять функционирование тормоза, в случае необходимости обращаться в сервисный центр для выполнения настроек или работ по техобслуживанию. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.
- Следить за тем, чтобы при вращении одного режущего инструмента вращались также и другие режущие инструменты.
- Для очистки рамы косилки нельзя использовать бордюр или край канавы.
- С целью исключения возгорания, двигатель, ребра охлаждения, отсек для батареи и выхлопная труба должны быть чистыми от травы, листьев или вытекшего масла (смазки).
- Постоянно очищать травосборник.
- Влага, содержащаяся в остатках травы, может стать причиной повреждений на длительный срок. После работы необходимо очистить всю косилку и навесное оборудование.
- Все использованные смазочные средства, фильтры, батареи и подобные изнашиваемые узлы должны быть утилизированы в соответствии с предписаниями.

Электрооборудование и техобслуживание батареи

- Чтобы предотвратить искрообразование вследствие короткого замыкания, всегда необходимо отсоединять от зажимов батареи сначала отрицательный кабель (–), а подсоединять его в последнюю очередь.



- При выполнении любых работ с батареей запрещается курить. Батарею надо держать достаточно далеко от источников искр, открытого пламени и других источников тепла.
- Особую осторожность следует соблюдать при использовании кабелей для помощи при запуске. Соблюдать соответствующие указания, чтобы избежать повреждений косилки (стартер задействовать не более 10 секунд). (⇒ 14.01)
- Зарядку батареи всегда производить в закрытом помещении с хорошей вентиляцией, защищая ее от сырости и брызг воды.
- Вытекшие (дефектные) батареи должны быть заменены или утилизированы с учетом экологических требований. При этом учитывать национальные предписания.
- Регулярно следует визуально контролировать соединительные кабели к батарее на отсутствие повреждений. Поврежденные кабели надо заменять.

- Не замыкать накоротко зажимы батареи.
- Запрещается открывать батарею.
- Зарядку батареи производить только с соблюдением требований главы “Непрерывная подзарядка батареи через штекерный разъем для зарядки” (⇒ 16.16).
- Запрещается шунтировать предохранители. Устанавливать предохранитель разрешается только с предписанной допустимой нагрузкой (амперы).

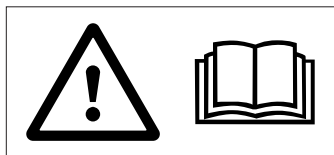
05.07 Производственные материалы и правильная утилизация

- Такие отходы, как отработанное масло, топливо и батареи могут причинять вред людям, животным и экологии. Утилизацию всегда выполнять правильно. Соблюдать местные предписания!
- Обращайтесь в Ваш райсервис-центр или в сервисный центр, чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

05.08 Хранение при длительных перерывах в работе

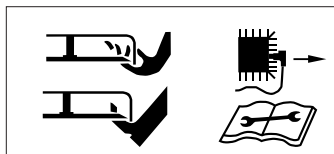
- Хранить косилку с опустошенным травосборником и запас топлива в закрываемом и хорошо вентилируемом помещении.
- Перед тем как поставить косилку в закрытое помещение, дать возможность двигателю остыть.
- Хранить устройство в состоянии готовности к эксплуатации.
- Косилку с заполненным топливным баком нельзя хранить в здании, так как топливные пары могут воспламениться (опустошать бак на открытом воздухе, например, выработав топливо при работающем двигателе).
- В случае опустошения топливного бака, это следует выполнять только вне помещения.

- Ключ зажигания следует всегда вынимать и надежно хранить для того, чтобы исключить вероятность использования косилки посторонними лицами или неправильного пользования детьми, а также другими лицами.
- В целях снижения опасности возгорания косилку перед хранением (например, в зимний период) следует тщательно очистить. Остатки сухой травы и листья вблизи шумоглушителя могут воспламениться.
Опасность возгорания!
- VIKING рекомендует не применять аппарат для очистки струями высокого давления.
(⇒ 16.15)
- Затем произвести все работы по техобслуживанию (смазку и т.п.), которые описаны в “Инструкции по эксплуатации”.
(⇒ 16.01)
- Если косилкой прекращают пользоваться на длительный срок, то следует отсоединить зажимы кабелей батареи. VIKING рекомендует, батарею снять и хранить полностью заряженной. Всегда необходимо отсоединять сначала от батареи отрицательный кабель (-), а подсоединять его в последнюю очередь.



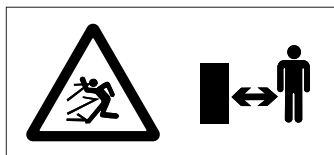
Внимание!

Перед первым применением прочитать и соблюдать “Инструкцию по эксплуатации” и “Указания по технике безопасности”.



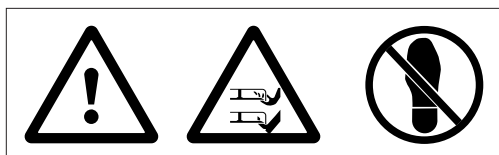
Опасность травматизма!

Перед работами с режущим инструментом, а также перед работами по техобслуживанию и очистке вынимать штекер провода свечи зажигания.



Опасность травматизма!

При работающем двигателе следить за отбрасываемыми предметами – выдерживать безопасное расстояние.



Внимание!

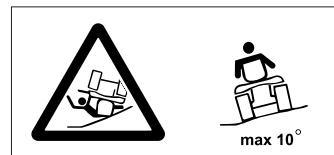
При работающем двигателе запрещается контакт с деталями в области вращения ножей.

Опасность травматизма! Нельзя наступать и вставать на косилочный механизм



Опасность травматизма!

При работающем двигателе следить за отбрасываемыми предметами – работать с травосборником или отражателем (специальные принадлежности).



Опасность травматизма!

Нельзя передвигаться с косилкой или косить на склонах с подъемом более 10° (17 %).

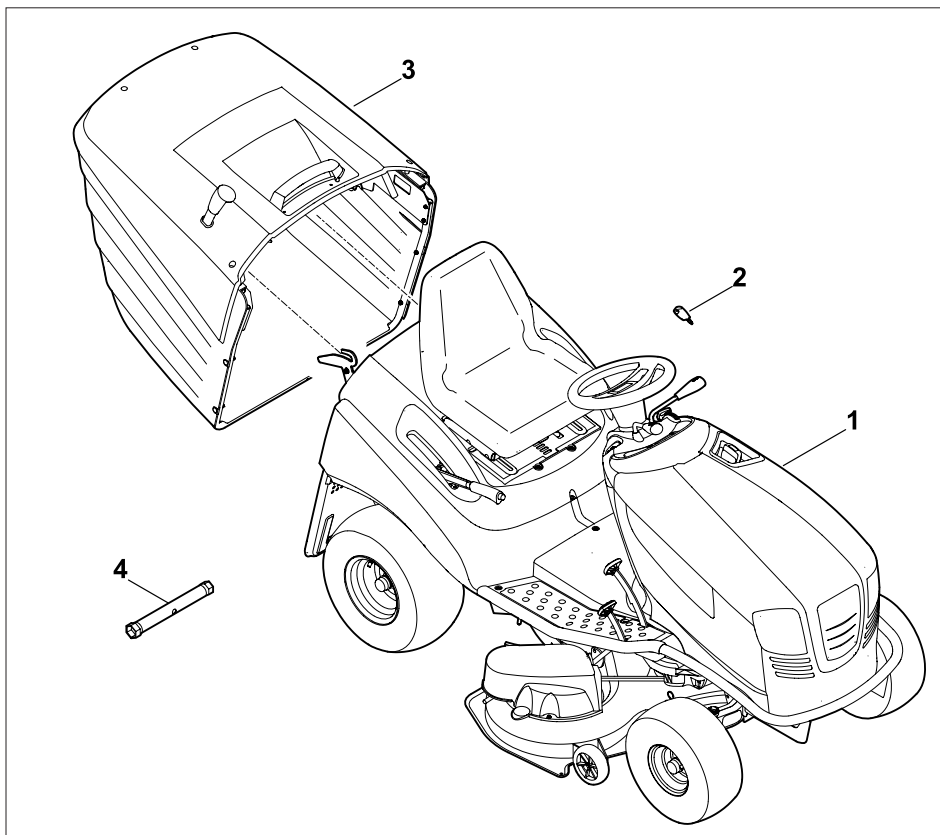
Опасность опрокидывания!



Опасность травматизма!

Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.

07. Комплект поставки



Поз.	Наименование	Шт.
1	Базовое устройство	1
2	Ключ зажигания	2
3	Травосборник	1
4	Ключ для свечей зажигания	1
•	Инструкция по эксплуатации	1
•	Инструкция по эксплуатации двигателя	1
•	Приложение для батареи	1

08. Работы перед использованием косилки

08.01 Контролирование уровня моторного масла



ОСТОРОЖНО



Перед выполнением любых работ на минитракторе-косилке внимательно прочитайте главу “Техника безопасности” (⇒ 05.) и соблюдать ее требования!

Опасность возгорания!

Капот двигателя разрешается открывать при охлажденном двигателе, чтобы исключить ожоги из-за горячих узлов двигателя!



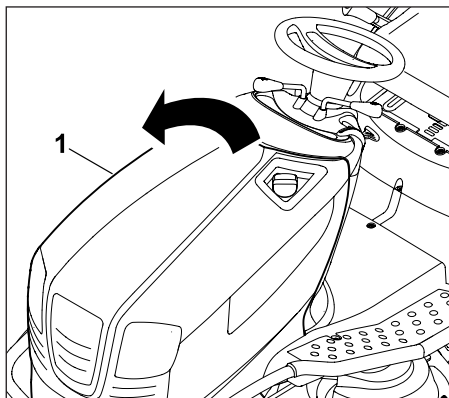
ВНИМАНИЕ!



Не допускать повреждений устройства!

Перед первым запуском и перед каждым использованием косилки необходимо контролировать уровень заливки моторного масла, при необходимости доливать моторное масло. (⇒ 08.02)

Контролирование уровня моторного масла:



Поднять капот двигателя 1 до упора.

- Контроль уровня заливки масла описан в “Инструкции по эксплуатации двигателя”.
- Если моторное масло не залито или масла залито слишком мало, то необходимо залить моторное масло.
(⇒ 08.02)

08.02 Заливка моторного масла



ОСТОРОЖНО



Опасность возгорания!

Капот двигателя разрешается открывать при охлажденном двигателе, чтобы исключить ожоги из-за горячих узлов двигателя!

Опасность пожара!

Пролитое масло после окончания заливки вытереть и утилизировать согласно предписаниям.



ВНИМАНИЕ!



Не допускать повреждений устройства!

Следует не допускать недоливки или превышения требуемого уровня моторного масла.



УКАЗАНИЕ

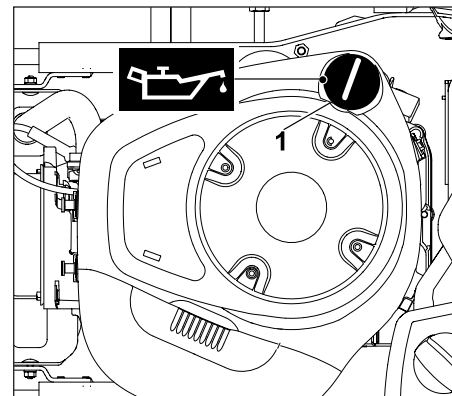


Сведения о применяемом моторном масле и требуемом количестве масла Вы найдете в “Инструкции по эксплуатации двигателя”.

Перед заливкой моторного масла контролировать уровень масла.
(⇒ 08.01)

- Поднять капот двигателя до упора.

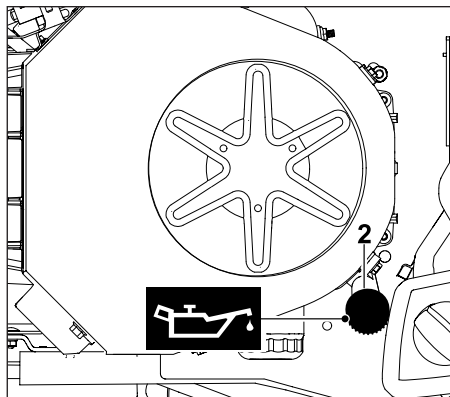
MT 6112, MT 6112 C,
MT 6112 ZL, MT 6127 ZL:



Отвинтить колпачок масляного бака 1 и залить моторное масло.

- После заливки моторного масла контролировать уровень заливки масла.
(⇒ 08.01)
- Снова навинтить колпачок масляного бака 1.
- Закрыть капот двигателя.

MT 6112 K, MT 6127 KL:



Отвинтить колпачок масляного бака 2 и залить моторное масло.

- После заливки моторного масла контролировать уровень масла. (⇒ 08.01)
- Снова навинтить колпачок масляного бака 2.
- Закрыть капот двигателя.

08.03 Заливка топлива



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность для жизни!

Перед заливкой топлива необходимо внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.), специально подраздел 05.04а и соблюдать указанные там требования!



УКАЗАНИЕ



Топливный бак не заполнять полностью, а наливать топливо приibl. 4 см ниже кромки наливного патрубка, чтобы имелось место для расширения топлива.

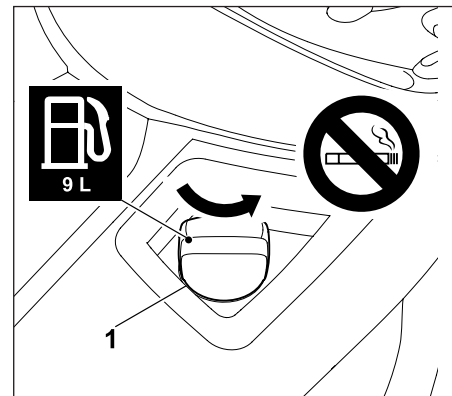
Максимальный объем бака:
9 литров



Рекомендация:

Свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин (см. “Инструкцию по эксплуатации двигателя”)!

- Остановить двигатель. (⇒ 14.02)
- Нажать стояночный тормоз. (⇒ 09.11)

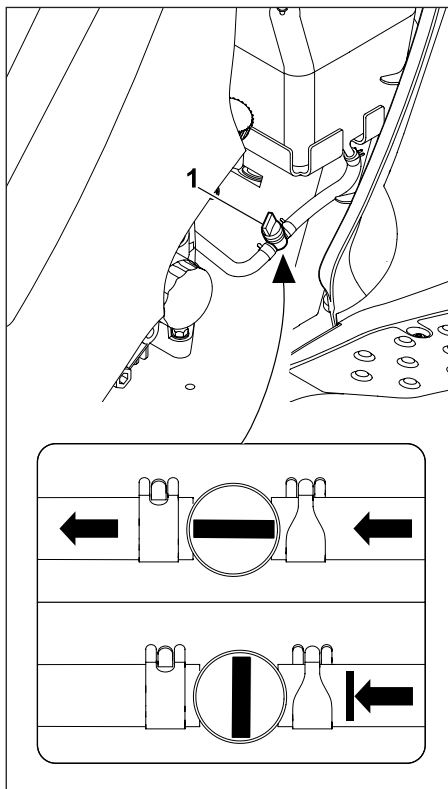


Отвинтить колпачок топливного бака 1.

- Залить топливо в бак с помощью воронки (не входит в комплект поставки).
- Снова навинтить колпачок топливного бака.

08.04 Топливный кран MT 6112 K, MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL

- Поднять капот двигателя до упора.



Открыть или закрыть топливный кран 1, поворачивая его прикл. на 90°.

08.05 Оптимизация давления в шинах колес



УКАЗАНИЕ



Правильное давление в шинах является важной предпосылкой для выставления косилочного механизма, что способствует получению равномерной картины скашивания. Кроме того, при слишком высоком давлении в шинах трава на газоне повреждается грунтозацепным профилем шин.

- Отвинтить с вентиля колпачок и, используя разъем для сжатого воздуха с манометром, установить следующие значения давлений в шинах:

MT 6112, MT 6112 C, MT 6112 K:

Передние шины 15 x 6,00 - 6:

0,8 - 1,0 бар

Задние шины 18 x 8,50 - 8:

0,6 - 0,8 бар

MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL:

Передние шины 16 x 7,50 - 8:

0,8 - 1,0 бар

Задние шины 20 x 10,00 - 8:

0,6 - 0,8 бар

09. Элементы управления



УКАЗАНИЕ



Перед использованием следует ознакомиться со **всеми** элементами управления, чтобы обеспечить безопасное пользование косилкой.

09.01 Замок зажигания с выключателем света

Пуск и остановка двигателя

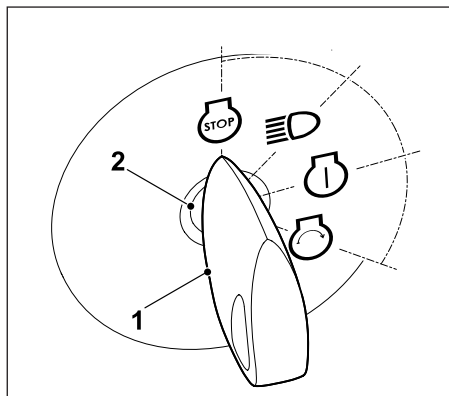


УКАЗАНИЕ



Вставление и вынимание ключа зажигания функционирует только в положении "Двигатель Выкл." (STOP).

Замок зажигания разрешается использовать только с соответствующим ему ключом зажигания. Запрещается использовать в этих целях отвертку или что-то подобное!



Вставить ключ зажигания **1** в замок **2**.

Поворачивая ключ зажигания можно выбрать следующие **четыре** положения:



Двигатель выключен:

В этом положении двигатель выключен, т.е. остановлен.



Свет включен (работа со светом):

Если ключ зажигания при выключенном двигателе установлен в этом положении, то свет включается без запуска двигателя.

- Электроника выполняет самодиагностику и раздается короткий звуковой сигнал. (⇒ 11.01)



УКАЗАНИЕ

Данное положение ключа зажигания при неработающем двигателе ведет к разрядке батареи.

Если ключ зажигания при работающем двигателе установлен в этом положении, то включается свет и двигатель продолжает работать.



Пуск двигателя:

Если все важные в отношении безопасности пункты для запуска (⇒ 13.) выполнены и ключ зажигания установлен в это положение, двигатель запускается.

При отпускании ключа зажигания он возвращается снова в положение “Двигатель работает (без света)”.



Двигатель работает без света:

Если ключ зажигания при выключенном двигателе установлен в этом положении, то свет выключается без запуска двигателя.

Если ключ зажигания при работающем двигателе установлен в этом положении, то свет выключен, и двигатель продолжает работать.

09.02 Ручка управления подачей топлива с функцией Choke МТ 6112, МТ 6112 С, МТ 6112 К



УКАЗАНИЕ

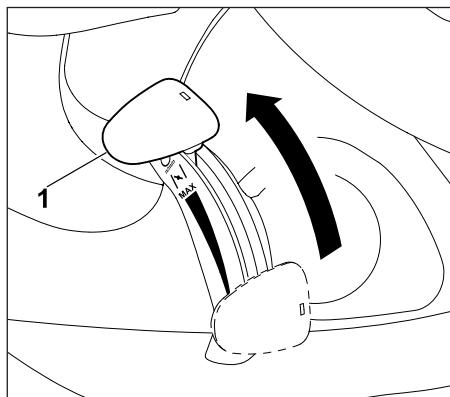


Перед запуском косилки с холодным двигателем ручка управления подачей топлива должна быть установлена в положение Choke.

Возможны повреждения устройства!

Во время работы необходимо постоянно следить, чтобы ручка управления подачей топлива не находилась в положении Choke.

Положение Choke:



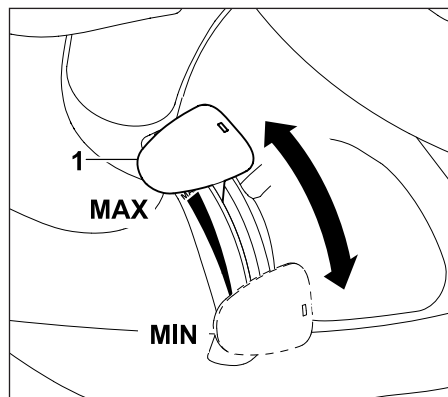
Передвинуть ручку управления подачей топлива 1 полностью вперед до положения Choke (следить за уровнем фиксации).

Регулировка частоты вращения двигателя:



УКАЗАНИЕ

При всех работах с косилкой во время косябы ручку управления подачей топлива устанавливать в положение MAX.



При передвижении ручки управления подачей топлива 1 вперед или назад меняются частота вращения двигателя и при включенном косилочном механизме скорость вращения ножей косилки.

Положение MAX:

Если ручку управления подачей топлива передвинуть вперед в направлении маркировки MAX, то частота вращения двигателя увеличивается.

Положение MIN:

Если ручку управления подачей топлива передвинуть назад в направлении маркировки MIN, то частота вращения двигателя уменьшается.

09.03 Кнопка Choke
MT 6112 ZL,
MT 6127 ZL, MT 6127 KL

Для запуска косилки с холодным двигателем у моделей MT 6112 ZL, MT 6127 ZL и MT 6127 KL имеется дополнительная кнопка Choke.

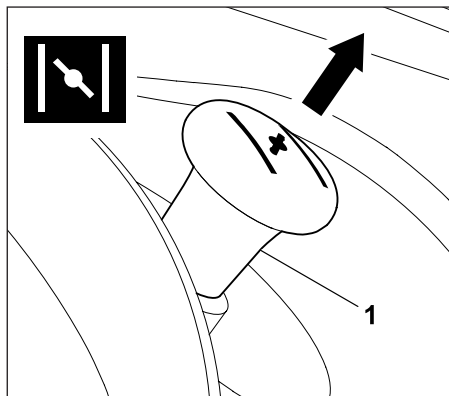


УКАЗАНИЕ



При запуске косилки с разогретым двигателем кнопка Choke не должна быть вытянута.

Как только двигатель начинает работать, кнопку Choke следует снова вдавить в исходное положение.



Перед запуском вытянуть кнопку Choke 1.

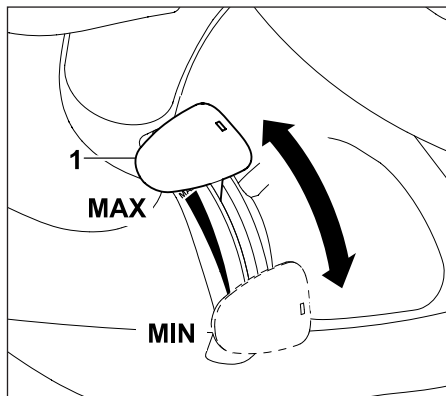
09.04 Ручка управления подачей топлива MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL



УКАЗАНИЕ



При всех работах с косилкой во время косыбы ручку управления подачей топлива устанавливать в положение MAX.



При передвижении ручки управления подачей топлива 1 вперед или назад меняются частота вращения двигателя и при включенном косилочном механизме скорость вращения ножей косилки.

Положение MAX:

Если ручку управления подачей топлива передвинуть вперед в направлении маркировки MAX, то частота вращения двигателя увеличивается.

Положение MIN:

Если ручку управления подачей топлива передвинуть назад в направлении маркировки MIN, то частота вращения двигателя уменьшается.

09.05 Рукоятка привода косилочного механизма MT 6112, MT 6112 C, MT 6112 K

Рукояткой привода косилочного механизма при работающем двигателе и с функционирующими предохранительными устройствами (⇒ 13.), можно включать или выключать ножи косилки.



Включение косилочного механизма:



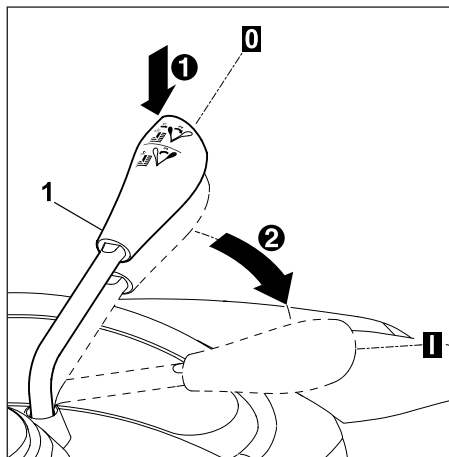
УКАЗАНИЕ



Ножи косилки нельзя включать в высокой траве или при минимальном уровне срезания.

Включение ножей косилки следует производить только при максимальной частоте вращения двигателя.

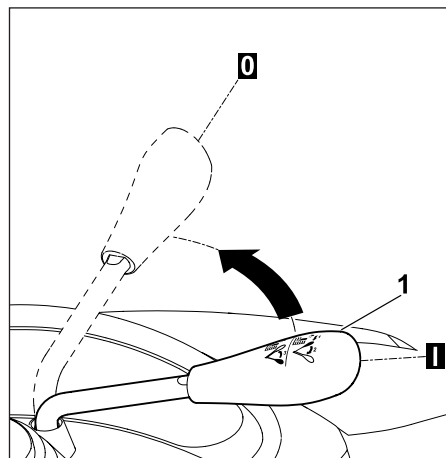
Из соображений безопасности при зажатом стояночном тормозе рукоятку привода косилочного механизма не следует устанавливать в положение I.



Правой рукой нажать сверху на рукоятку привода косилочного механизма **1** и удерживать ее. Плавное перевести рукоятку привода косилочного механизма **1** в положение **0** до упора.

- На дисплее появляется символ “Косилочный механизм работает”. (⇒ 11.15)

Выключение косилочного механизма:



Правой рукой плавно перевести рукоятку привода косилочного механизма **1** до упора в положение **0**.

- На дисплее гаснет символ “Косилочный механизм работает”. (⇒ 11.15)

09.06 Клавиша косилочного механизма MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL

Клавишей косилочного механизма при работающем двигателе и с функционирующими предохранительными устройствами (⇒ 13.), можно включать или выключать ножи косилки.

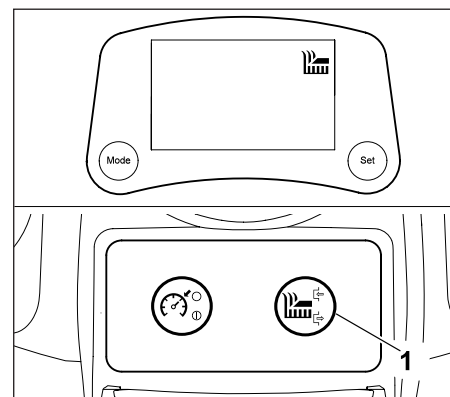


УКАЗАНИЕ



Косилочный механизм нельзя активировать в высокой траве или при минимальном уровне срезания. (⇒ 14.05)

Активировать косилочный механизм следует только при максимальной частоте вращения двигателя. (⇒ 14.05)



Включение косилочного механизма:

Нажать клавишу косилочного механизма **1** не менее чем на 1 секунду.

Косилочный механизм включен, как только на дисплее появляется символ: “Косилочный механизм работает”. (⇒ 11.15)

Выключение косилочного механизма:

Нажать клавишу косилочного механизма 1.

Косилочный механизм выключен, как только на дисплее гаснет символ: “Косилочный механизм работает”.
(⇒ 11.15)



УКАЗАНИЕ



Можно запрограммировать автоматическое выключение косилочного механизма при полном травосборнике.
(⇒ 11.07)

09.07 Рукоятка выбора направления движения



УКАЗАНИЕ



Перед приведением в действие рукоятки выбора направления движения следует вначале отпустить педаль привода.
При нажатой педали привода рукоятка выбора направления движения заблокирована и не может быть приведена в действие.
При перемещении рукоятки выбора направления движения косилка не приходит в движение.

У рукоятки выбора направления движения имеются два положения, в которых можно выбрать движение вперед или назад.



09.08 Педаль привода (скорость движения)



УКАЗАНИЕ

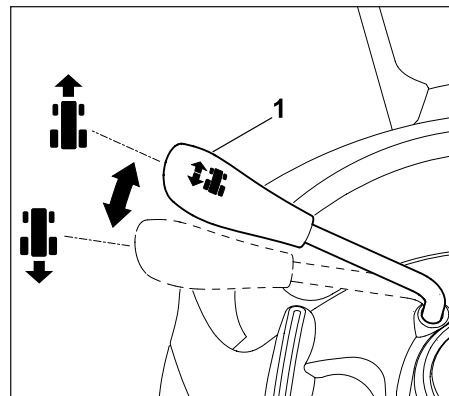


Перед нажатием педали привода следить за тем, чтобы на рукоятке выбора направления движения было выбрано правильное направление движения (⇒ 09.07).
Если стояночный тормоз зажат или нажата педаль тормоза, то педаль привода можно не приводить в действие.

Скорость движения минитрактора-косилки регулируется с помощью педали привода.



Выбор направления движения:

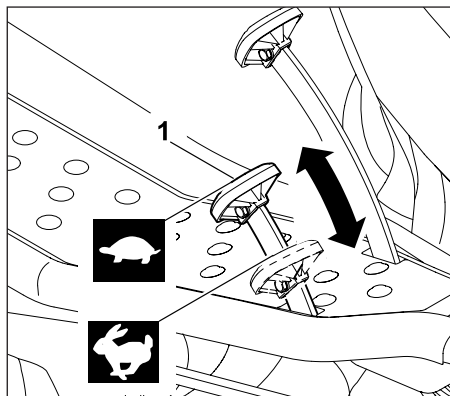


Направление движения вперед:

Рукоятку выбора направления движения 1 перевести в переднее положение.

Направление движения назад:

Рукоятку выбора направления движения 1 перевести в заднее положение.



Остановка:

Снять ногу с педали привода (привод движения) 1.

Уменьшение скорости движения:

Уменьшить давление на педаль привода (привод движения) 1.



Увеличение скорости движения:

Нажать педаль привода 1 (привод движения) вниз.



09.09 Клавиша темпомат MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL

При нажатии на клавишу темпомат во время езды актуальная скорость движения фиксируется и тогда ногу можно снять с педали привода.



На дисплее появляется символ: "Темпомат активирован".
(⇒ 11.16)



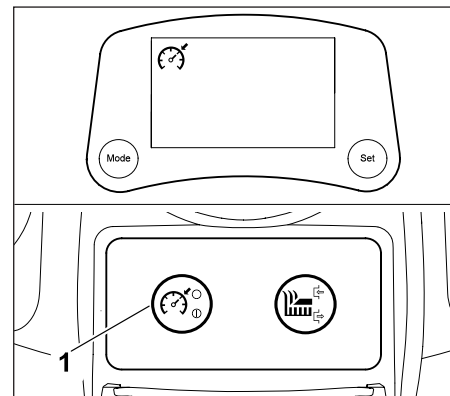
УКАЗАНИЕ



Перед активированием темпомата внимательно прочитать главу "Техника безопасности" (⇒ 05.) и соблюдать ее требования.

Модели MT 6112, MT 6112 C и MT 6112 K можно дооснастить темпоматом.

Подробная информация имеется в специализированном сервисном центре VIKING.



Активирование темпомата:

Выбрать требуемую скорость движения и нажать клавишу темпомат 1 не менее чем на 1 секунду. Темпомат активирован, как только на дисплее появляется символ: "Темпомат активирован".
(⇒ 11.16)

Педаль привода зафиксирована и актуальная скорость движения сохраняется. Ногу можно снять с педали привода.



ОСТОРОЖНО



Перед деактивированием темпомата нога должна находиться на педали привода, чтобы исключить возврат педали привода и вследствие этого резкое торможение косилки.

Если во время заднего хода нажать клавишу темпомат, то на дисплее появляется символ "Темпомат активирован". Но из соображений безопасности темпомат не активируется.

Деактивирование темпомата:

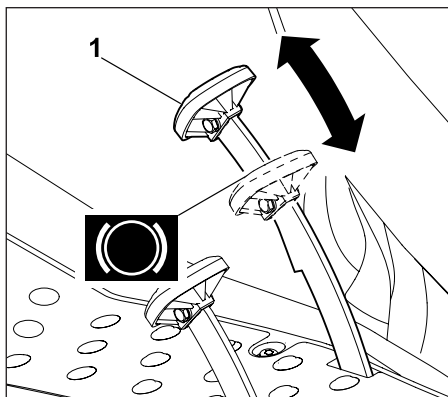
Нажать клавишу темпомат 1, покинуть сиденье водителя или нажать ногой на педаль тормоза.

(⇒ 09.10)

Темпомат деактивирован, как только гаснет символ "Темпомат активирован".
(⇒ 11.16)

09.10 Педаль тормоза

Во время движения косилку можно затормозить или во время остановки блокировать с помощью педали тормоза.



Нажать педаль тормоза 1. Чем сильнее давление на педаль тормоза 1, тем больше торможение задних колес.



ОСТОРОЖНО



Запрещается начинать работу на косилке с дефектным тормозом.

Дефектный тормоз надо ремонтировать или регулировать в сервисном центре. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Категорически запрещено выполнять ремонт тормоза самостоятельно.

09.11 Стояночный тормоз

При зажатом стояночном тормозе задние колеса косилки блокируются. Благодаря этому исключается возможность, что косилка сама собой придет в движение (например, на склонах и т.п.).

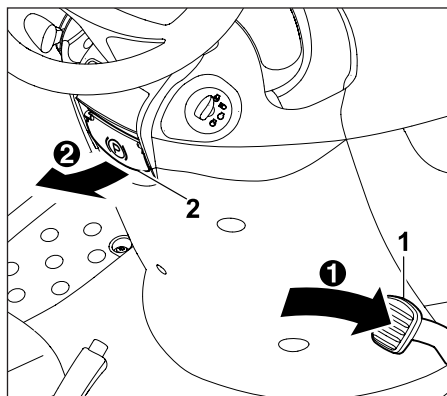


УКАЗАНИЕ



Перед каждым зажатием стояночного тормоза всегда следует проверять функцию торможения.
(⇒ 09.10)

Зажатие стояночного тормоза:

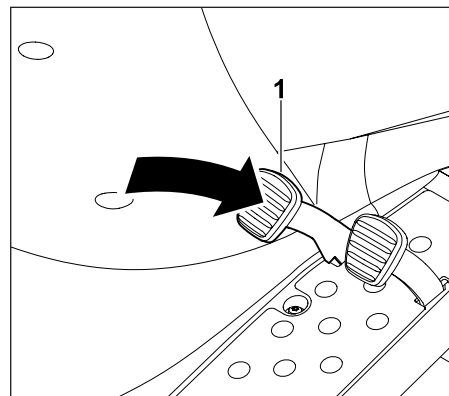


Педаль тормоза 1 выжать ногой до упора и удерживать в выжатом положении.

Потянуть вверх рычаг стояночного тормоза 2 и удерживать его.

- Снова отпустить педаль. Стояночный тормоз активирован, если педаль остается в нажатом положении.
- Отпустить рычаг стояночного тормоза. Он откидывается опять вниз.
- Задние колеса заблокированы.

Отпускание стояночного тормоза:



Коротко нажать ногой на педаль тормоза 1.

В результате стояночный тормоз отпускается.

Если ногу опять снять с педали тормоза 1, то она возвращается в исходное положение.

- Блокировка задних колес снята.

09.12 Руль



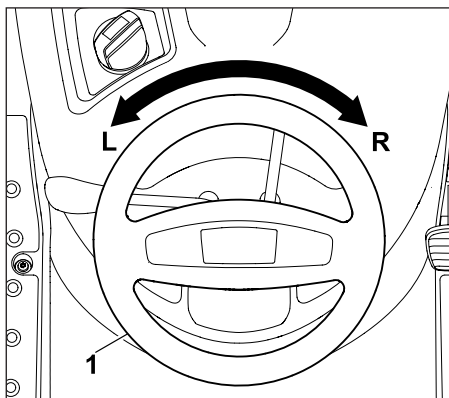
ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Во время передвижения косилки руль следует крепко удерживать обеими руками.

Соблюдать особую осторожность при передвижении по газонным участкам и другим неровным площадям, так как руль может сам по себе повернуться из-за наезда на ямки, неровности, ударов по косилке и т.п. Опасность травматизма рук или пальцев!



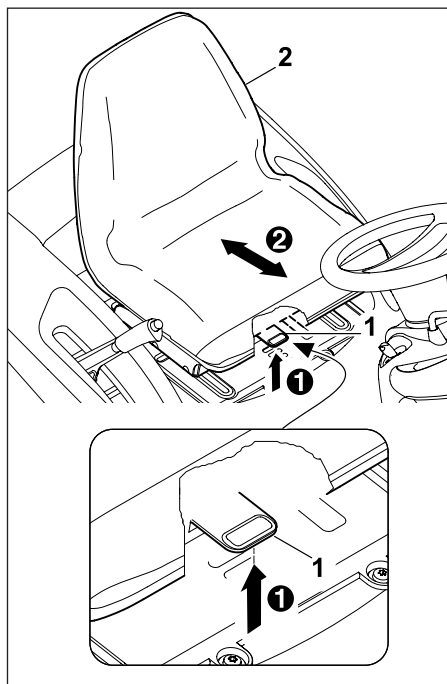
Поворот руля 1 влево или вправо изменяет направление движения минитрактора-косилки. Чем больше поворачивается руль, тем меньше радиус поворота.

09.13 Ручка регулировки положения сиденья водителя

Сиденье можно переустанавливать, фиксируя его в семи положениях.



- Остановить двигатель. (⇒ 14.02)
- Занять положение на сиденье минитрактора-косилки.
- Положить одну руку на руль.



Второй рукой приподнять и удерживать ручку регулировки положения сиденья 1.

- Сиденье 2 установить в требуемое положение и затем снова отпустить ручку регулировки положения сиденья 1.

При этом следить, чтобы ручка регулировки положения сиденья при отпуске ее полностью защелкнулась в выбранном фиксированном положении.

09.14 Рукоятка регулировки высоты срезания



УКАЗАНИЕ



При выборе и установке высоты срезания следует соблюдать также “Рекомендации по косьбе” (⇒ 12). Там имеются важные советы о том, как надо правильно выбирать высоту срезания.

Перед тем как рукоятку регулировки высоты срезания привести в действие, необходимо всегда убедиться, что она не заблокирована. (⇒ 09.15)

Перед переустановкой рукоятки регулировки высоты срезания на более низкий уровень срезания, кнопка рукоятки регулировки высоты срезания должна быть нажата.



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Для того, чтобы косилочный механизм случайно и бесконтрольно не попал на более низкий уровень срезания, на рукоятке регулировки высоты срезания интегрирован механический ограничитель, который срабатывает при нажатии красной кнопки на рукоятке.

Косилочный механизм можно поднимать или опускать, фиксируя его на 8 различных уровнях срезания.

Различные уровни срезания обозначены рядом с рукояткой регулировки высоты срезания цифрами от 1 до 8.

Высоты срезания:

30 mm – 110 mm



Опускание косилочного механизма:



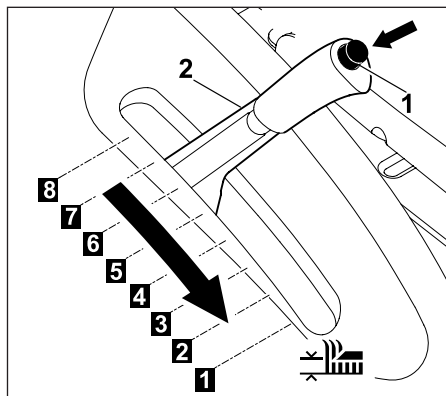
ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Если при опускании косилочного механизма кнопку нажимают и удерживают, то необходимо обязательно следить, чтобы косилочный механизм не мог случайно попасть на более низкий уровень срезания.

- Правой рукой охватить рукоятку регулировки высоты срезания.



Большим пальцем нажать кнопку 1 и удерживать ее в нажатом положении. Опустить косилочный механизм с помощью рукоятки регулировки высоты срезания 2.

- Снова отпустить кнопку, при этом следить, чтобы она опять полностью защелкнулась.



УКАЗАНИЕ



Перед работой на самом низком уровне срезания рекомендуется оба ограничительных колеса устанавливать в одно из более низких отверстий.

Ограничительные колеса в нижнем положении увеличивают расстояние косилочного механизма до почвы и, таким образом, обеспечивают оптимальную подачу воздуха.

Достигается красивая картина скашивания и улучшение качеств по сбору травы косилки.



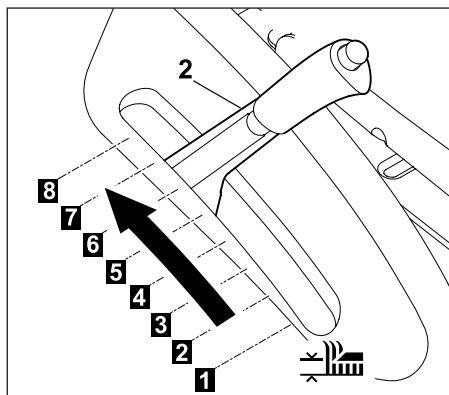
ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

При поднимании косилочного механизма не нажимать кнопку рукоятки регулировки высоты срезания. Тем самым, всегда гарантировано, что косилочный механизм не попадет случайно на более низкий уровень срезания.

- Правой рукой охватить рукоятку регулировки высоты срезания.



Поднять рукоятку регулировки высоты срезания 2 и выбрать требуемый уровень срезания.

09.15 Блокировка рукоятки регулировки высоты срезания



УКАЗАНИЕ



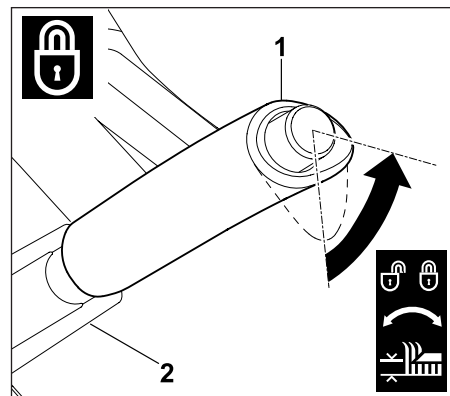
Чтобы во время косыбы исключить возможность переустановки (увеличения) выбранного уровня срезания вследствие действия различных усилий (из-за наезда на такие неровности, как земляные холмики, сделанные кротами, из-за ударов по косилочному механизму и т.п.), рукоятка регулировки высоты срезания должна быть подстрахована блокировкой.

Если рукоятка регулировки высоты срезания заблокирована, то ее нельзя переустанавливать.

Блокировка рукоятки регулировки высоты срезания:

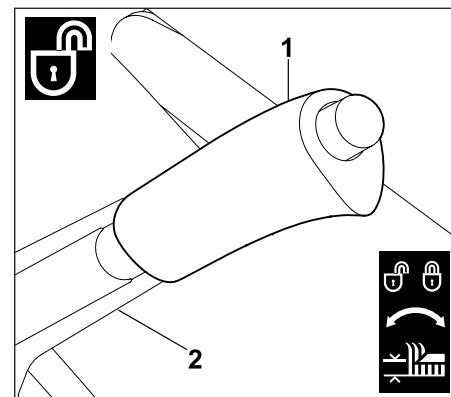


- Выбрать требуемый уровень срезания.
(⇒ 09.14)



Ручку с механизмом блокировки 1 повернуть в направлении стрелки. Таким образом рукоятка регулировки высоты срезания 2 заблокирована.

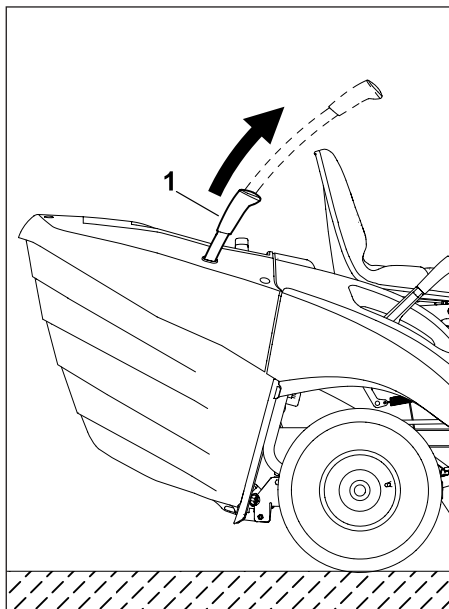
Деблокировка рукоятки регулировки высоты срезания:



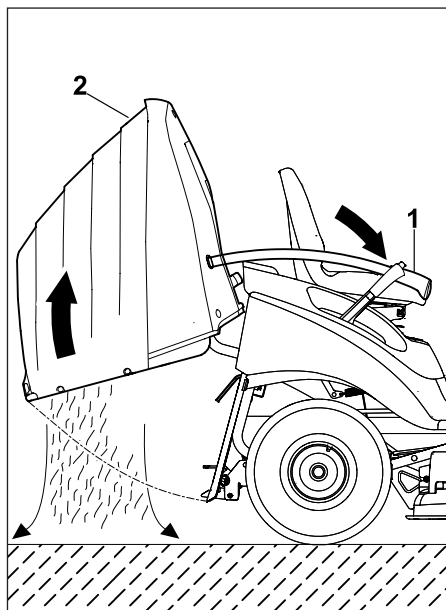
Ручку с механизмом блокировки 1 повернуть наружу в исходное положение. Рукоятка регулировки высоты срезания 2 деблокирована и ее можно опять переустанавливать.

09.16 Рукоятка для опустошения травосборника

С помощью рукоятки для опустошения травосборника сборник можно удобно опустошать, не покидая сиденья водителя.



Вытянуть рукоятку для опустошения травосборника **1** вверх.



Нажать рукоятку для опустошения травосборника **1** вперед (в направлении сиденья).

Травосборник **2** поднимается вверх, поворачивается и срезанная трава высыпается.

- Рукоятку для опустошения травосборника потянуть медленно назад и травосборник снова защелкнуть в задней стенке косилки.
- Рукоятку для опустошения травосборника нажать вниз и втянуть, приведя ее в исходное положение.

09.17 Бугель для деблокировки травосборника



ОСТОРОЖНО

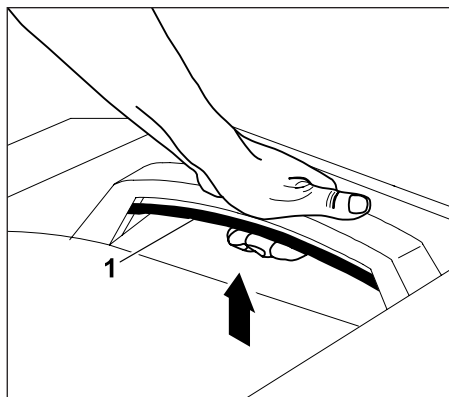


Опасность травматизма!

Бугель для деблокировки травосборника тянуть всегда вверх обеими руками, чтобы исключить защемление пальцев.

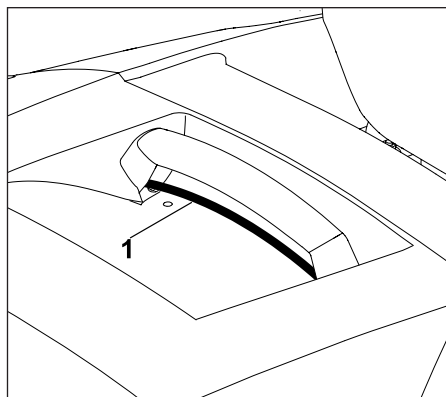
Бугель для деблокировки травосборника находится под ручкой травосборника. Перед подвешиванием или снятием травосборника бугель для деблокировки травосборника должен быть вытянут вверх.

Деблокировка травосборника:



Потянуть рукоятку для опустошения травосборника **1** вверх до упора.

Блокировка травосборника:



После подвешивания травосборника отпустить вытянутый бугель для деблокировки травосборника **1**.

- Травосборник зафиксирован на косилке.

09.18 Бугель механизма свободного хода коробки передач

Для перемещения минитрактора-косилки вручную можно отключить коробку передач с помощью бугеля механизма свободного хода коробки передач.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Возможны травмы в результате сдавливания!

Бугель механизма свободного хода коробки передач следует вытягивать только на ровных участках, так как минитрактор-косилка может сама собой придти в движение. Если косилка выключается с вытянутым бугелем механизма свободного хода коробки передач, то стояночный тормоз всегда должен быть активирован.

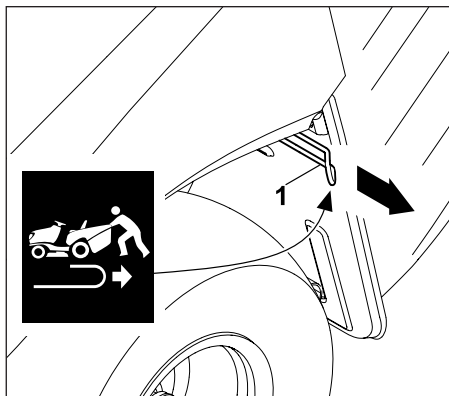


УКАЗАНИЕ



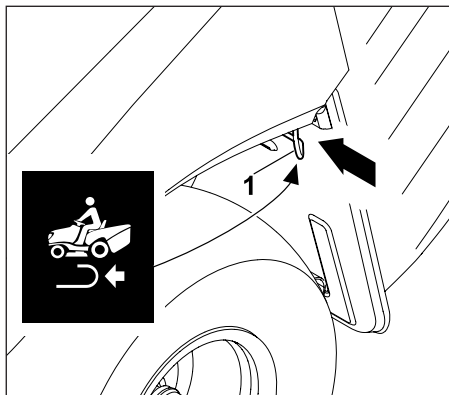
Бугель механизма свободного хода коробки передач следует вытягивать только в том случае, если косилку перемещают вручную.

Отключение коробки передач:



Бугель механизма свободного хода коробки передач **1** вытянуть наружу.

Отключение коробки передач:



Бугель механизма свободного хода коробки передач **1** вдавить вовнутрь.

09.19 Датчик уровня заполнения (травосборник)

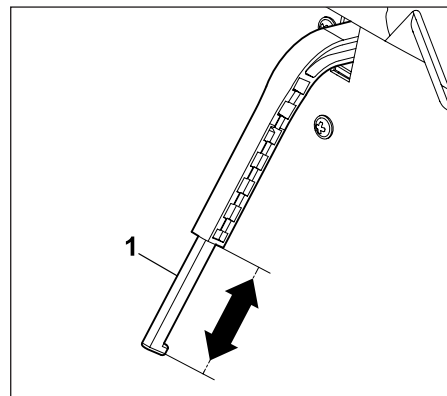
Изменение длины датчика уровня заполнения (травосборник) влияет на момент получения сигнала заполненного травосборника. Таким путем, Вы можете согласовать заполнение травосборника с состоянием срезанной травы. Как правило, более короткий датчик приводит к более позднему срабатыванию сигнала (травосборник заполняется больше, идеально при очень сухой траве).

Датчик уровня заполнения может быть установлен в шести фиксированных положениях.

При поставке датчик уровня заполнения (травосборник) полностью вытянут.

Переустановить датчик сигнала уровня заполнения:

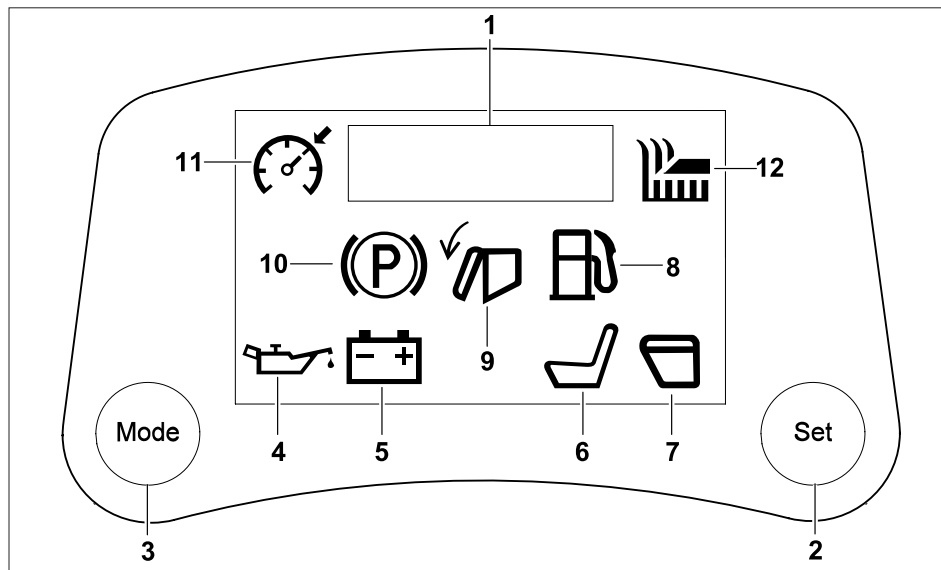
- Остановить двигатель.
(⇒ 14.02)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- Снять травосборник.
(⇒ 14.07)



Шибер **1** датчика уровня заполнения (травосборник) удлиняется или укорачивается в результате перемещения в направлении стрелки.

- Подвесить травосборник.
(⇒ 14.07)

10. Дисплей



- 1 5-значный индикатор
(⇒ 11.04)
- 2 Клавиша Set (индикации времени работы)
(⇒ 11.06)
- 3 Клавиша Mode (режима работы)
(⇒ 11.05)

Символы при неполадках:

- 4 MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL:
Символ "Давление моторного масла слишком низкое"
(⇒ 11.08)
- 5 Символ "Неполадки батареи"
(⇒ 11.09)

Символы для рабочих параметров:

- 6 Символ "Сиденье водителя не занято"
(⇒ 11.13)

- 7 Символ "Открытый или отсутствующий травосборник"
(⇒ 11.11)
- 8 Символ "Запас топлива"
(⇒ 11.10)
- 9 Символ "Травосборник заполнен"
(⇒ 11.12)
- 10 Символ "Стояночный тормоз зажат"
(⇒ 11.14)

Символы для активных функций:

- 11 MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL:
Символ "Темпомат активирован"
(⇒ 11.16)
- 12 Символ "Косилочный механизм работает"
(⇒ 11.15)

11. Электроника

Минитрактор-косилка оснащена электроникой, которая при каждом запуске (самодиагностика при положении ключа зажигания на "Свет Вкл.") и во время работы проверяет все предохранительные устройства и, таким образом, обеспечивает надежную эксплуатацию.

На дисплее индицируются сбои, рабочие параметры и активные функции.

11.01 Самодиагностика при запуске

Перед пуском двигателя электроника выполняет самодиагностику минитрактора-косилки.

При этом проверяется правильное функционирование всех предохранительных устройств (выключателей, кабелей и т.п.).

Активирование самодиагностики минитрактора-косилки посредством электроники:

- Занять место на сиденье водителя.
- Отпустить стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- Ключ зажигания повернуть в положение "Свет Вкл."
(⇒ 09.01)
- Не нажимать никакую функциональную клавишу и педаль.
- Раздается короткий звуковой сигнал, что сигнализирует об активировании электроники.



УКАЗАНИЕ



Если раздается звуковой сигнал (непрерывный), то имеется сбой в электронике или батарея подключена неправильно.

Действия при звуковом сигнале (непрерывном):

- Ключ зажигания повернуть в положение “Двигатель Выкл.” (⇒ 09.01)
- Контролировать полярность зажимов батареи и при необходимости подключить батарею правильно. (⇒ 16.14)



УКАЗАНИЕ



Если батарея подключена правильно, а сигнал (непрерывный сигнал) не прекращается, то имеется сбой в электронике. Следует обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Самодиагностика без сбоев:

Если самодиагностика выполняется без сбоев, то все символы, которые индицируются на дисплее, гаснут через 2 секунды.

На 5-значном индикаторе на 5 секунд появляется прежнее время эксплуатации.

- Минитрактор-косилка готова к работе и ее можно запускать. (⇒ 14.01)

Самодиагностика со сбоями:

Если при самодиагностике происходит сбой, который оказывает влияние на безопасное управление и правильное пользование, то на дисплее появляется соответствующий символ.

- Контролировать предохранительные устройства косилки и учитывать соответствующее описание символа. (⇒ 13. / ⇒ 10.)

Если выявлены один или несколько дефектов электрооборудования (короткое замыкание) или контактного выключателя сиденья (отсоединение штекера, обрыв кабеля), то на дисплее мигают один или несколько символов и на 5-значном индикаторе мигает ERROR, дополнительно раздаются друг за другом три коротких звуковых сигнала.

Воздействие электроники:

- Двигатель невозможно запустить.

Действия:

- Ключ зажигания установить в положение “Двигатель Выкл.” (⇒ 09.01)



УКАЗАНИЕ



Если неполадку устранить невозможно, то требуется доскональная диагностика. Следует обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

11.02 Неполадки у минитрактора-косилки во время работы

Электроника контролирует безопасное эксплуатационное состояние во время работы косилки. Если выявлен дефект электрооборудования (короткое замыкание) или контактного выключателя сиденья (отсоединение штекера, обрыв кабеля), то последовательно раздаются три коротких звуковых сигнала, а на дисплее мигает соответствующий символ. Дополнительно мигает индикация ERROR на 5-значном индикаторе.

Воздействие электроники:

- Двигатель останавливается.

Действия:

- Ключ зажигания повернуть в положение “Двигатель Выкл.” (⇒ 09.01)
- Выполнить самодиагностику. (⇒ 11.01)



УКАЗАНИЕ



Если неполадку устранить невозможно, то требуется доскональная диагностика. Следует обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

11.03 Сбой электроники

В редких случаях во время работы может сам по себе произойти сбой электроники. Раздается звуковой сигнал (непрерывный) и двигатель останавливается. Необходимо произвести перезапуск.

Действия:

- Ключ зажигания повернуть в положение “Двигатель Выкл.” (⇒ 09.01)
- Выполнить самодиагностику. (⇒ 11.01)



УКАЗАНИЕ

Если неполадку устранить невозможно, то требуется доскональная диагностика. Следует обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.



11.04 5-значный индикатор

На 5-значном индикаторе отображается информация о времени работы, напряжении батареи, индикатор сигнализирует также о неполадках косилки или дополнительно о сбоях в электронике (появляется ERROR).

Во время работы нажатием клавиши режима работы (Mode) можно вызвать показания времени работы и напряжения батареи. (⇒ 11.05)

Время работы:

На дисплее отображается время работы двигателя в целых часах. (например, 281 час)

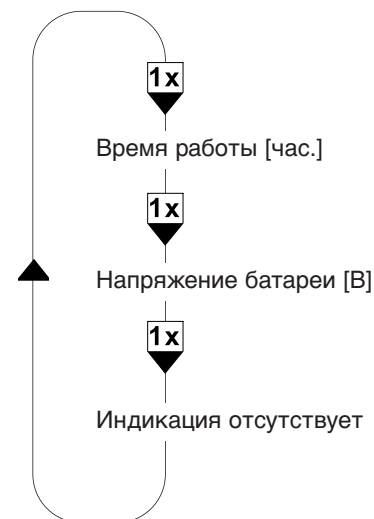
- На счетчике часов работы сброс произвести невозможно.
- По счетчику часов работы определяется правильная дата для проведения работ по техобслуживанию и сервису, которые приведены в Графике техобслуживания. (⇒ 16.01)

Напряжение батареи:

На дисплее отображается актуальное напряжение батареи в вольтах. (например, 12,0 В)

11.05 Клавиша Mode (режима работы)

При нажатии клавиши режима работы (Mode) индикация переключается в следующей последовательности:



Показания времени работы или напряжения батареи гаснут автоматически через 5 секунд.



УКАЗАНИЕ

С помощью клавиши Set можно непрерывно показывать время работы. (⇒ 11.06)



11.06 Клавиша Set (индикации времени работы)

Переключение на непрерывную индикацию следует при нажатии клавиши Set во время показаний времени работы или напряжения батареи.



Поворот ключа зажигания в положение “Двигатель Выкл.” приводит к возврату предварительной установки (индикация появляется на 5 секунд).

11.07 Программирование – автоматическое отключение ножей косилки MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL

Электромагнитную муфту ножа можно запрограммировать таким образом, чтобы при заполненном полностью травосборнике косилочный механизм автоматически отключался. Это повышает комфорт обслуживания, так как предотвращается забивание канала выброса.

Программирование:

- Остановить двигатель.
- Ключ зажигания повернуть в положение “Свет Вкл.” (⇒ 09.01)
- Подождать пока электроника выполнит самодиагностику. (Не нажимать никакие клавиши!)
- Нажать клавишу косилочного механизма и удерживать ее в нажатом положении. Появляется символ Косилочный механизм работает, дополнительно на дисплее появляются ON (ВКЛ.) или OFF (ВЫКЛ.).

ON (ВКЛ.):

При заполненном полностью травосборнике косилочный механизм автоматически отключается.

OFF (ВЫКЛ.):

При заполненном полностью травосборнике косилочный механизм автоматически не отключается.

- Нажимая клавишу режима работы при нажатой клавише косилочного механизма включается или выключается автоматическое отключение. (Индикация на дисплее ON/OFF)
- Отпустить клавиши.

Установка сохранена на длительное время.

11.08 Символ “Давление моторного масла слишком низкое” MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL

Индикация при неполадке во время работы:

Символ отображается непрерывно.



Причина индикации:

Уровень моторного масла слишком низкий.



УКАЗАНИЕ



Предупреждение о давлении масла не заменяет показание уровня масла. Поэтому уровень масла необходимо проверять регулярно.

Воздействие электроники:

Работающий двигатель останавливается через 3 секунды.

Действия / устранение неполадки (индикация гаснет):

- Нельзя предпринимать попытку нового запуска.
- Визуальный контроль за выходом масла на двигателе.
- Проверить уровень масла и при необходимости долить масло. (⇒ 08.01)

11.09 Символ “Неполадки батареи”**Индикация при неполадке:**

Символ отображается непрерывно. На дисплее отображается актуальное напряжение батареи в вольтах. (Например, 10,5 В)

**Причина индикации:**

Имеется слишком низкое напряжение батареи.
Батарея дефектна или не заряжается.

Воздействие электроники:

Двигатель не запускается или работающий двигатель останавливается.

Действия / устранение неполадок (индикация гаснет):

- Нельзя предпринимать попытку нового запуска.
- Проверить значение напряжения батареи на дисплее.
- Проверить предохранители и при необходимости заменить. (⇒ 16.12)
- Визуальный контроль за вытекающими жидкостями на батарее.
- Контроль зажимов батареи на отсутствие коррозии и прочное крепление.
- Зарядить батарею (⇒ 16.16).
- Заменить дефектную батарею (⇒ 16.13 / ⇒ 16.14).

11.10 Символ “Запас топлива”**Индикация:**

Символ отображается непрерывно.

**Причина индикации:**

Топливо израсходовано до резервного запаса.

Действия / устранение неполадок (индикация гаснет):

Если символ появляется на дисплее первый раз, то в топливном баке остается припл. 2 литра топлива.

- Долить топливо (⇒ 08.03).

11.11 Символ “Открытый или отсутствующий травосборник”**Индикация:**

Символ отображается непрерывно.

**Причина индикации:**

Не установлены травосборник или отражатель (специальные принадлежности), травосборник неправильно зафиксирован или открыт.

**УКАЗАНИЕ**

При опустошении травосборника также появляется символ “Открытый или отсутствующий травосборник”.

Если при включенном косилочном механизме травосборник при опустошении поднимается и переворачивается или снимается, то из соображений безопасности двигатель отключается.

Действия / устранение неполадок (индикация гаснет):

- Установить правильно травосборник или отражатель (специальные принадлежности) или закрыть травосборник.

**УКАЗАНИЕ**

Если символ не исчезает, то скорее всего отсоединился штекер или оборвался кабель.

Обращайтесь в сервисный центр. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

11.12 Символ “Травосборник заполнен”

Индикация:

Символ отображается непрерывно и звучит сигнал (непрерывный).



УКАЗАНИЕ

Вследствие отключения косилочного механизма выключается звуковой сигнал. У моделей MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL можно запрограммировать автоматическое отключение косилочного механизма.
(⇒ 11.07)

Причина индикации:

Травосборник заполнен травой.

Действия / устранение неполадок (индикация гаснет):

- Выключить косилочный механизм.
(⇒ 09.05 / ⇒ 09.06).
- Опустошить травосборник.
(⇒ 14.06).



УКАЗАНИЕ

Если символ после опустошения травосборника не гаснет, то необходимо проверить датчик уровня заполнения (травосборник) и по возможности очистить его.
(⇒ 16.05)



Если символ не исчезает, то скорее всего отсоединился штекер или оборвался кабель.

Обращайтесь в сервисный центр. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

11.13 Символ “Сиденье водителя не занято”

Индикация:

Символ отображается непрерывно.



Причина индикации:

Сиденье водителя не занято.

Воздействие электроники:

- При незажатом стояночном тормозе или при ненажатой педали тормоза двигатель не запускается или работающий двигатель останавливается.
- При зажатом стояночном тормозе и выключенном косилочном механизме на дисплее отображается символ, и двигатель продолжает работать.
- При активированном косилочном механизме двигатель останавливается.

Действия / устранение неполадки (индикация гаснет):

- Занять место на сиденье водителя.

11.14 Символ “Стояночный тормоз зажат”

Индикация:

Символ отображается непрерывно.



Причина индикации:

Стояночный тормоз зажат.
(⇒ 09.11)

Индикация гаснет:

- Отпустить стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)



УКАЗАНИЕ



Если индикация символа отсутствует, несмотря на то, что стояночный тормоз зажат, то скорее всего отсоединился штекер или оборвался кабель. Обращайтесь в сервисный центр. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

11.15 Символ "Косилочный механизм работает"

Индикация:

Символ отображается непрерывно.



Причина индикации:

Привод косилочного механизма включен.

(⇒ 09.05 / ⇒ 09.06)

Индикация гаснет:

- Отключить косилочный механизм.
(⇒ 09.05 / ⇒ 09.06)



УКАЗАНИЕ



Если символ не исчезает, то скорее всего отсоединился штекер или оборвался кабель.

Обращайтесь в сервисный центр. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

11.16 Символ "Темпомат" MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL

Индикация:

Символ отображается непрерывно.



Причина индикации:

Темпомат включен.

(⇒ 09.09)



ОСТОРОЖНО



Если во время заднего хода нажать клавишу темпомат, то на дисплее появляется символ "Темпомат активирован". Но из соображений безопасности темпомат не активируется.

Индикация гаснет:

- Темпомат выключен.
(⇒ 09.09)



УКАЗАНИЕ



Модели MT 6112, MT 6112 C и MT 6112 K можно дооснастить темпоматом. Более подробная информация имеется в сервисном центре VIKING.

12. Рекомендации по косьбе



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Перед каждым использованием машины соблюдать все требования по обеспечению безопасной работы минитрактора-косилки. При работе на склонах необходимо проявлять особое внимание и осторожность.
(⇒ 05.)



УКАЗАНИЕ



Контролировать правильное установочное положение косилочного механизма по отношению к почве.
(⇒ 16.08)

При первом пользовании косилкой необходимо выбрать плоский, ровный участок и косить прямыми полосами слегка внахлестку.

Траву следует срезать всегда в сухом виде.

Чтобы иметь красивый газон с густой травой:

- Следует косить с высокой частотой вращения двигателя (быстро вращающиеся ножи косилки) и медленной скоростью движения.
- Подстригать траву на газоне часто, срезая ее коротко.
- При жарком и сухом климате не следует слишком коротко подрезать траву, так как иначе газоны на солнце выгорают и приобретают непривлекательный вид!
- Ножи косилки должны быть острыми, поэтому регулярно точить их. (⇒ 16.07)
- При косьбе менять направление срезания.

Косьба высокой травы:

При слишком высокой траве лучше скашивать ее за два прохода; при первом установить ножи косилки на максимальную высоту срезания, максимальную скорость вращения и выбрать малую скорость движения, во второй проход – установить требуемую высоту.

Устранение забивания канала выброса:

Если имеется опасность забивания канала выброса травой, рекомендуется снизить скорость движения, так как она может быть слишком высокой по отношению к состоянию газона. Если проблему устранить не удастся, то вероятной причиной являются поврежденные или изношенные закрывки ножей косилки.

Кроме того, после каждого пользования следует очищать косилочный механизм и ножи косилки.

Удобрение почвы:

При косьбе почва постоянно теряет питательные вещества, которые можно вернуть ей, применяя высококачественные удобрения продолжительного действия. Как правило, в сезон требуется вносить удобрения три раза. При этом газон должен быть сухой, чтобы удобрение не приклеивалось к стеблям, и трава не сжигалась. Следует хорошо полить газон, таким образом, удобрение во всяком случае смывается со стеблей. (Соблюдать указания производителя по обработке почвы.)

Срезанная на газонах трава выполняет роль натурального удобрения. Использование такого удобрения возможно с помощью комплекта для мульчирования. Комплект для мульчирования не входит в комплект поставки, его можно приобрести в качестве специальных принадлежностей. (Более подробная информация имеется в сервисном центре VIKING.)

Работа, не повреждающая почву:

Важнейшими факторами для работ, позволяющих не повреждать почву, служат методы работы и влажность почвы.

Чтобы достигнуть оптимального результата подрезки травы, необходимо установить скорость движения в соответствии с состоянием скашиваемой травы (высота и плотность) и влажности газона.

Слишком крутые повороты увеличивают нагрузку на газон и приводят, в особенности, при влажном состоянии газона к плохим результатам скашивания, так как на мягком газоне колеса погружаются в почву.

13. Предохранительные устройства

Для безопасного обслуживания и в целях защиты от неправильного пользования минитрактор-косилка оснащена многочисленными предохранительными устройствами.



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Электроника помогает пользователю контролировать предохранительные устройства. Если у одного из предохранительных устройств обнаруживается дефект, то пользоваться минитрактором-косилкой запрещается. Следует обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Для того чтобы запустить двигатель, в любом случае должно соблюдаться следующее:

- должен быть выключен косилочный механизм,
- должен быть нажат тормоз или зажат стояночный тормоз.

Двигатель выключается, если пользователь:

- покидает сиденье водителя при включенном косилочном механизме,
- при включенном косилочном механизме поднимает травосборник или снимает отражатель (специальные принадлежности),
- покидает сиденье водителя, а стояночный тормоз не зажат.

14. Подготовка устройства к работе

- Внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.) и соблюдать ее требования.
- Ознакомьтесь с узлами управления минитрактора-косилки.
- Перед использованием косилкой следует обращать внимание на график техобслуживания и выполнять все приведенные указания по техобслуживанию.
- Перед каждым использованием косилкой контролировать предохранительные устройства, чтобы исключить у них наличие шунтирования или других изменений.



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Из соображений безопасности запрещено использовать устройство на склонах с подъемом более 10° (17,6 %).

Наклон 17,6 % соответствует вертикальному подъему 17,6 см при 100 см горизонтали.

14.01 Запуск двигателя



УКАЗАНИЕ



Перед запуском внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.) и соблюдать ее требования.

Запуск косилки начинать только тогда, когда пользователь занял место на сиденье водителя.

Во время работы (например, косьбы) ручка управления подачей топлива всегда должна находиться в положении MAX.



ВНИМАНИЕ!



Не допускать повреждений устройства!

Если двигатель не запускается, то следует учитывать, что после нескольких попыток запуска двигатель может “захлебнуться”.

При попытке запуска ключ зажигания не должен находиться более 10 секунд в положении “Запуск двигателя” (⇒ 09.01).

Перед запуском необходимо выполнять следующее:

- Внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.) и соблюдать ее требования.
- Контролировать уровень моторного масла. (⇒ 08.01).
- Контролировать топливо.
- Перед каждым использованием косилки проверять функцию торможения. (⇒ 09.10)
- Произвести все настройки на минитракторе-косилке в соответствии с желанием пользователя (регулировка сиденья водителя). Не при работающем двигателе!
- Нельзя запускать минитрактор-косилку, если поблизости находятся люди, особенно дети, а также животные.

Запуск минитрактора-косилки следует выполнять в следующей последовательности:

- MT 6112 K, MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL: Открыть топливный кран. (⇒ 08.04)
- MT 6112, MT 6112 C, MT 6112 K: Установить рукоятку привода косилочного механизма в положение 0. (⇒ 09.05)

- Перед запуском нажать на педаль тормоза до упора и удерживать ее в нажатом положении. (⇒ 09.10)
- Вставить ключ зажигания в замок зажигания и повернуть его в положение “Свет Вкл.” для включения цепи тока.
- Подождать пока электроника выполнит самодиагностику. (⇒ 11.01)
- Проконтролировать, все ли символы погасли на дисплее. (⇒ 10)
- MT 6112, MT 6112 C, MT 6112 K: При холодном двигателе: Установить ручку управления подачей топлива в положение Choke (следить за уровнем фиксации). (⇒ 09.02)
При разогретом двигателе: Установить ручку управления подачей топлива в положение MAX. (⇒ 09.02)
- MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL: При холодном двигателе: Установить ручку управления подачей топлива в положение MAX. (⇒ 09.04)
Вытянуть кнопку Choke. (⇒ 09.03)
При разогретом двигателе: Установить ручку управления подачей топлива в положение MAX. (⇒ 09.04)

- Ключ зажигания повернуть дальше в положение “Запуск двигателя”. Двигатель запускается. Как только двигатель запустился, отпустить ключ зажигания. Ключ автоматически возвращается в положение “Двигатель работает без света”.
(⇒ 09.01)
- МТ 6112, МТ 6112 С, МТ 6112 К: Если пуск выполнен с помощью установки ручки управления подачей топлива на Choke, то при работающем двигателе вернуть ручку управления подачей топлива в положение MAX (следить за уровнем фиксации).
(⇒ 09.02)
- МТ 6112 ZL, МТ 6127 ZL, МТ 6127 KL: Если пуск выполнен с помощью кнопки Choke, то при работающем двигателе вдавить кнопку в исходное положение.
(⇒ 09.03)
- Ногу можно снять с педали тормоза.
(⇒ 09.10)
- Выбрать “Режим работы без света” или “Режим работы со светом”.
(⇒ 09.01)

14.02 Остановка двигателя



УКАЗАНИЕ



Необходимо удостовериться, что перед остановкой двигателя привод косилочного механизма выключен МТ 6112, МТ 6112 С, МТ 6112 К
(⇒ 09.05)
МТ 6112 ZL,
МТ 6127 ZL, МТ 6127 KL
(⇒ 09.06)



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Если Вы покидаете косилку после остановки двигателя, то следует вынуть ключ зажигания и хранить его в таком месте, которое доступно только лицам, имеющим на это право, чтобы исключить пользование косилкой детьми или другими посторонними лицами. Кроме того, перед тем как оставить косилку, необходимо всегда зажимать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)

Двигатель минитрактора-косилки следует останавливать в следующей последовательности:

- Затормозить косилку до полной остановки.
(⇒ 14.04)
- Выключить косилочный механизм.
(⇒ 09.05 / ⇒ 09.06)
- Нажать педаль тормоза до упора и удерживать ее.
(⇒ 09.10)
- Ручку управления подачей топлива установить в положение MIN.
(⇒ 09.02 / ⇒ 09.04)
- Ключ зажигания повернуть в положение “Двигатель Выкл.!” Двигатель выключается.
(⇒ 09.01)
- При необходимости зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- Нogu можно снять с педали.
- МТ 6112 К, МТ 6112 ZL, МТ 6127 ZL, МТ 6127 KL: При необходимости закрыть топливный кран.
(⇒ 08.04)
- При необходимости вынуть ключ зажигания и хранить его в месте, доступном только лицам, имеющим на это право.

14.03 Передвижение



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Перед передвижением на косилке внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.) и соблюдать ее требования!

На участке всегда выбирать более низкую скорость движения.

Перед каждой сменой направления движения, прежде всего, на склонах, минитрактор-косилку следует предварительно полностью остановить.



УКАЗАНИЕ



Скорость движения не должна регулироваться только педалью привода при максимальной частоте вращения двигателя.

Общие положения, которые должны соблюдаться перед передвижением на косилке:

- Включить бугель механизма свободного хода коробки передач (⇒ 09.18).
- Затормозить косилку с помощью тормоза и только при полной остановке переустановить рукоятку выбора направления движения.
- Перед каждой поездкой проверять функцию торможения. (⇒ 09.10)

Движение вперед:

- Запустить двигатель. (⇒ 14.01)
- Ручку управления подачей топлива установить в положение MAX. (⇒ 09.02 / ⇒ 09.04)
- Рукоятку выбора направления движения установить в переднее положение (направление движения вперед). (⇒ 09.07)
- Отпустить стояночный тормоз, если он зажат. (⇒ 09.11)
- Скорость движения регулируется давлением на педаль привода и косилка начинает движение вперед. (⇒ 09.08)

Движение вперед с темпоматом MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL:



ВНИМАНИЕ!



Опасность травматизма!

Темпомат не реагирует на препятствия или измененную структуру почвы. Если приближается какое-то препятствие, которое нельзя объехать с установленной скоростью движения, то темпомат необходимо выключить.



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Из соображений безопасности при неблагоприятных условиях (например, наличии сырости, склона и т.п.) нельзя пользоваться темпоматом. (⇒ 05.05)



УКАЗАНИЕ



Темпомат можно активировать только при движении вперед. При активированном темпомате можно увеличивать установленную скорость движения за счет давления на педаль привода.

Активирование темпомата:

- Запустить двигатель.
(⇒ 14.01)
- Ручку управления подачей топлива установить в положение MAX.
(⇒ 09.02 / ⇒ 09.04)
- Рукоятку выбора направления движения установить в переднее положение (направление движения вперед).
(⇒ 09.07)
- Отпустить стояночный тормоз, если он зажат.
(⇒ 09.11)
- Скорость движения регулируется давлением на педаль привода, и косилка начинает движение вперед.
(⇒ 09.08)
- Сохранять требуемую скорость движения и нажать клавишу темпомата на 1 секунду.
(⇒ 09.09)
- Темпомат активирован, если на дисплее появляется символ: “Темпомат активирован” и педаль привода зафиксирована.
(⇒ 11.16 / ⇒ 09.08)
- Нogu можно снять с педали привода.

Деактивирование темпомата:

- Для выключения темпомата нажимать на клавишу темпомата до тех пор, пока не погаснет на дисплее символ “Темпомат активирован” или выжать педаль тормоза коротко до упора.

Движение назад:

- Запустить двигатель
(⇒ 14.01)
- Ручку управления подачей топлива установить в положение MAX.
(⇒ 09.02 / ⇒ 09.04)
- Отпустить стояночный тормоз, если он зажат.
(⇒ 09.11)
- Перед сменой направления движения затормозить косилку до полной остановки.
(⇒ 14.04)
- Рукоятку выбора направления движения установить в заднее положение (направление движения назад).
(⇒ 09.07)
- Скорость движения регулируется давлением на педаль привода, и косилка начинает двигаться назад.
(⇒ 09.08)

14.04 Торможение**ОСТОРОЖНО****Опасность травматизма!**

Перед торможением уменьшить скорость движения, а не тормозить резко на полной скорости.

**УКАЗАНИЕ**

Перед каждым использованием устройства проверять функцию торможения.
(⇒ 09.10)

- Уменьшить скорость движения.
- Плавno давить на педаль тормоза до момента остановки косилки.
(⇒ 09.10)

14.05 Косьба



УКАЗАНИЕ



Перед косьбой внимательно прочитайте главу “Техника безопасности” (⇒ 05.) и соблюдать ее требования!

Для косьбы всегда следует устанавливать максимальную частоту вращения двигателя. Ножи косилки рассчитаны на эту частоту вращения, вследствие этого достигается наилучшая картина срезания, а также наибольшая эффективность при сборе срезанной травы.

Если ножи косилки во время движения включаются, то из-за дополнительной нагрузки при запуске ножей кратковременно снижается частота вращения двигателя. Затем двигатель снова продолжает работать с установленной частотой вращения.

Если канал выброса забивается или частота вращения двигателя снижается во время процесса косьбы, то следует выбирать более низкую скорость движения или более высокий уровень срезания травы.

Чтобы иметь хорошо подстриженный газон перед косьбой следует прочитать главу “Рекомендации по косьбе” (⇒ 12.) и соблюдать ее требования.

Перед включением ножей косилки необходимо выполнять следующее:

- Следить за тем, чтобы поблизости не было людей, особенно детей, а также животных.
- Включение ножей косилки может производить только в том случае, если на косилке правильно установлены травосборник или отражатель (специальные принадлежности) для разгрузки сзади.
- Осмотреть весь участок, на котором будет работать косилка, и убрать все камни, палки, проволоку, кости и иные посторонние предметы.
- Перед включением ножей косилки визуально убедиться, правильно ли смонтированы защитные приспособления (кожухи клинового ремня, канал выброса и т.д.) и находятся ли они в безупречном рабочем состоянии.
- Включение ножей косилки следует производить только при максимальной частоте вращения.
- Включать ножи косилки только в том случае, если косилка уже находится на скашиваемом участке.
- Ножи косилки нельзя включать и выключать в высокой траве или при самом низком уровне срезания.

Включение ножей следует выполнять в следующей последовательности:

- Запустить двигатель. (⇒ 14.01)
- Переехать на косилке на скашиваемый участок.
- Ручку управления подачей топлива установить в положение MAX. (⇒ 09.02 / ⇒ 09.04)
- Ножи косилки нельзя включать и выключать в высокой траве или при самом низком уровне срезания.
- МТ 6112, МТ 6112 С, МТ 6112 К: Плавно перевести рукоятку привода косилочного механизма в положение I. На дисплее появляется символ: “Косилочный механизм работает”. (⇒ 09.05)
- МТ 6112 ZL, МТ 6127 ZL, МТ 6127 KL: Нажать клавишу косилочного механизма и удерживать ее в нажатом положении до появления на дисплее символа “Косилочный механизм работает”. (⇒ 09.06)

Во время косьбы:

- Во время косьбы следует установить максимальную частоту вращения двигателя.
- Если во время косьбы раздается непрерывный акустический сигнал и на дисплее появляется символ “Травосборник заполнен”, то травосборник полностью заполнился травой и его необходимо опустошить. (⇒ 14.06)

Выключение ножей следует выполнять в следующей последовательности:

- Переехать на косилке на уже скошенный участок или выбрать уровень срезания 8 косилочного механизма.
(⇒ 09.14)
- МТ 6112, МТ 6112 С, МТ 6112 К:
Плавное перевести рукоятку привода косилочного механизма в положение 0.
(⇒ 09.05)
На дисплее гаснет символ:
“Косилочный механизм работает”.
(⇒ 11.15)
- МТ 6112 ZL, МТ 6127 ZL, МТ 6127 KL:
Нажимать клавишу косилочного механизма до погашения на дисплее символа “Косилочный механизм работает”.



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

После выключения ножей косилки следить за инерционным движением ножей, которое длится несколько секунд до полной остановки.



УКАЗАНИЕ



У моделей МТ 6112 ZL, МТ 6127 ZL, МТ 6127 KL можно запрограммировать автоматическое отключение косилочного механизма при заполненном до отказа травосборнике.
(⇒ 11.07)

14.06 Опустошение травосборника



УКАЗАНИЕ



Непрерывный звуковой сигнал и символ “Травосборник заполнен” во время косыбы сигнализируют о том, травосборник заполнен до отказа и его необходимо опустошить.

Отключить ножи косилки и непрерывный сигнал прекращается. Символ “Травосборник заполнен” продолжает светиться до опустошения сборника.



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Опустошать травосборник следует только на ровном участке, так как центр тяжести из-за поднятия травосборника смещается и таким образом, увеличивается опасность опрокидывания.

Если травосборник полностью не заполняется, то следует выполнить следующее:

- Установить правильно датчик уровня заполнения (травосборник).
(⇒ 09.19)
- Контролировать, смонтирован ли канал выброса.
(⇒ 16.04)

- При опустошении травосборника контролировать канал выброса на отсутствие забивания, при необходимости прочистить его.
(⇒ 16.03 / ⇒ 16.04)
- Проверить закрылки ножей косилки на наличие повреждений или износа, в случае необходимости заменить.
(⇒ 16.07)

Опустошение травосборника:

- Отключить косилочный механизм. Символ: “Косилочный механизм работает” гаснет и звуковой сигнал прекращается.
(⇒ 09.05 / ⇒ 09.06)
- Символ “Травосборник заполнен” продолжает светиться на дисплее.
(⇒ 11.12)
- Выбрать уровень срезания 8 косилочного механизма.
(⇒ 09.14)
- Подъехать на косилке к тому месту, где срезанная трава должна быть выгружена.
- Вытянуть рукоятку для опустошения травосборника, нажать вперед и удерживать в нажатом положении. Травосборник поднимается вверх и поворачивается.
(⇒ 09.16)
На дисплее появляется символ “Открытый или отсутствующий травосборник”.
(⇒ 11.11)

- Чтобы срезанная трава могла высыпаться из травосборника, при поднятом вверх и перевернутом травосборнике можно проехать немного вперед.
Символ “Травосборник заполнен” гаснет.
(⇒ 11.12)
- Травосборник слегка потрясти из стороны в сторону, чтобы срезанная трава полностью высыпалась из травосборника.
- Рукоятку для опустошения травосборника потянуть медленно назад и травосборник снова защелкнуть в задней стенке косилки.
- Символ “Открытый или отсутствующий травосборник” гаснет.
(⇒ 11.11)
- Снова отпустить рукоятку для опустошения травосборника. Рукоятку для опустошения травосборника нажать вниз и втянуть, приведя ее в исходное положение.



УКАЗАНИЕ

Если символ “Травосборник заполнен” после опустошения травосборника не гаснет, то датчик уровня заполнения (травосборник) необходимо проверить на наличие загрязнений и при необходимости очистить его.
(⇒ 16.05)



14.07 Снятие и подвешивание травосборника

Перед снятием травосборника следует выполнить следующее:

- Выключить косилочный механизм.
(⇒ 09.05 / ⇒ 09.06)
- Опустошение травосборника.
(⇒ 14.06)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- Остановить двигатель.
(⇒ 14.02)

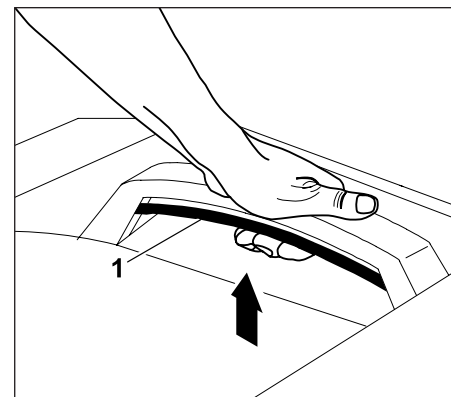


УКАЗАНИЕ

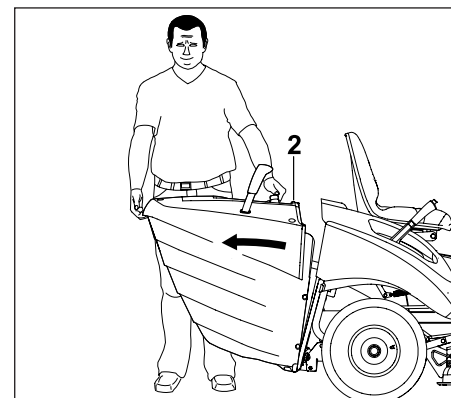
При снятии и подвешивании травосборника рукоятка для опустошения травосборника всегда должна быть в деблокированном положении до тех пор, пока травосборник не будет полностью снят или подвешен.



Снятие травосборника:

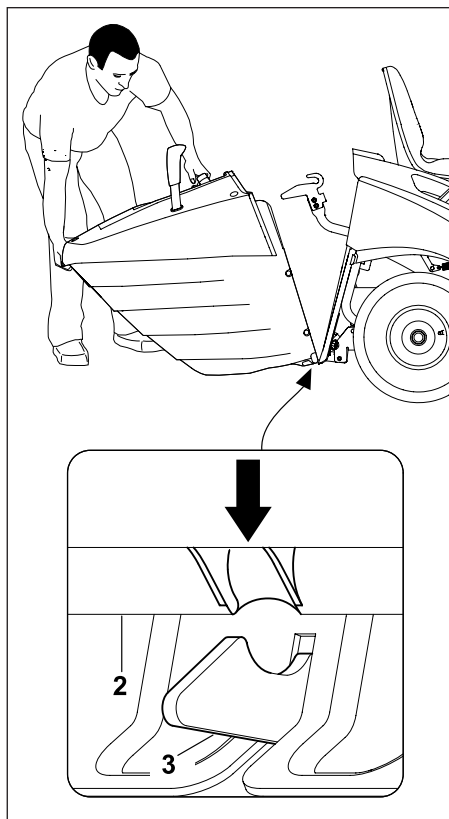


Потянуть рукоятку для опустошения травосборника **1** вверх и удерживать ее.



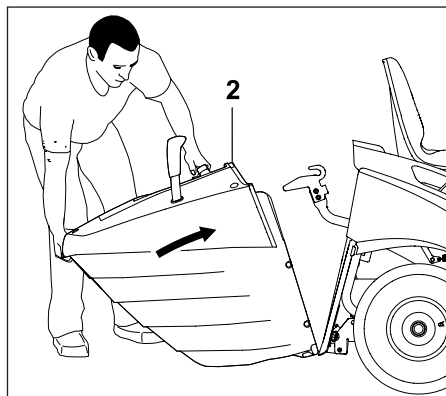
Снять травосборник **2**.

Подвешивание травосборника:



Установить травосборник 2 на фиксирующие крюки 3.

- Привести в действие рукоятку для деблокировки травосборника и удерживать ее. (⇒ 09.17)



Поднять травосборник 2 до упора.

- Отпустить рукоятку для деблокировки травосборника и при этом следить, чтобы травосборник зафиксировался со щелчком. (⇒ 09.17)



УКАЗАНИЕ

Если косилка используется без травосборника или отражателя (не входит в комплект поставки), то на дисплее появляется символ “Открытый или отсутствующий травосборник”. Косилочный механизм не включается или работающий двигатель останавливается.



14.08 Буксировка грузов



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Если при помощи минитрактора-косилки буксируются или транспортируются грузы, то перед этим необходимо внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.), специально подраздел 05.05 и соблюдать указанные там требования!



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

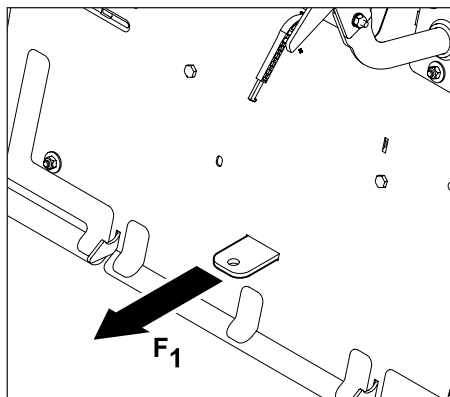
Ходовые качества косилки меняются во время транспортировки грузов (выбирать более длительный путь торможения, меньшую скорость движения при изменении направления и т.п.). Чем тяжелее груз, тем больше меняются ходовые качества!



УКАЗАНИЕ



Перед каждым прицеплением грузов всегда проверять функцию торможения.
(⇒ 09.10)



F1 = Максимальный буксируемый груз на ровном участке = 250 кг

F1 = Максимальный буксируемый груз при 10° подъема = 100 кг

14.09 Работа косилки на склонах



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Перед использованием минитрактора-косилкой на склонах необходимо внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.), особенно подраздел 05.05 и соблюдать указанные там требования!

Из соображений безопасности запрещено использовать устройство на склонах с подъемом более 10° (17,6 %).

Наклон 17,6 % соответствует вертикальному подъему 17,6 см при 100 см горизонтали.

Перед каждым использованием косилки на склоне проверять функцию торможения.
(⇒ 09.10)

MT 6112 ZL, MT 6127 ZL,
MT 6127 KL:

Передвижение по склонам с активированным темпоматом увеличивает риск несчастных случаев.

Необходимо соблюдать следующие пункты:

- На склонах следует передвигаться в продольном направлении. При поперечном передвижении по склону имеется повышенная опасность опрокидывания.
- На склонах не следует допускать изменения направлений движения. Если изменения направления движения нельзя избежать, то необходимо выполнять их с особой осторожностью.



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Работать только в перчатках.

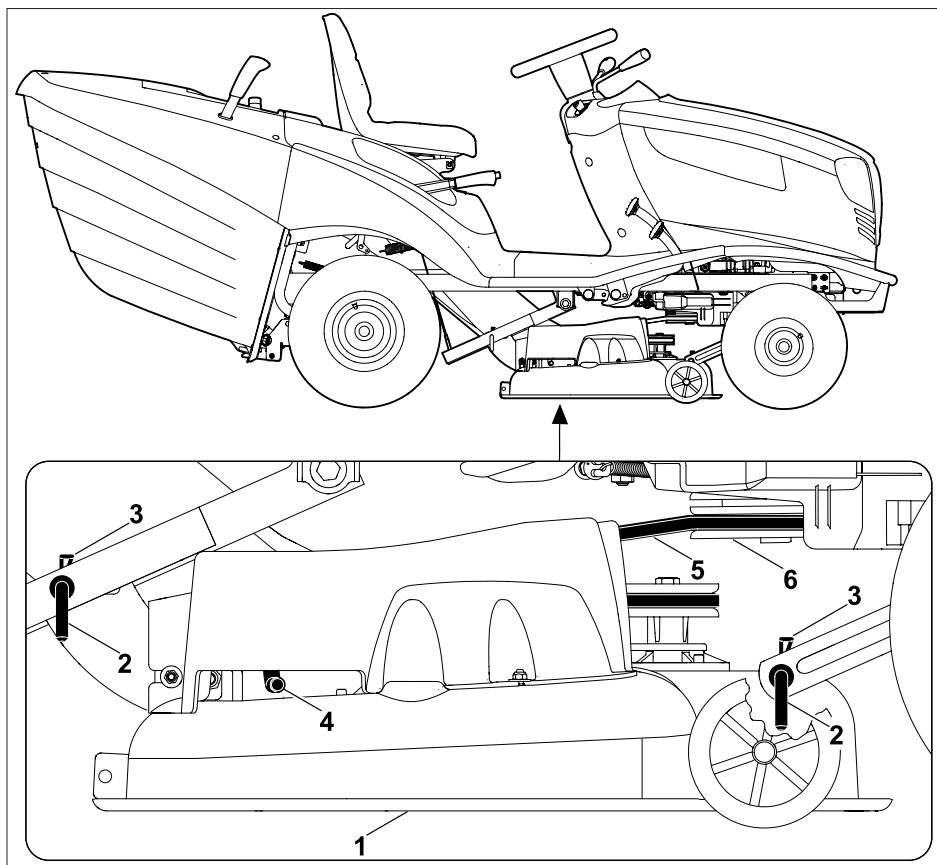
Перед выполнением любых работ на минитракторе-косилке внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.) и соблюдать ее требования!

При монтаже и демонтаже следует выполнять следующее:

- Все работы на косилочном механизме производить при остановленном двигателе и вынутом ключе зажигания!
- Все работы на косилочном механизме необходимо выполнять на ровной и твердой поверхности.
- Перед всеми работами на косилочном механизме следует зажимать стояночный тормоз.
- Запрещено прикасаться к ножам косилки, пока ножи полностью не остановятся.
- При всех работах на косилочном механизме блокировать рукоятку регулировки высоты срезания.
(⇒ 09.15)

15.01 Демонтаж косилочного механизма

Обзор узлов в смонтированном состоянии



- | | |
|----------------------------|---|
| 1 Косилочный механизм | 4 Рукоятка натяжного устройства клинового ремня |
| 2 Крепежный болт | 5 Клиновой ремень |
| 3 Предохранительный шплинт | 6 Клиноременный шкив |



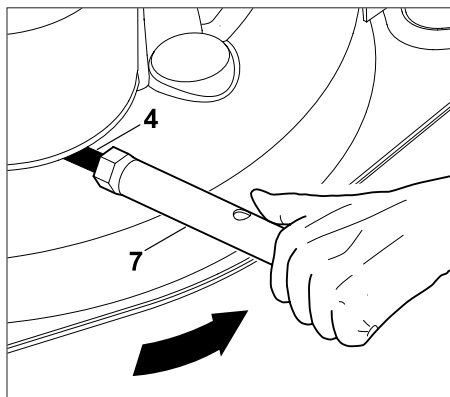
ВНИМАНИЕ!



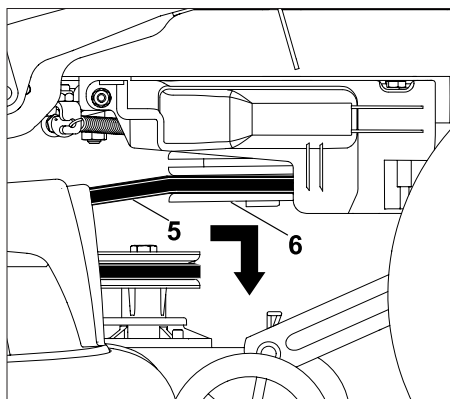
Не допускать повреждений устройства!

Если минитрактор-косилка используется без косилочного механизма, то рекомендуется, снять канал выброса, чтобы он во время движения косилки не повис на земляных холмиках, сделанных кротами, корнях деревьев и т.п. (⇒ 16.03)

- Минитрактор-косилку поставить на ровный и твердый грунт.
- Остановить двигатель. (⇒ 14.02)
- Вынуть ключ зажигания.
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 09.11)
- Выбрать самый низкий уровень срезания и заблокировать рукоятку регулировки высоты срезания. (⇒ 09.14 / ⇒ 09.15)
- МТ 6112, МТ 6112 С, МТ 6112 К: Включение косилочного механизма. (⇒ 09.05)



Нажать на рукоятку натяжного устройства клинового ремня 4 с помощью ключа для свечей зажигания 7 в направлении стрелки (вперед) и удерживать ее в нажатом положении.



Снять клиновой ремень 5 с клиноременного шкива 6 (на рисунке изображена модель с механической муфтой ножа).

- Если клиновой ремень снят, то рукоятку натяжного устройства клинового ремня медленно отпустить.

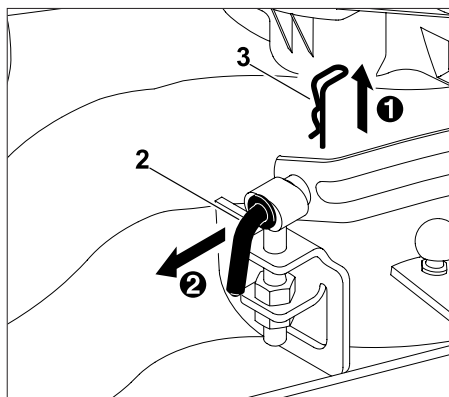


ОСТОРОЖНО



Опасность зажатия!

При вынимании крепежного болта следить за тем, чтобы ничто (руки, пальцы, ноги и т.п.) не находилось под косилочным механизмом!

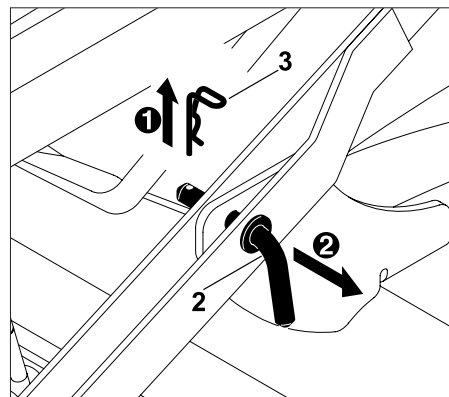


Снятие косилочного механизма впереди:

Вытянуть предохранительный шплинт 3 вверх из отверстия переднего крепежного болта 2.

Косилочный механизм слегка приподнять рукой (не брать за косилочный механизм снизу) и вытащить крепежный болт 2 второй рукой.

- Повторить операцию с другой стороны.

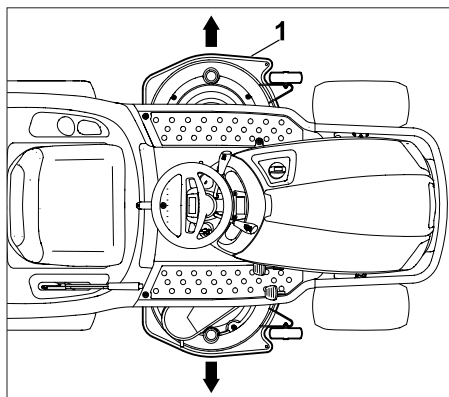


Снятие косилочного механизма сзади:

Вытянуть предохранительный шплинт 3 вверх из отверстия крепежного болта 2.

Косилочный механизм слегка приподнять рукой (не брать за косилочный механизм снизу) и вытащить крепежный болт 2 второй рукой.

- Повторить операцию с другой стороны.
- Деблокировать рукоятку регулировки высоты срезания. (⇒ 09.15)
- Выбрать максимальный уровень срезания. (⇒ 09.14)
- Снова заблокировать рукоятку регулировки высоты срезания. (⇒ 09.15)

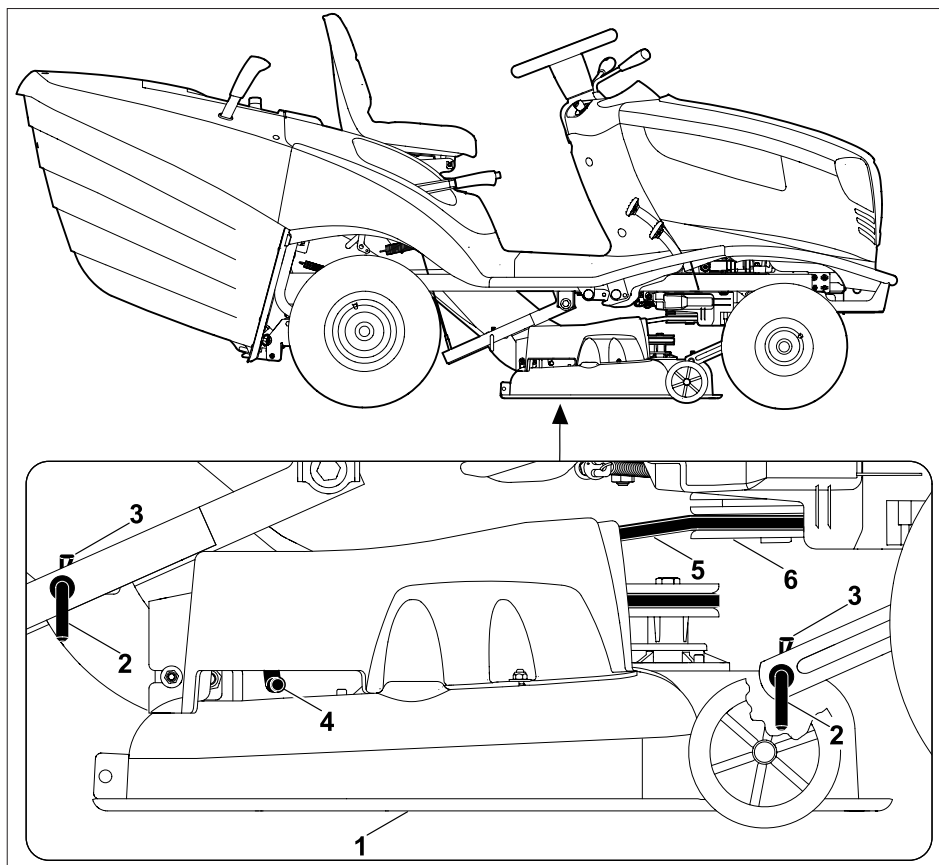


Косилочный механизм 1 можно вынимать по желанию слева или справа из-под минитрактора-косилки.

- МТ 6112, МТ 6112 С, МТ 6112 К:
Выключение косилочного механизма.
(⇒ 09.05)

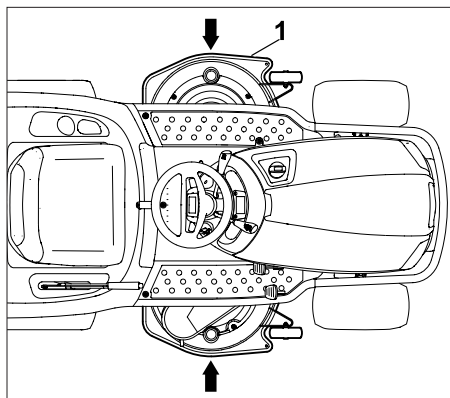
15.02 Монтаж косилочного механизма

Обзор узлов в смонтированном состоянии



- | | |
|----------------------------|---|
| 1 Косилочный механизм | 4 Рукоятка натяжного устройства клинового ремня |
| 2 Крепежный болт | 5 Клиновой ремень |
| 3 Предохранительный шплинт | 6 Клиноременный шкив |

- Минитрактор-косилку поставить на ровный и твердый грунт.
- Остановить двигатель.
(⇒ 14.02)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- Вынуть ключ зажигания.
- Выбрать самый высокий уровень срезания и заблокировать рукоятку регулировки высоты срезания.
(⇒ 09.14 / ⇒ 09.15)
- МТ 6112, МТ 6112 С, МТ 6112 К:
Включение косилочного механизма.
(⇒ 09.05)
- Установить канал выброса травы.
(⇒ 16.04)



Косилочный механизм 1 можно вставлять под минитрактор-косилку по желанию слева или справа.

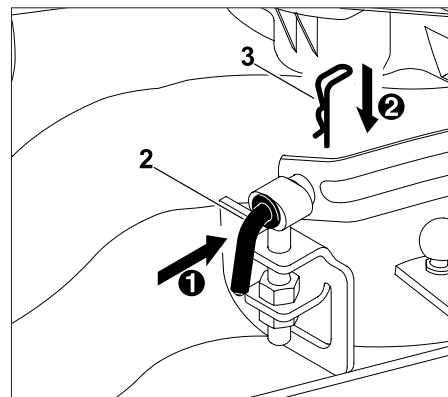


УКАЗАНИЕ



При вставлении следить за тем, чтобы канал выброса совпадал с отверстием выброса косилочного механизма.

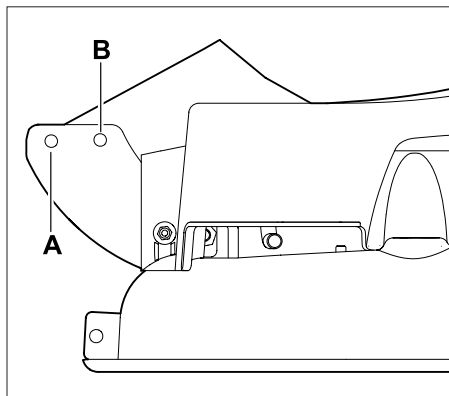
- Выбрать самый низкий уровень срезания и заблокировать рукоятку регулировки высоты срезания.
(⇒ 09.14 / ⇒ 09.15)



Навешивание косилочного механизма впереди:

Косилочный механизм слегка приподнять рукой (не брать за косилочный механизм снизу) и вставить крепежный болт 2 в отверстия до упора. Повернуть крепежный болт 2 вниз в соответствии с рисунком. Вставить сверху предохранительный шплинт 3 в отверстие крепежного болта 2.

- Повторить операцию с другой стороны.



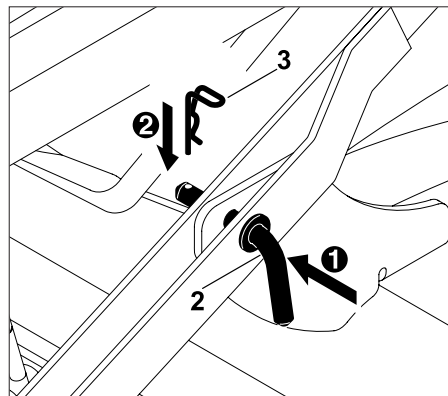
Монтажные отверстия задней подвески косилочного механизма:

MT 6112, MT 6112 C, MT 6112 K,
MT 6112 ZL:

A

MT 6127 ZL, MT 6127 KL:

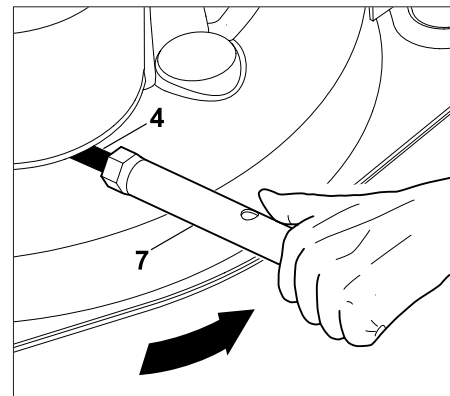
B



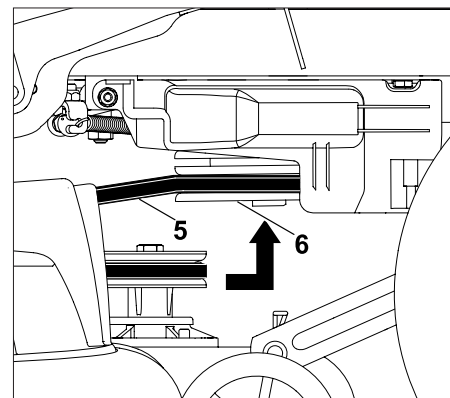
Подвешивание косилочного механизма сзади:

Косилочный механизм слегка приподнять рукой (не брать за косилочный механизм снизу) и вставить крепежный болт **2** в отверстия до упора. Повернуть крепежный болт **2** вниз в соответствии с рисунком. Вставить сверху предохранительный шплинт **3** в отверстие крепежного болта **2**.

- Повторить операцию с другой стороны.
- Выбрать максимальный уровень срезания и заблокировать рукоятку регулировки высоты срезания.
(⇒ 09.14 / ⇒ 09.15)



Нажать на рукоятку натяжного устройства клинового ремня **4** с помощью ключа для свечей зажигания **7** в направлении стрелки (вперед) и удерживать ее в нажатом положении.



Надеть клиновой ремень **5** на клиноременный шкив **6**.

ОСТОРОЖНО



Опасность зажатия!

При установке ремня следить за тем, чтобы при натяжении клинового ремня руки или пальцы не находились между клиновым ремнем и клиноременным шкивом.

- Рукоятку натяжного устройства клинового ремня отпускать медленно и следить за тем, чтобы клиновой ремень всегда оставался на клиноременном шкиве.
- МТ 6112, МТ 6112 С, МТ 6112 К: Выключение косилочного механизма.
(⇒ 09.05)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность травматизма!

После установки косилочного механизма проверить его функционирование. При этом следить за тем, чтобы поблизости не было людей, детей, а также животных и т.п. Тест на функционирование выполнять только в том случае, если пользователь сидит на сидении минитрактора-косилки.

ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!



Чтобы не допустить непреднамеренного включения двигателя, перед всеми работами по техобслуживанию и очистке, перед транспортировкой и длительным простоем косилки на двигателе обязательно следует отсоединять штекер провода свечи зажигания



Опасность травматизма!

Работать только в перчатках.

Запрещено прикасаться к ножам косилки, пока ножи полностью не остановятся.

Работы по техобслуживанию и по очистке производить только при охлажденном двигателе и шумоглушителе.

Перед всеми работами по техобслуживанию и ремонту необходимо внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.), специально подраздел “Техобслуживание и ремонт” (⇒ 05.06) и соблюдать указанные там требования.

Общие сведения:

В следующей главе приведены отдельные работы по техобслуживанию, которые могут выполняться на минитракторе-косилке.

Выполнять только те работы по техобслуживанию и ремонту, которые описаны в данной “Инструкции по эксплуатации”.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Из соображений безопасности самостоятельно выполнять работы по техобслуживанию тормоза запрещается.

Все другие работы по регулировке и техобслуживанию должны производиться только сервисной службой. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Все другие работы должны производиться сервисной службой. VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонты только в специализированном сервисном центре VIKING.

Следующие работы по техобслуживанию и ремонту Вы найдете в “Инструкции по эксплуатации двигателя”:

- Замена воздушного фильтра
- Замена моторного масла
- Проверка и замена свечи зажигания
- Замена топливного фильтра

Нижеприведенные положения должны обязательно соблюдаться перед выполнением работ по техобслуживанию, ремонту и очистке:

- Минитрактор-косилку поставить на ровный и твердый грунт
- Остановить двигатель
- Вынуть ключ зажигания
- Зажать стояночный тормоз
- Выключить косилочный механизм
- Охладить двигатель
- Вынуть штекер провода свечи зажигания
- Внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.) и соблюдать ее требования

16.01 График техобслуживания



УКАЗАНИЕ



Из-за большой нагрузки, особенно при профессиональном применении, могут потребоваться более короткие интервалы техобслуживания, чем указанные здесь.

Каждые 100 часов работы или один раз в год необходимо проводить инспекцию в сервисном центре.

VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Индикация времени работы:

Для того, чтобы можно было точно соблюдать различные интервалы техобслуживания, минитрактор-косилка оснащена счетчиком часов работы. Часы работы отображаются в целых часах, показания можно вызвать следующим образом.

- Повернуть ключ зажигания в положение “Свет Вкл.” (⇒ 09.01)
Показание высвечивается на 5-значном индикаторе дисплея на 5 секунд.
(⇒ 11.04)
- При работающем двигателе нажать клавишу “Режим работы (Mode)” (⇒ 11.05)
На дисплее появляются часы работы.

Работы по техобслуживанию перед каждым использованием:

С целью обеспечения эффективной и безопасной эксплуатации без сбоев важно знать состояние минитрактора-косилки.

Для этого перед каждым запуском требуется контролировать следующее (визуальный контроль):

- Давление в шинах (⇒ 08.05)
- Износ и повреждения шин
- Герметичность топливопроводов
- Уровень моторного масла (см. “Инструкцию по эксплуатации двигателя”)
- Уровень топлива
- Повреждения на раме и косилочном механизме
- Фиксированное положение винтовых соединений

Работы по техобслуживанию после каждого пользования:

- Очистка минитрактора-косилки и возможного навесного оборудования (проверять ребра охлаждения двигателя и гидростатической коробки передач и при необходимости очищать).

Работы по техобслуживанию после первых 10 часов работы:

- Рекомендуется инспекция в сервисном центре. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Работы по техобслуживанию через каждые 25 часов работы:

- Контроль креплений и остроты ножей, следить за пределом износа ножей косилки.
(⇒ 16.07)

Работы по техобслуживанию через каждые 50 часов работы:

- Общая смазка.
(⇒ 16.02)
- Контроль установочного положения косилочного механизма.
(⇒ 16.08)

Работы по техобслуживанию через каждые 100 часов работы:

- Заменить ножи косилки, следить за пределом износа ножей косилки.
(⇒ 16.07)
- Рекомендуется выполнить инспекцию в сервисном центре. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.



УКАЗАНИЕ



При инспекции в сервисном центре проверяется функционирование тормоза и при необходимости производится техобслуживание тормоза. Кроме этого, выполняются техобслуживание коробки передач (смена масла и т.д.)

16.02 Смазка

У минитрактора-косилки требуется смазывать только обе цапфы на передней оси.



УКАЗАНИЕ

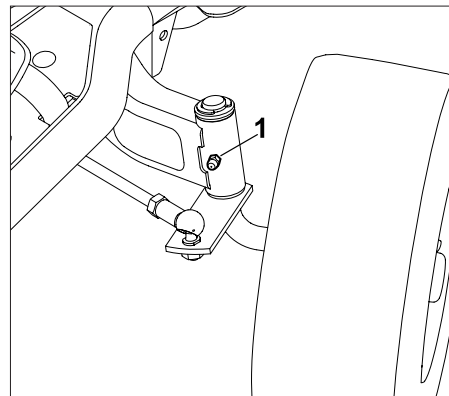


Перед смазкой переднюю ось косилки необходимо разгрузить, правильно подложив опору (см. рисунки ⇒ 16.09).

Смазочный ниппель перед каждой смазкой следует очищать, чтобы грязь не могла попасть в цапфы оси.

Выходящую консистентную смазку надо после смазки всегда вытирать.

- Остановить двигатель.
(⇒ 14.02)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)



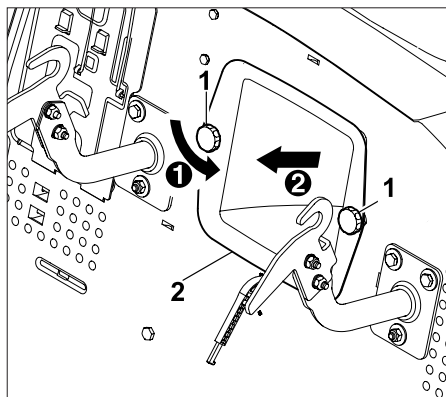
Используя нагнетатель для смазки (не входит в комплект поставки) нагнетать на обеих сторонах через смазочный ниппель **1** консистентную смазку до тех пор, пока смазка слегка не выступит на цапфах оси.

16.03 Демонтаж канала выброса травы

Чтобы можно было лучше очистить канал выброса, имеется возможность демонтировать его без дополнительного инструмента.

Перед демонтажем канала выброса необходимо выполнять следующее:

- Остановить двигатель.
(⇒ 14.02)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- Снять травосборник.
(⇒ 14.07)



Вывинтить две глухие гайки 1 и снять их.

Вынуть канал выброса травы 2.



ВНИМАНИЕ!



Не допускать повреждений устройства!

Канал выброса надо снова установить сразу после чистки, чтобы не забыть об этом.

16.04 Монтаж канала выброса травы



ВНИМАНИЕ!



Не допускать повреждений устройства!

При вставлении канала выброса следить за тем, чтобы он со всех сторон совпадал с отверстием выброса косилочного механизма.

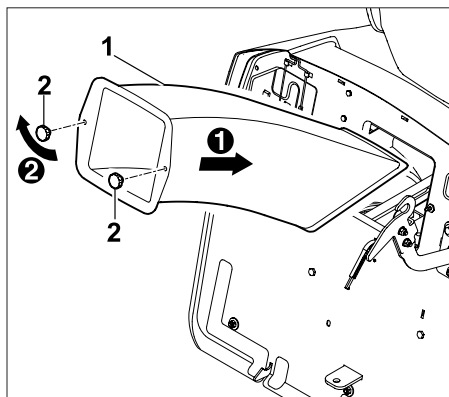


УКАЗАНИЕ



При каждой чистке или при каждом снятии канала выброса проверять также датчик уровня заполнения (травосборник) и при необходимости очищать.
(⇒ 16.05)

- Остановить двигатель.
(⇒ 14.02)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)



Вставить канал выброса **1** и ввинтить две глухие гайки **2**.

16.05 Чистка датчика уровня заполнения (травосборник)



УКАЗАНИЕ

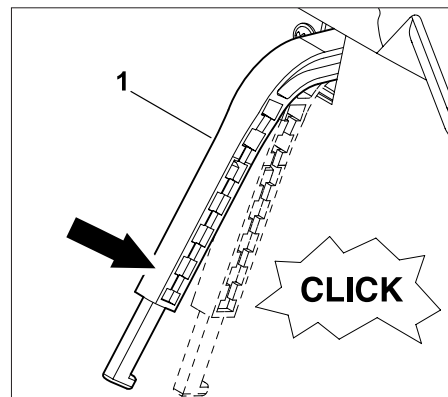


При косьбе датчик уровня заполнения (травосборник) может загрязниться от мокрой или влажной травы. Вследствие этого возможно нарушение функционирования.

Если датчик уровня заполнения (травосборник) перемещается с затруднением, не в соответствии с описанием, то его необходимо почистить щеткой.

В целях профилактики датчик уровня заполнения (травосборник) следует очищать после каждой косьбы или при каждой чистке канала выброса.

- Остановить двигатель.
(⇒ 14.02)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- Снять травосборник.
(⇒ 14.07)



Слегка нажимая на датчик уровня заполнения (травосборник) **1**, вдавить его вниз.

При этом датчик уровня заполнения (травосборник) **1** должен легко смещаться, слышен негромкий “щелчок” переключателя.

После отпускания датчика уровня заполнения (травосборник) **1** он должен сам снова вернуться вверх.

16.06 Контролирование предохранительных устройств



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Предохранительные устройства разрешается проверять только с сиденья водителя при отсутствии поблизости людей или животных.

Функционирование предохранительных устройств в соответствии с предписаниями необходимо контролировать не менее одного раза в месяц. После длительного перерыва в работе у мало используемых устройств или после ремонта перед началом работы всегда следует проверять все предохранительные устройства.

Контактный выключатель тормоза:

- Выключить привод косилочного механизма.
(⇒ 09.05 / 09.06)
- Отпустить педаль тормоза или стояночный тормоз.
(⇒ 09.10 / 09.11)
- **Запускать двигатель запрещается!**

Контактный выключатель косилочного механизма у моделей МТ 6112, МТ 6112 С, МТ 6112 К:

- Нажать педаль тормоза до упора и удерживать ее.
(⇒ 09.10)
- Установить рукоятку привода косилочного механизма в положение I.
(⇒ 09.05)
- **Запускать двигатель запрещается!**

Контактный выключатель сиденья:

- Разогнать двигатель до максимальной частоты вращения.
(⇒ 09.02 / 09.04)
- Нажать педаль тормоза до упора и удерживать ее.
(⇒ 09.10)
- Включить привод косилочного механизма.
(⇒ 09.05 / 09.06)
- Разгрузить сиденье от веса пользователя (встать и т.п.), но не покидать косилку.
- **Двигатель должен оставаться неработающим!**

Контактный выключатель травосборника:

- Разогнать двигатель до максимальной частоты вращения.
(⇒ 09.02 / 09.04)
- Нажать педаль тормоза до упора и удерживать ее.
(⇒ 09.10)
- Включить привод косилочного механизма.
(⇒ 09.05 / 09.06)
- При помощи рукоятки для опустошения травосборника пустой травосборник поднять вверх и опрокинуть.
(⇒ 09.16)
- **Двигатель должен оставаться неработающим!**

16.07 Техобслуживание ножей косилки

Интервал техобслуживания:
каждые 25 часов эксплуатации

Если результаты косыбы со временем ухудшаются, то, вероятно, затупились ножи косилки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



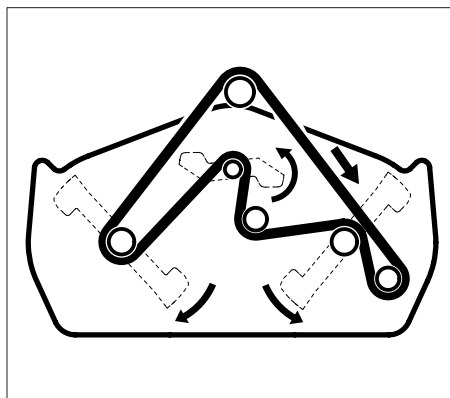
Опасность травматизма!

Работать только в перчатках.

Запрещено прикасаться к ножам косилки, пока ножи полностью не остановятся.

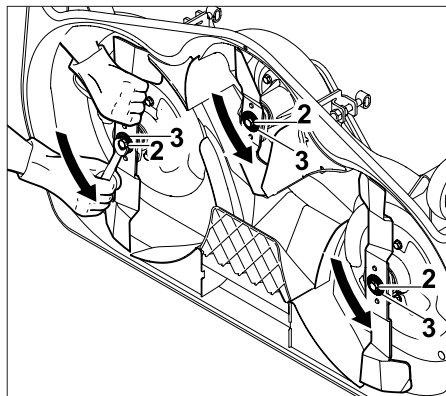
Косилочный механизм поставить на нескользкое основание.

Направление вращения клинового ремня и ножей косилки:



Демонтаж ножей косилки:

- Демонтировать косилочный механизм.
(⇒ 15.01)
- Прислонить косилочный механизм 1 к стенке и придержать его ногой от сползания.



Ослабить и вывинтить винты ножей 2 с помощью гаечного ключа на SW17 (не входит в комплект поставки). Снять винты ножей 2 вместе со стопорными шайбами 3.

Заточка ножей косилки:

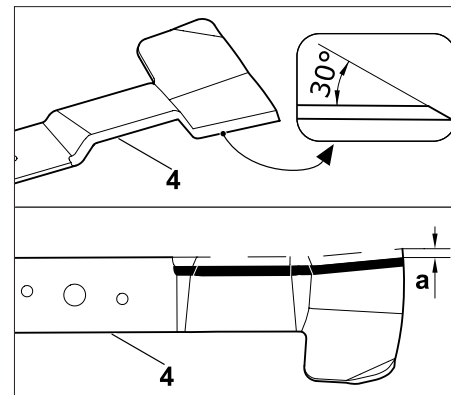


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность травматизма!

Ножи косилки необходимо заменять, если видны насечки или трещины и, если режущие кромки изношены до 5 мм (предел износа).



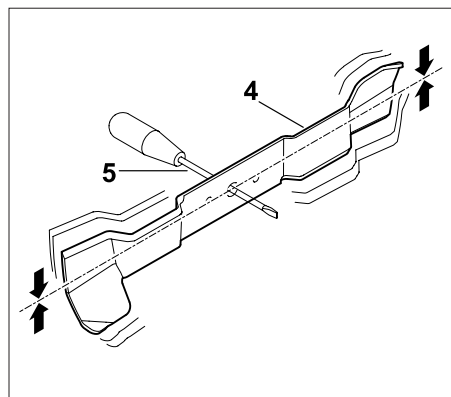
Предел износа a у ножей косилки 4 не должен превышать 5 мм.

Необходимо выдерживать угол режущей кромки 30°.

Ножи косилки следует точить с соблюдением следующих правил:

- При заточке нож следует охлаждать, например, водой. Нельзя допускать появления синеватого цвета, так как иначе снижается долговечность ножа.
- Ножи затачивать равномерно, чтобы избежать вибрации из-за дисбаланса.

Проверка балансировки ножей косилки:



Вставить отвертку 5 в центральное отверстие.

Если ножи косилки 4 отбалансированы, то они должны быть в положении равновесия, как изображено на рисунке.



ВНИМАНИЕ!



Не балансируйте ножи косилки, необходимо повторить операцию "Заточка ножей косилки" до того, как ножи отбалансированы.

Монтаж ножей косилки:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность травматизма!

Перед установкой проверить ножи косилки на отсутствие повреждений.

Ножи косилки должны быть заменены, если видны насечки или трещины.

Предписанные значения момента затяжки винтов ножей **65 - 70 Нм** точно соблюдать, так как от этого зависит надежное крепление режущего инструмента.



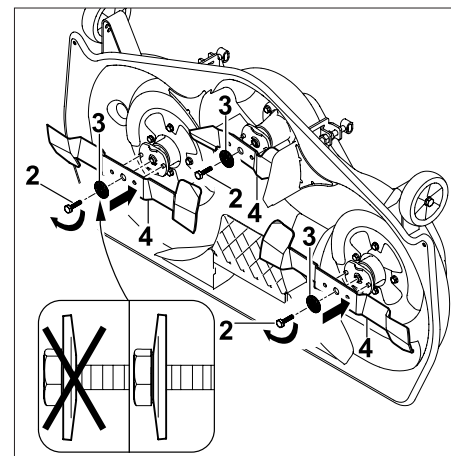
УКАЗАНИЕ



При монтаже ножей косилки следить за тем, чтобы не перепутать ножи косилки, причем выпуклость стопорной шайбы должна быть направлена от ножа косилки.

Ножи косилки следует устанавливать с соблюдением следующих правил:

- Оба ножа косилки должны быть направлены изогнутыми кромками/закрылками к косилочному механизму.
- Режущие кромки, которые располагаются в центре косилочного механизма, должны быть обе направлены к отверстию выброса косилочного механизма.



Надеть ножи косилки 4 и ввернуть винты ножей 2 со стопорными шайбами 3 (следить за выпуклостью стопорной шайбы) и затянуть крутящим моментом **65 - 70 Нм**.

16.08 Контроль установочного положения косилочного механизма

Интервал техобслуживания: каждые 50 часов эксплуатации

Необходимо проверять правильное установочное положение косилочного механизма каждые 50 часов работы или по необходимости (после сильных ударов по косилочному механизму и т.п.).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность травматизма!

При всех работах на косилочном механизме следует останавливать двигатель, отключать косилочный механизм и вынимать ключ зажигания. При вращающихся ножах запрещается контакт с деталями в нижней части косилочного механизма.



УКАЗАНИЕ



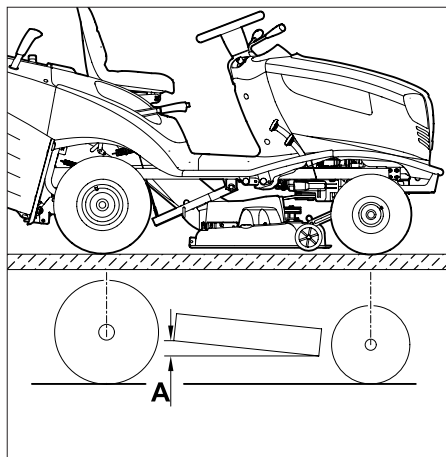
Перед контролем правильного установочного положения косилочного механизма необходимо проверить отдельные значения давлений в шинах, при необходимости выровнять их. Неодинаковые давления в шинах оказывают влияние на установку косилочного механизма! (⇒ 08.05)

Если смонтированный косилочный механизм выставлен неправильно по отношению к почве, то это может негативно сказаться на картине скашивания.

- Остановить двигатель.
(⇒ 14.02)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)

Правильное положение косилочного механизма:

Передняя часть косилочного механизма должна быть слегка наклонена вниз. Визуально следует убедиться, занимает ли косилочный механизм правильное установочное положение.



Расстояние **A** = 10 мм.

16.09 Смена колес

Если при визуальном контроле, который следует выполнять перед каждым использованием косилки, на колесах обнаруживаются дырки, трещины, надрезы и т.п., то рекомендуется обращаться с поврежденным колесом в сервисный центр.

VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Подъем и установка на опоры минитрактора-косилки:



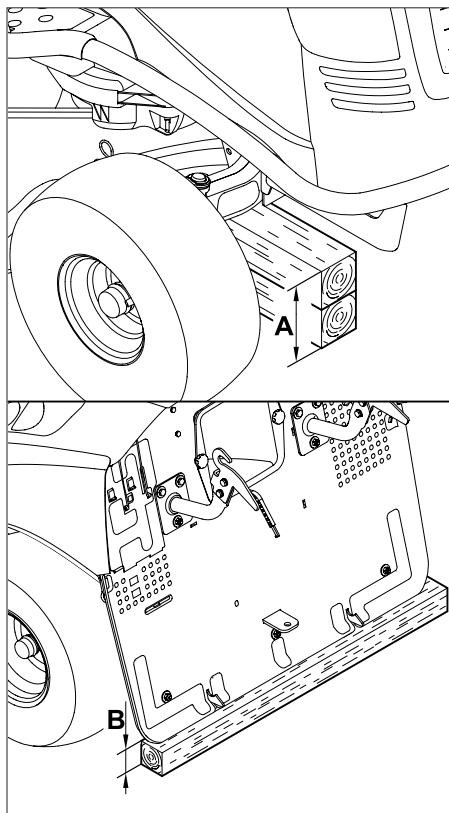
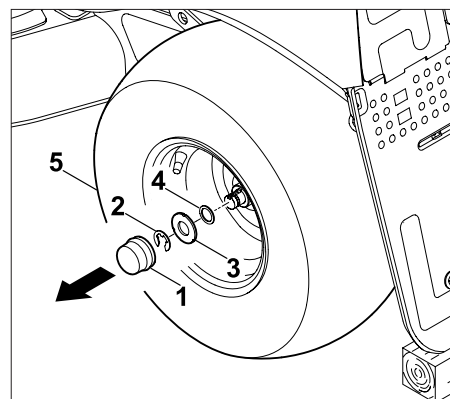
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность травматизма!

При подъеме минитрактора-косилки необходимо учитывать, что она очень тяжелая (вес более 240 кг). При необходимости поднимать косилку следует с помощью второго лица или автомобильного домкрата (не входит в комплект поставки).

- Минитрактор-косилку поставить на ровный и твердый грунт.
- Остановить двигатель.
(⇒ 14.02)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- По мере необходимости косилку можно поднимать спереди или сзади, подкладывая опору в соответствии с рисунком.

**Передние колеса:****A** = не менее 260 мм**Задние колеса:****B** = не менее 160 мм**Демонтаж колеса:**

Снять колпачок 1.

Снять стопорное кольцо 2, используя отвертку.

Снять большую шайбу 3 и маленькую шайбу 4 вместе с колесом 5 с колесной оси.

**УКАЗАНИЕ**

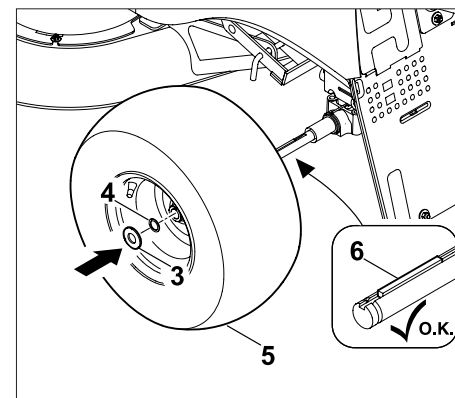
Перед демонтажем задних колес следить за тем, чтобы поводки (призматические шпонки) на колесной оси не потерялись.

Монтаж колеса:**УКАЗАНИЕ**

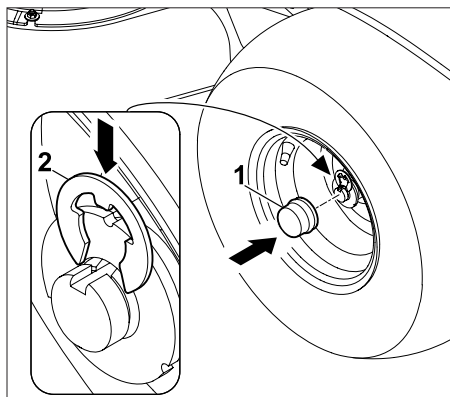
Перед монтажом задних колес следить за тем, чтобы на обеих сторонах в пазу колесной оси находился поводок (призматическая шпонка).

Перед монтажом колес необходимо выполнить следующее:

- Удалить грязь с колесной оси.
- Перед монтажом колеса нанести на колесную ось немного консистентной смазки.



У задних колес установить призматические шпонки 6. Надеть колесо 5 с маленькой шайбой 4 и большой шайбой 3 на колесную ось.



Установить стопорное кольцо **2** в канавку колесной оси. Надеть колпачок **1** на колесную ось.

- Снова приподнять минитрактор-косилку и вытащить деревянную подложку.
- Поставить минитрактор-косилку опять на грунт.

16.10 Замена моторного масла



ОСТОРОЖНО



Опасность возгорания!

Перед каждой доливкой моторного масла или при каждой замене моторного масла следует охлаждать двигатель. Пролитое моторное масло может воспламениться!

При выпуске горячего моторного масла соблюдать осторожность, чтобы избежать ожогов.



УКАЗАНИЕ



Информация о моторном масле и количестве заливки моторного масла имеется в “Инструкции по эксплуатации двигателя”.

Смену моторного масла производить, если двигатель разогрет до температуры, допускающей прикосновение руки.

Отработавшее масло устранять согласно законодательным предписаниям.

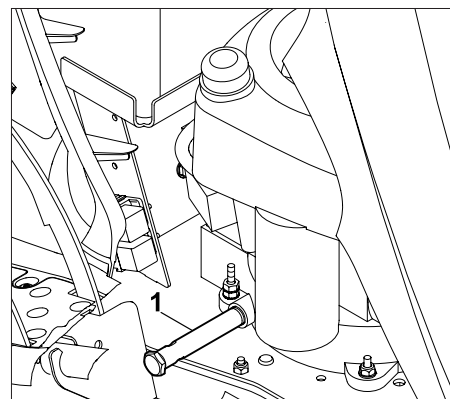
Под сливную трубку поставить подходящий маслосборник (учитывать количество залитого масла, см. “Инструкцию по эксплуатации двигателя”).

Интервалы для замены моторного масла:

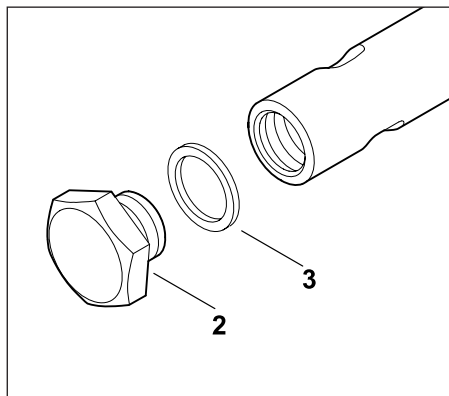
Рекомендуемые интервалы замены моторного масла имеются в “Инструкции по эксплуатации двигателя”.

Выпуск моторного масла

- Остановить двигатель. (⇒ 14.02)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 09.11)
- Поднять капот двигателя до упора.
- Отвинтить колпачок масляного бака. (⇒ 08.02)



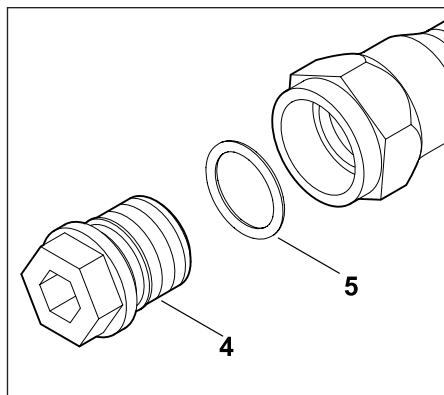
Сливная трубка масла **1** находится при откинутах вверх капоте двигателя на стороне педали.

**MT 6112, MT 6112 C, MT 6112 ZL,
MT 6127 ZL:**

Для выпуска моторного масла полностью отвернуть пробку сливного отверстия **2** с помощью второго гаечного ключа (SW19 / SW15) и выпустить все моторное масло. Перед вкручиванием пробки сливного отверстия **2** контролировать наличие уплотнительного кольца **3** на пробке сливного отверстия **2**. Снова полностью навернуть пробку сливного отверстия **2** и затянуть ее моментом затяжки **12 - 14 Нм**.

Заливка моторного масла:

- Заливку моторного масла выполнять в соответствии с описанием в главе 08.02.

MT 6112 K, MT 6127 KL:

Для выпуска моторного масла полностью выкрутить пробку сливного отверстия **4** с помощью второго гаечного ключа (SW19 / SW27) и выпустить все моторное масло. Перед вкручиванием пробки сливного отверстия **4** контролировать наличие уплотнительного кольца **5** на пробке сливного отверстия **4**. Снова полностью навернуть пробку сливного отверстия **4** и затянуть ее моментом затяжки **6 - 7 Нм**.

Заливка моторного масла:

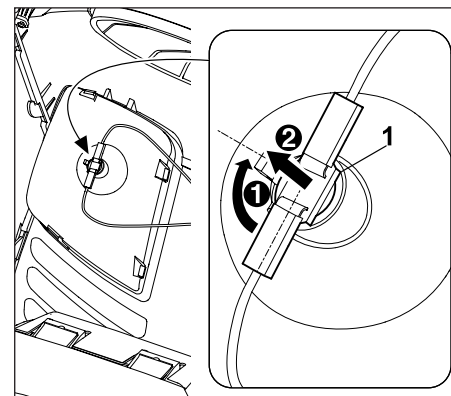
- Заливку моторного масла выполнять в соответствии с описанием в главе 08.02.

16.11 Замена лампочек фар**УКАЗАНИЕ**

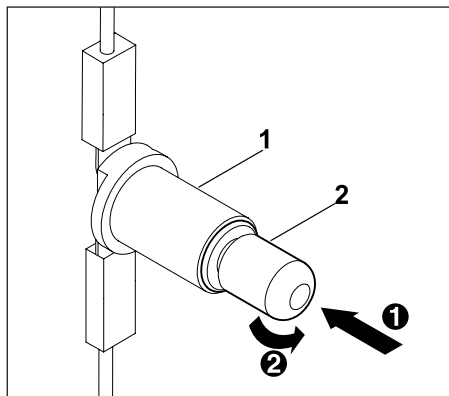
При замене дефектных осветительных средств всегда использовать лампочки для фар 12 В / 10 Вт.

Обозначение ламп:
12 V 10 W BA9s

- Остановить двигатель и повернуть ключ зажигания в положение “Двигатель Выкл.” (⇒ 14.02 / ⇒ 09.01)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 09.11)
- Поднять капот двигателя до упора.

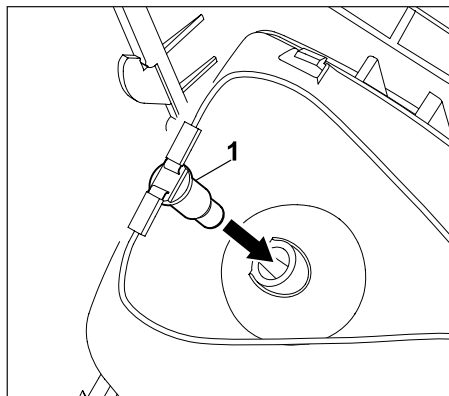


Повернуть патрон **1** примерно на 90°, затем вынуть.



Надавить на лампу 2 в направлении патрона 1 и удерживать, повернуть (штыковой затвор) и вытащить.

- Установить новую лампу, выполняя действия в обратной последовательности.



Снова вдавить патрон 1 в корпус фары.

- Закрыть капот двигателя.

16.12 Замена или контроль предохранителя



ОСТОРОЖНО



Опасность пожара!

Запрещается шунтировать предохранители с помощью проволоки или фольги. Устанавливать предохранитель разрешается только с предписанной допустимой нагрузкой (амперы).

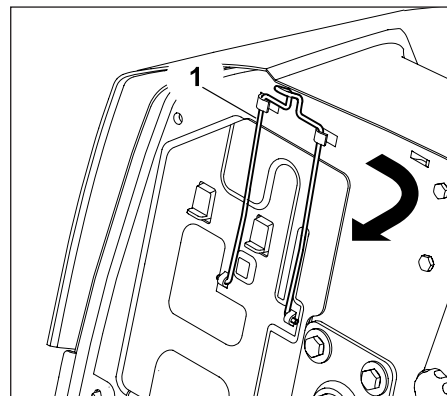


УКАЗАНИЕ

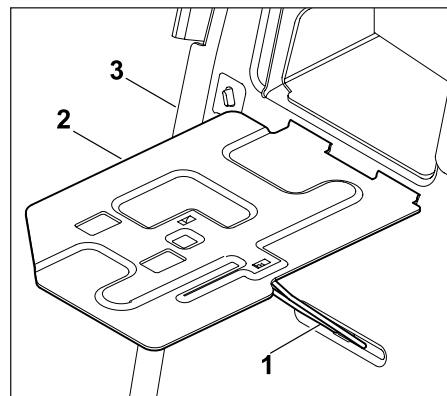


Если новый предохранитель перегорает за короткий срок, то возможной причиной является дефект (например, короткое замыкание). Рекомендуется обращаться в сервисный центр. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

- Остановить двигатель и повернуть ключ зажигания в положение "Двигатель Выкл." (⇨ 14.02 / ⇨ 09.01)
- Зажать стояночный тормоз. (⇨ 09.11)

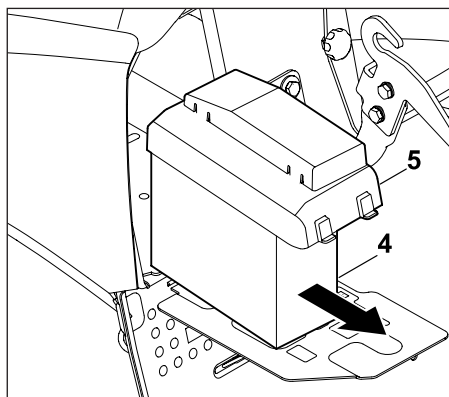


Снять зажимной хомут 1.

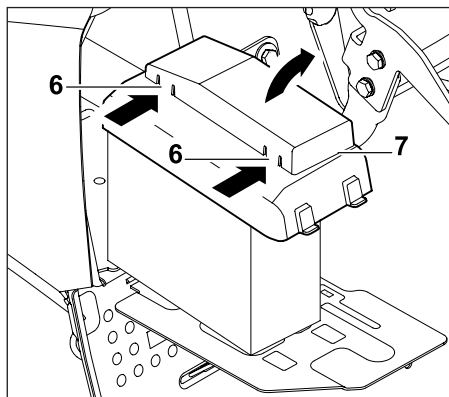


Откинуть крышку отсека для батареи 2 вниз.

Установить зажимной хомут 1 в выемку задней стенки 3.

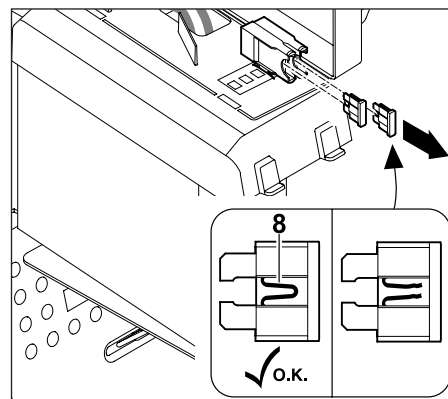


Вынуть батарею 4 с крышкой батареи 5 из отсека для батареи и поставить на опору.



Деблокировать крышку батареи 7, нажав на фиксирующие накладки 6 и откинуть крышку наверх.

Распознавание дефектных предохранителей:



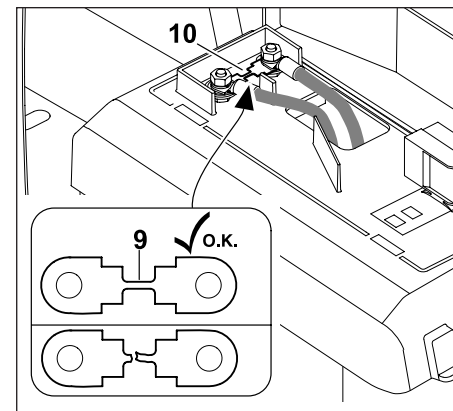
Предохранитель 10 Ампер (красный):

Предохранитель 15 Ампер (синий):

	Зарядное устройство	Электрооборудование
MT 6112	10 A	10 A
MT 6112 C	10 A	10 A
MT 6112 K	15 A	10 A
MT 6112 ZL	15 A	10 A
MT 6127 ZL	15 A	10 A
MT 6127 KL	15 A	10 A

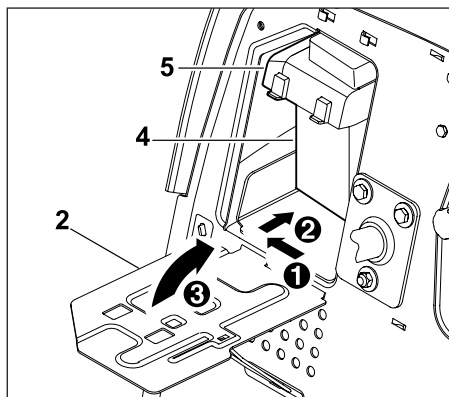
Снять предохранитель и визуально проверить отсутствие повреждений на проволоке в пластмассовой оболочке 8 (прогоревших мест). Если проволока повреждена, то предохранитель должен быть заменен.

Главный предохранитель 150 Ампер:

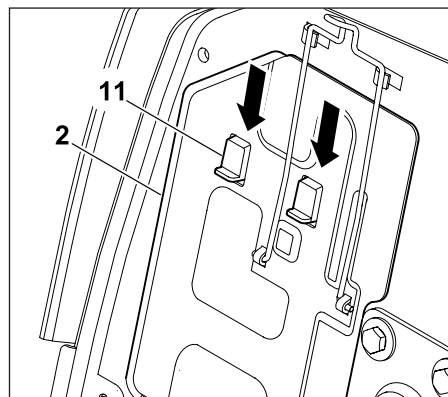


Визуально проверить отсутствие повреждений на проволоке 9 (прогоревших мест). Если проволока повреждена, то предохранитель 10 должен быть заменен в сервисном центре. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

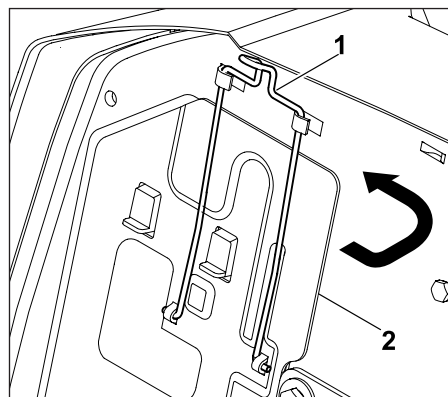
- Закрытие крышки батареи



Надавить на батарею 4 с надетой крышкой батареи 5 влево до упора. Вставить батарею 4 в отсек для батареи и откинуть вверх крышку отсека батареи 2.



Установить крепежные накладки 11 крышки батареи в выемки крышки отсека для батареи 2. Вдавить крепежные накладки 11 вниз и полностью закрыть крышку отсека для батареи 2.



Зафиксировать крышку отсека для батареи 2 зажимным хомутом 1.

16.13 Отсоединение батареи



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

При отсоединении кабелей от батареи надо всегда сначала отсоединять отрицательный черный кабель (-) и затем красный положительный кабель (+)!



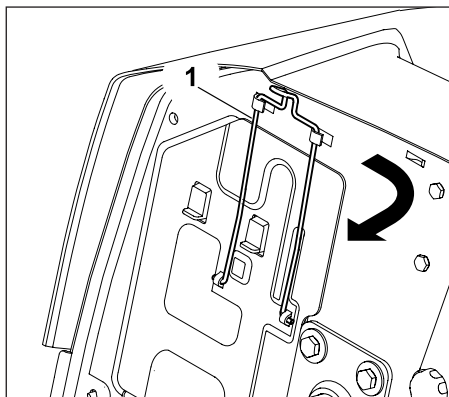
УКАЗАНИЕ



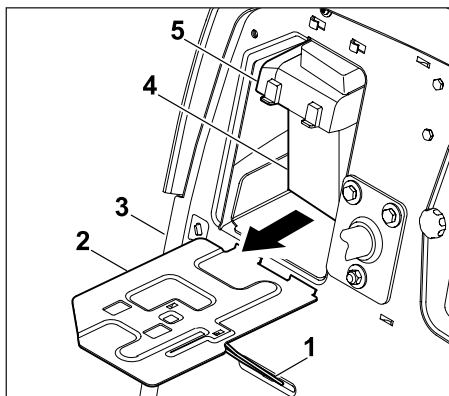
Батарея не требует техобслуживания и только в случае повреждений ее необходимо заменять. При длительных простоях (например, в зимний период) ее надо снимать. Поврежденную батарею утилизировать в соответствии с предписаниями!

Чтобы облегчить отсоединение батареи, можно в качестве опоры использовать крышку отсека для батареи.

- Остановить двигатель и повернуть ключ зажигания в положение "Двигатель Выкл." (⇒ 14.02 / ⇒ 09.01)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 09.11)

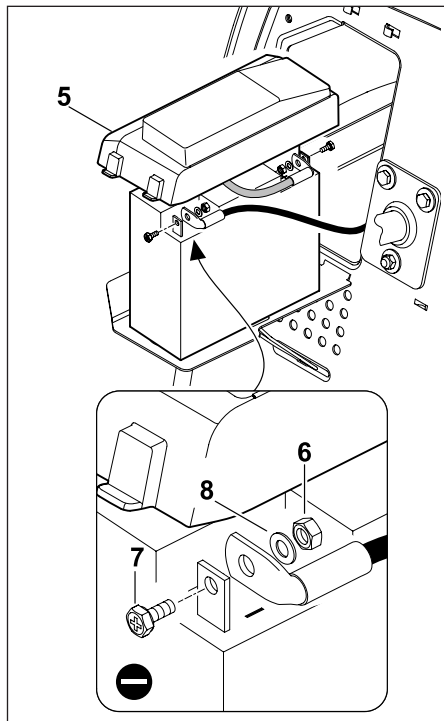


Снять зажимной хомут 1.



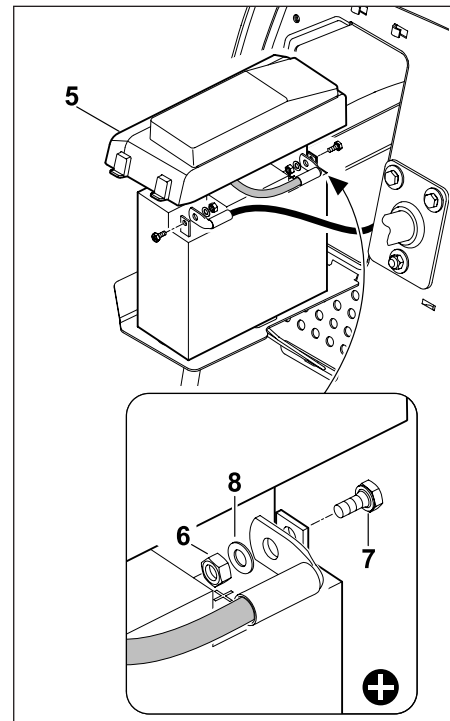
Откинуть крышку отсека для батареи 2 вниз.
Вставить зажимной хомут 1 в выемку задней стенки 3.
Вынуть батарею 4 с крышкой батареи 5 из отсека для батареи и поставить ее на опору.

Отсоединение соединительного кабеля от отрицательного полюса (-):



Слегка приподнять крышку батареи 5 и удерживать гайку 6 с помощью гаечного ключа SW8.
Вторым гаечным ключом SW8 вывинтить винт 7.
Снять гайку 6 вместе с шайбой 8.

Отсоединение соединительного кабеля от положительного полюса (+):



Слегка приподнять крышку батареи 5 и удерживать гайку 6 с помощью гаечного ключа SW8.
Вторым гаечным ключом SW8 вывинтить винт 7.
Снять гайку 6 вместе с шайбой 8.

- Для сохранности снова привинтить винты, шайбы и гайки к батарее.
- Вставить крышку батареи в отсек для батареи и закрыть крышку отсека для батареи.

16.14 Подсоединение батареи



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

При подсоединении кабелей к батарее надо всегда сначала подсоединять красный положительный кабель (+).



УКАЗАНИЕ



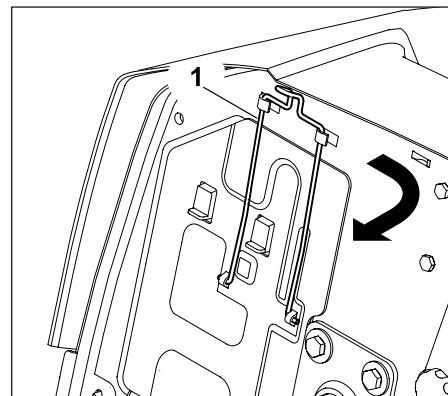
Перед установкой следует проверить состояние зарядки батареи.

Если напряжение батареи менее **11,5 В**, то перед установкой батарею надо еще зарядить зарядным устройством.

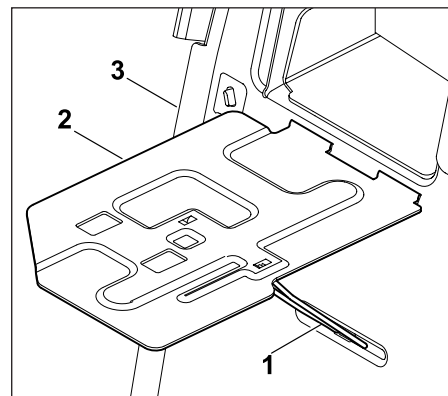
Чтобы облегчить присоединение зажимов батареи, можно крышку отсека батареи использовать в качестве опоры.

При подсоединении соединительных зажимов винты вставлять в отверстия снаружи вовнутрь в соответствии с рисунком.

При вставлении батареи в отсек для батареи следить за тем, чтобы задние крепежные накладки крышки батареи защелкивались в выемке внутренней поверхности отсека для батареи.

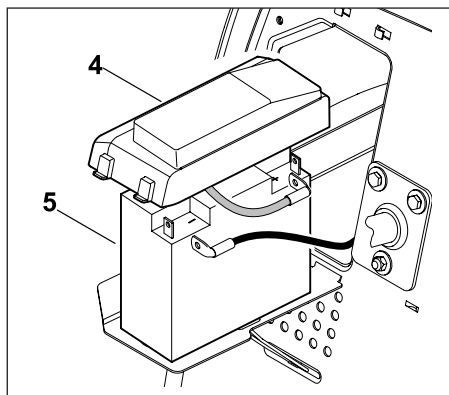


Снять зажимной хомут 1.



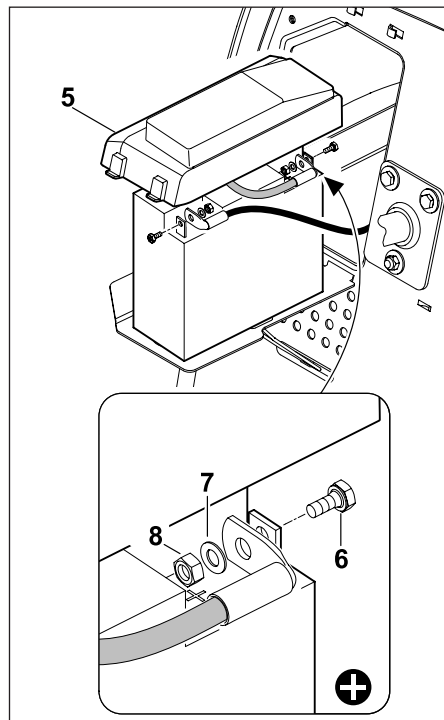
Откинуть крышку отсека для батареи 2 вниз.

Установить зажимной хомут 1 в выемку задней стенки 3.



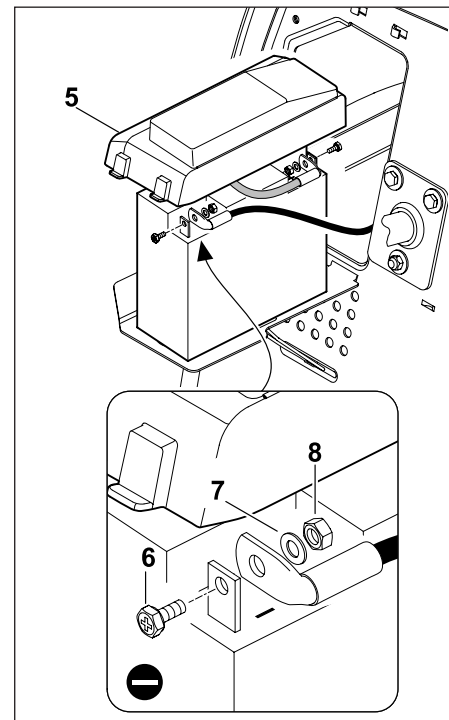
Вынуть крышку батареи 4 и черный соединительный кабель из отсека для батареи. Поставить батарею 5 на опору.

Подсоединение соединительного кабеля к положительному полюсу (+):



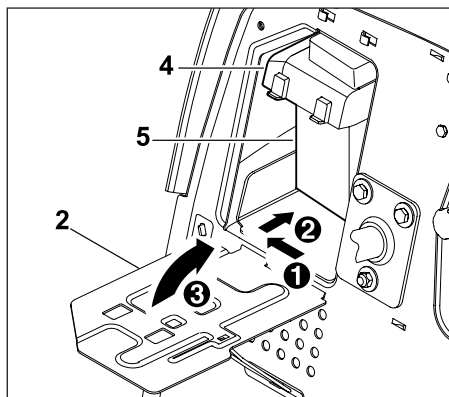
Присоединить соединительные зажимы красного соединительного кабеля к положительному полюсу (+) батареи 5 и с помощью двух гаечных ключей SW8 (не входят в комплект поставки) затянуть винт 6, шайбу 7 и гайку 8, имеющиеся в комплекте поставки.

Подсоединение соединительного кабеля к отрицательному полюсу (-):

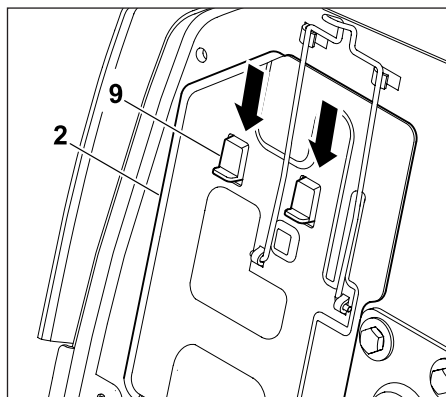


Присоединить соединительные зажимы черного соединительного кабеля к отрицательному полюсу (-) батареи 5 и с помощью двух гаечных ключей SW8 (не входят в комплект поставки) затянуть винт 6, шайбу 7 и гайку 8, имеющиеся в комплекте поставки.

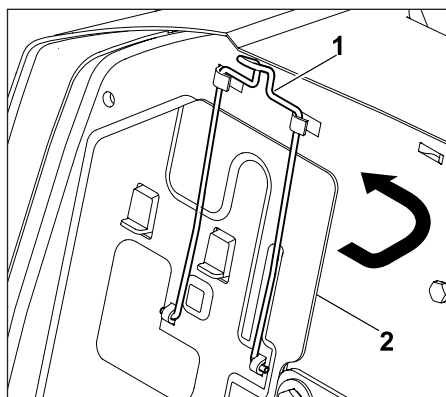
- Надеть крышку батареи на батарею.



Надавить на батарею 5 с надетой крышкой 4 влево до упора. Вставить батарею 5 в отсек для батареи и откинуть наверх крышку отсека батареи 2.



Установить крепежные накладки 9 крышки батареи в выемки крышки отсека для батареи 2. Вдавить крепежные накладки 9 вниз и полностью закрыть крышку отсека для батареи 2.



Зафиксировать крышку отсека для батареи зажимным хомутом 1.

16.15 Очистка косилки



ВНИМАНИЕ!



Не допускать повреждений устройства!

Нельзя направлять струи воды (аппарат для очистки струями высокого давления) на узлы двигателя, уплотнения, электрооборудование (батарею, пучок кабелей, плата и т.п.) и опорные места. При несоблюдении вышеуказанного следствием могут быть повреждения и дорогостоящий ремонт.



УКАЗАНИЕ



Для работ по очистке и техобслуживанию косилочный механизм всегда следует снимать. (⇒ 15.01)

Нельзя использовать агрессивные чистящие средства. Такие очистители могут повредить пластмассу и металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации устройства VIKING.

Если загрязнения не удастся удалить с помощью воды, щетки или тряпки, то VIKING рекомендует применять специальный очиститель (например, специальный очиститель STIHL).

- Остановить двигатель.
(⇒ 14.02)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)

- Прежде всего, удалить собравшиеся в корпусе косилочного механизма остатки травы деревянной палочкой.
- Очистить щеткой и водой нижнюю поверхность косилочного механизма.
- Демонтировать канал выброса травы.
(⇒ 16.03)
- Канал выброса в разобранном состоянии очистить в стороне от косилки проточной водой и щеткой.
- Очистить ножи косилки щеткой и водой.
- Снять травосборник и в стороне от косилки очистить его проточной водой и щеткой.

16.16 Непрерывная подзарядка батареи через штекерный разъем для зарядки



УКАЗАНИЕ



У минитрактора-косилки имеется штекерный разъем для зарядки. Чтобы зарядить батарею, в штекерный разъем для зарядки можно вставить устройство непрерывной подзарядки VIKING (не входит в комплект поставки).



ВНИМАНИЕ!



Не допускать повреждений устройства!

В штекерный разъем разрешается вставлять только устройство непрерывной подзарядки VIKING.

Зарядные устройства с более высоким током зарядки могут привести к повреждениям электрооборудования косилки.

С помощью устройства непрерывной подзарядки VIKING можно только поддерживать зарядку батареи и нельзя осуществлять полную зарядку (зарядка разряженной батареи).

Для зарядки батареи с помощью других систем для зарядки необходимо батарею демонтировать (⇒ 16.13).

Кроме того, необходимо соблюдать данные в Приложении для батареи и зарядного устройства.

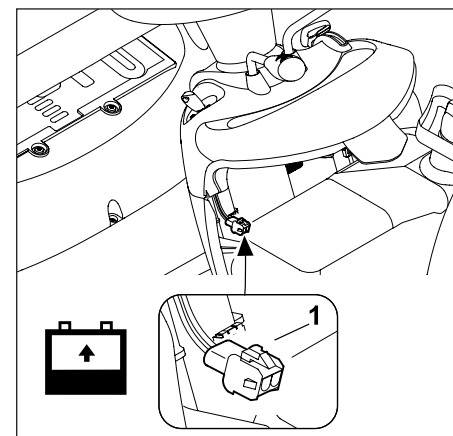
Перед вставлением устройства непрерывной подзарядки VIKING необходимо остановить двигатель, чтобы исключить повреждения на устройстве (батарея) или на устройстве непрерывной подзарядки.

Перед вставлением устройства постоянной подзарядки VIKING необходимо соблюдать следующее:

- Указания в “Инструкции устройства постоянной подзарядки” VIKING.
- Указания в “Приложении для батареи”.

Вставление устройства непрерывной подзарядки VIKING:

- Остановить двигатель.
(⇒ 14.02)
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- Поднять капот двигателя до упора.



В штекерный разъем для зарядки **1** вставить устройство непрерывной подзарядки VIKING.

16.17 Двигатель внутреннего сгорания

Соблюдать указания по управлению и техобслуживанию, которые Вы найдете в прилагаемой “Инструкции по эксплуатации двигателя”.

Для продолжительного срока службы особенно важным всегда является достаточный уровень масла, регулярная замена масляных и воздушных фильтров.

16.18 Коробка передач

Коробка передач для пользователя не требует технического обслуживания.

При проведении инспекций минитрактора-косилки необходимые работы по техобслуживанию на коробке передач (смена масла и т.п.) выполняются в сервисном центре.

16.19 Хранение

Перед установкой минитрактора-косилки на хранение необходимо внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.), специально подраздел 05.08 и соблюдать указанные там требования!

Помещение для хранения должно быть сухим и не пыльным. Кроме того, минитрактор-косилку следует хранить в недоступном для детей месте.

Возможные неполадки на косилке для высокой травы следует устранять, в принципе, перед установкой машины на хранение, чтобы она находилась всегда в состоянии готовности к эксплуатации.

MT 6112 K, MT 6112 ZL,
MT 6127 ZL, MT 6127 KL:

Перед установкой на хранение закрыть топливный кран.
(⇒ 08.04)

Вынуть ключ зажигания и хранить его в месте, доступном только лицам, имеющим на это право, в особенности исключить доступ к нему детям.

16.20 Хранение при длительных перерывах в работе (например, в зимний период)

При длительном простое косилки необходимо соблюдать следующее:

- Все наружные части двигателя и устройства, особенно ребра охлаждения тщательно очистить.
- Все движущиеся детали следует хорошо смазать маслом или смазкой.
- Выпустить топливо из топливного бака и опустошить карбюратор (выработать топливо на холостом ходу вне помещений).
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- Соблюдать указания в “Инструкции по эксплуатации двигателя”.
- Произвести замену моторного масла.
(⇒ 16.10 и также “Инструкция по эксплуатации двигателя”)
- Отсоединить зажимы батареи.
(⇒ 16.13)
- Батарею надежно хранить полностью заряженной в прохладном и сухом помещении.

16.21 После длительных перерывов в работе (например, в зимний период)



УКАЗАНИЕ



Если напряжение батареи менее **11,5 В**, то перед установкой батарею надо еще зарядить зарядным устройством.

После длительных простоев косилки необходимо соблюдать следующее:

- Перед установкой проверить напряжение батареи.
- Подсоединить батарею. (⇒ 16.14)
- Проверить давление в шинах колес. (⇒ 08.05)
- Контролировать уровень топлива и при необходимости долить. (⇒ 08.03)
- Контролировать уровень моторного масла, при необходимости долить масло. (⇒ 08.01)



ОСТОРОЖНО



Опасность травматизма!

Необходимо внимательно прочитать главу “Техника безопасности” (⇒ 05.), особенно подразделы “Транспортировка минитрактора-косилки” (⇒ 05.02) и “Указания по обеспечению безопасной эксплуатации устройства” (⇒ 05.05) и соблюдать приведенные там требования!

При погрузке минитрактора-косилки на подходящий автомобиль или соответствующий прицеп надо следить за тем, чтобы нагрузка распределялась равномерно.

При погрузке минитрактора-косилки следует использовать погрузочные платформы, которые выдержат вес косилки и пользователя, имеют достаточную ширину, чтобы обеспечить безопасное передвижение.

При движении по погрузочной платформе на минитракторе-косилке выбирать небольшую скорость движения и при этом следить, чтобы косилка сбоку не выехала колесами за габариты и не упала с платформы.

При движении по погрузочной платформе управлять машиной следует плавно и осторожно. Не менять резко скорость и направление движения.



УКАЗАНИЕ



Минитрактор-косилку транспортировать только по направлению движения, чтобы встречный поток воздуха не мог открыть капот двигателя.

На улицах и дорогах для транспортировки минитрактора-косилки должен использоваться подходящий автомобиль или прицеп.

Не буксировать!

При транспортировке соблюдать следующее:

- Деактивировать привод косилочного механизма. (⇒ 09.05 / 09.06)
- Перед погрузкой косилочный механизм установить на уровень срезания 8. (⇒ 09.14)
- При использовании прицепа следует опереть его переднюю часть, чтобы он не мог опрокинуться из-за веса минитрактора-косилки.
- Для погрузки использовать подходящее подъемное приспособление и погрузочную платформу.
- Погрузочные платформы устанавливать надежно (следить за расстоянием между осями колес минитрактора-косилки) и закреплять.

Транспортировка

- Минитрактор-косилку транспортировать всегда по направлению движения.
- Следить за равномерным распределением нагрузки на прицеп.
- После погрузки косилочный механизм установить на уровень срезания 1.
(⇒ 09.14)
- Остановить двигатель.
(⇒ 14.02)
- Минитрактор-косилку передвинуть полностью вперед до упора бампера в переднюю стенку борта.
- Зажать стояночный тормоз.
(⇒ 09.11)
- МТ 6112 К, МТ 6112 ZL, МТ 6127 ZL, МТ 6127 KL:
Закрыть топливный кран.
(⇒ 08.04)
- Закрепить минитрактор-косилку за бампер и с помощью подходящих средств для крепления (ремни, тросы и т.п.) натянуть впереди и зафиксировать.
- Дополнительно под колеса установить деревянные клинья (не входят в комплект поставки).

18. Остальные запчасти

МТ 6112, МТ 6112 С, МТ 6112 К, МТ 6112 ZL:

Правый нож косилки:
6170 702 0105

Левый нож косилки:
6170 702 0100

Средний нож косилки:
6170 702 0110

МТ 6127 ZL, МТ 6127 KL:

Правый нож косилки:
6170 702 0125

Левый нож косилки:
6170 702 0120

Средний нож косилки:
6170 702 0110

19. Принадлежности

Для минитрактора-косилки имеются дополнительные принадлежности. Подробную информацию Вы получите в специализированном сервисном центре VIKING, в интернете по адресу www.viking-garden.com или в каталоге VIKING.



УКАЗАНИЕ



Из соображений безопасности для минитрактора-косилки разрешается применять только принадлежности, допущенные VIKING.

20. Охрана окружающей среды



Скошенная трава не относится к отходам, ее следует использовать для приготовления компоста.

Упаковка, принадлежности и косилка изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования.

Раздельное устранение остатков материалов, удовлетворяющее экологическим требованиям, способствует возможности многократного применения материалов. По этой причине после истечения обычного срока службы отправить устройство на свалку.

Такие отходы, как отработанное масло, топливо и батареи могут следует правильно утилизировать. Соблюдать местные предписания!

Обращайтесь в Ваш рисайклинг-центр или в сервисный центр, чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов.

21. Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС

Мы,
VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen / Kufstein
заявляем, что машина
газонокосилка с сиденьем для
водителя и ДВС,

Заводская марка: VIKING
Тип: MT 6112.0
MT 6112.0 C
MT 6112.0 K
MT 6112.0 ZL
MT 6127.0 ZL
MT 6127.0 KL

Серийный номер: 6170
соответствует следующим директивам
Европейского Сообщества (ЕС):
98/37/EC, 2004/108/EC,
97/68/EC, 2000/14/EC

Изделие было разработано и
изготовлено в соответствии со
следующими нормами:
EN 836, EN 60335

Примененный метод оценки
соответствия директивам:
Приложение VII (2000/14/EC)

Год выпуска указан на заводской
табличке изделия.

Название и адрес принимавшей
участие инстанции:

TÜV SÜD
Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
80686 München / Германия

Хранение технической документации:

VIKING GmbH
Допуск изделий к эксплуатации
Измеренный уровень шума :
MT 6112.0, MT 6112.0 C, MT 6112.0 K,
MT 6112.0 ZL:
99 dB(A)
MT 6127.0 KL, MT 6127.0 ZL:
102 dB(A)

Гарантированный уровень шума:
MT 6112.0, MT 6112.0 C, MT 6112.0 K,
MT 6112.0 ZL:
100 dB(A)
MT 6127.0 KL, MT 6127.0 ZL:
104 dB(A)

Langkampfen,
02. 01. 2008 г.
VIKING GmbH

Weiglhofer

Руководитель отдела проектирования



Важные указания по техобслуживанию и уходу для минитракторов-косилок

Необходимо обязательно соблюдать следующие важные указания для предотвращения возникновения повреждений или чрезмерного износа деталей Вашего устройства VIKING:

1. Быстроизнашивающиеся узлы

Некоторые узлы устройства VIKING даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу и их необходимо своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним относятся среди других:

- Ножи косилки
- Травосборник
- Клиновой ремень
- Батарея
- Шины, ролики
- Свеча зажигания

2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техобслуживание и хранение устройства VIKING должны осуществляться точно так, как описано в этой инструкции по эксплуатации. Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением указаний по технике безопасности, указаний по техническому обслуживанию.

Это, в первую очередь, распространяется на:

- Использование изделия не в соответствии с назначением.
- Использование недопущенных фирмой VIKING производственных средств (смазочных материалов, бензина и моторного масла, см. технические данные производителя двигателя).
- Технические изменения изделия, несогласованные с фирмой VIKING.
- Применение инструментов или комплектующих, которые не допущены или не пригодны для устройства, или являются низкокачественными.
- Применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов.
- Косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями.

3. Работы по техобслуживанию

Все рабочие операции, приведенные в разделе “Техобслуживание”, должны выполняться регулярно. Если эти работы по техобслуживанию пользователь не может производить самостоятельно, то необходимо обратиться в сервисную службу.




VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонты только в специализированном сервисном центре VIKING.


Для сотрудников специализированных сервисных центров VIKING регулярно предоставляются программы обучения и техническая информация. В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техобслуживанию, ответственность несет пользователь.

К таким повреждениям, кроме прочего, относятся:

- Коррозийные повреждения и другие последствия неправильного хранения.
- Повреждения и последствия в результате применения неоригинальных запчастей VIKING.
- Повреждения вследствие работ по техобслуживанию и ремонту, которые производились не уполномоченными специалистами.

23. Поиск неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Глава
- Стартер работает, двигатель не запускается	- MT 6112, MT 6112 C, MT 6112 K: Ручка управления подачей топлива в положении MIN	- MT 6112, MT 6112 C, MT 6112 K: Установить ручку управления подачей топлива в положение CHOKE или MAX	09.02
	- MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL: Choke не нажата или ручка управления подачей топлива в положении MIN	- MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL: Вытянуть кнопку Choke и установить ручку управления подачей топлива в положение MAX;	09.03 / 09.04
	- Отсутствует топливо в баке; топливопровод засорен	- Добавить топливо; прочистить топливопровод	08.03
	- Плохое, загрязненное или старое топливо в баке	- Использовать всегда свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин, очистить топливный бак, топливопровод и карбюратор	
	- Недостаточное поступление бензина	- Проверить уровень топлива; проверить топливный фильтр; MT 6112 K, MT 6112 ZL, MT 6127 ZL, MT 6127 KL: Открыть топливный кран	08.03 
	- Воздушный фильтр загрязнен	- Очистить/заменить воздушный фильтр	08.04 

 См. инструкцию по эксплуатации двигателя

 При необходимости обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Глава
- Двигатель не запускается (продолжение)	<ul style="list-style-type: none">- Свеча зажигания закопталась или имеет повреждения; неправильное расстояние между электродами- Штекер провода свечи зажигания отсоединен от свечи зажигания; провод высокого напряжения плохо закреплен в штекере- Двигатель в результате нескольких попыток запуска “захлебнулся”	<ul style="list-style-type: none">- Очистить свечу зажигания или заменить; отрегулировать расстояние между электродами- Вставить штекер провода к свече зажигания; проверить соединение между проводом высокого напряжения и штекером- Вывинтить свечу зажигания и просушить; Ручка управления подачей топлива в положении MIN, при вывинченной свече зажигания несколько раз произвести запуск	<div></div> <div></div> <div></div>
- Стартер не функционирует	<ul style="list-style-type: none">- Предохранительные устройства блокируют- Неправильная полярность подключения батареи- Батарея подключена неправильно- Батарея полностью разряжена или заряжена недостаточно- Главный предохранитель (150 A) имеет дефект- Неправильное соединение на корпус или ходовую часть- Стартер имеет дефект	<ul style="list-style-type: none">- Проверить, все ли условия защиты выполнены- Проверить подсоединения- Проверить подсоединения- Зарядить батарею- Заменить предохранитель- Проверить подсоединения черного кабеля к батарее и к раме- Стартер отремонтировать	<div>16.06, ✖</div> <div>16.14, ✖</div> <div>16.14</div> <div>16.12, ✖</div> <div>16.14, ✖</div> <div>✖</div>

См. инструкцию по эксплуатации двигателя
 При необходимости обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Глава
- Затрудненный пуск или мощность двигателя снижается	- Вода в топливном баке и карбюраторе; карбюратор забит	- Опорожнить топливный бак; очистить топливный бак, топливопровод и карбюратор	✖
	- Топливный бак загрязнен	- Очистить топливный бак	✖
	- Воздушный фильтр загрязнен	- Очистить/заменить воздушный фильтр	📖
	- Свеча зажигания закопчилась	- Очистить свечу зажигания	📖
- Двигатель сильно перегревается	- Косьба слишком высокой или слишком влажной травы	- Высоту срезания и скорость движения привести в соответствие условиям косьбы	12
	- Ребра охлаждения загрязнены	- Очистить ребра охлаждения	📖
	- Слишком низкий уровень моторного масла	- Долить моторное масло	📖
	- Клиновой ремень изношен	- Заменить клиновой ремень	✖
- Минитрактор-косилка не движется	- Коробка передач отключилась	- Включить бугель механизма свободного хода коробки передач	09.18
	- Поврежден клиновой ремень	- Заменить клиновой ремень	✖
	- Клиновой ремень снят	- Надеть клиновой ремень	✖
	- На задней оси отсутствует призматическая шпонка	- Установить призматическую шпонку	16.09
- Повышенная вибрация во время работы	- Ножи косилки вследствие неправильной заточки, повреждения или поломки имеют дисбаланс	- Ножи косилки заточить (отбалансировать) или заменить	16.07
	- Винт(ы) крепления ножей ослаблен(ы)	- Затянуть винт(ы) крепления ножей	16.07
	- Крепление двигателя ослаблено	- Затянуть винты крепления двигателя	✖
	- Поврежден клиновой ремень	- Заменить клиновой ремень	✖

📖 См. инструкцию по эксплуатации двигателя

✖ При необходимости обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.


Поиск неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Глава
- Тормоз не функционирует	- Тормоз неправильно отрегулирован	- Обратиться в сервисный центр для техобслуживания тормоза. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING	✖
- Нечистое срезание, газон становится желтым	- Ножи косилки затуплены или изношены	- Ножи косилки заточить или заменить	16.07
	- Скорость движения слишком большая по отношению к высоте срезания	- Уменьшить скорость движения и/или выбрать правильную высоту срезания (не работать на самой низкой высоте срезания = уровень 1)	12
	- Частота вращения двигателя слишком низкая	- Ручку управления подачей топлива установить в положение MAX	09.02 / 09.04
	- Неправильная установка косилочного механизма	- Проверить давление в шинах и выставить правильно косилочный механизм по отношению к почве	08.05 16.08
	- Забивание канала выброса	- Снять травосборник и опустошить канал	14.07
- Забит канал выброса травы	- Косилочный механизм заполнен травой	- Очистить косилочный механизм	16.15
	- Закрылки ножей косилки повреждены или изношены	- Заменить ножи косилки	16.07
	- Косьба слишком высокой или слишком влажной травы	- Высоту срезания и скорость движения привести в соответствие условиям косьбы (не работать на самой низкой высоте срезания = уровень 1)	12 / 09.14 / 09.08
	- Частота вращения двигателя слишком низкая	- Ручку управления подачей топлива установить в положение MAX	09.02 / 09.04

📖 См. инструкцию по эксплуатации двигателя

✖ При необходимости обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Глава
- Травосборник заполняется не полностью	- Высота срезания установлена на слишком низкий уровень	- Откорректировать высоту срезания	09.14
	- Трава влажная – слишком трудно подавать ее потоком воздуха	- Отсрочить косьбу, подождать пока газонный участок просохнет	16.07
	- Нож косилки затуплен или изношен	- Нож косилки заточить или заменить	
	- Слишком высокая трава на газоне	- Подрезать траву на газоне за два прохода 1-й проход: макс. высота срезания 2-й проход: требуемая высота срезания	
	- Травосборник забит – не проходит воздух	- Очистить травосборник	16.15
- Датчик уровня заполнения не срабатывает	- Канал выброса и/или кожух косилочного механизма загрязнен – остатки травы после последней косьбы	- Очистить канал выброса/кожух косилочного механизма	16.15
	- Датчик уровня заполнения установлен неправильно	- Отрегулировать датчик уровня заполнения	09.19
- Датчик уровня заполнения не срабатывает	- Остатки травы на датчике уровня заполнения	- Удалить остатки травы на датчике уровня заполнения (травосборник) – проверить легкость хода	16.05
	- Датчик уровня заполнения (травосборник) установлен неправильно	- Отрегулировать датчик уровня заполнения (травосборник)	09.19
- Ножи косилки не включаются	- Клиновой ремень изношен или имеет дефект	- Заменить клиновой ремень	✱
	- Стояночный тормоз зажат	- Отпустить стояночный тормоз и при необходимости нажать педаль тормоза	09.10 / 09.11

 См. инструкцию по эксплуатации двигателя

✱ При необходимости обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Поиск неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Глава
- Двигатель глохнет при включении косилочного механизма	<ul style="list-style-type: none"> - Пользователь не сидит или сидит неправильно на сиденье водителя - Контактный выключатель сиденья или относящийся к нему кабель имеет дефект - Контактный выключатель травосборника дефектен 	<ul style="list-style-type: none"> - Занять место на сиденье водителя или изменить положение на сиденье - Отремонтировать/заменить контактный выключатель сиденья или кабель - Отремонтировать/заменить выключатель травосборника или кабель 	<p>✖</p> <p>✖</p>
- Двигатель глохнет при оставлении сиденья водителя	<ul style="list-style-type: none"> - Стояночный тормоз не активирован - Косилочный механизм не выключен 	<ul style="list-style-type: none"> - Перед тем как покинуть сиденье зажать стояночный тормоз - Перед тем как покинуть сиденье установить косилочный механизм в положение 0 	<p>09.11</p> <p>09.05 / 09.06</p>
- Мигает ERROR, последовательно раздаются три коротких звуковых сигнала	- Дефект контактного выключателя сиденья или бортового электрооборудования (короткое замыкание)	- Ключ зажигания повернуть в положение “Двигатель Выкл.”; выполнить самодиагностику	09.01, 11.01, ✖
- Звуковой сигнал (непрерывный)	<ul style="list-style-type: none"> - Сбой электроники - Неправильная полярность подключения батареи - Травосборник полностью заполнен (отображается символ “Травосборник заполнен”) 	<ul style="list-style-type: none"> - Ключ зажигания повернуть в положение “Двигатель Выкл.”; выполнить самодиагностику - Контролировать полярность зажимов батареи и при необходимости подключить батарею правильно - Опустошение травосборника 	<p>09.01, 11.01, ✖</p> <p>16.04, ✖</p> <p>14.06</p>

📖 См. инструкцию по эксплуатации двигателя

✖ При необходимости обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

24. Технические данные

	Единица измер.	MT 6112.0	MT 6112.0 C	MT 6112.0 K
Серийный номер		6170	6170	6170
Двигатель, констр. испол.			4-х тактный ДВС	
Тип		B&S	B&S	Kawasaki
Рабочий объем	куб. см	502	502	431
Частота вращения двигателя	мин ⁻¹	2600	2600	2550
Топливный бак	л	9	9	9
Пусковое устройство		электрозапуск – ключ зажигания	электрозапуск – ключ зажигания	электрозапуск – ключ зажигания
Режущий инструмент		3 ножевые траверсы	3 ножевые траверсы	3 ножевые траверсы
Ширина реза	см	110	110	110
Скорость вращения режущих				
Привод ножевой траверсы		асинхрон.	асинхрон.	асинхрон.
В соответствии с директивой 2000/14/ЕС: Гарантированный уровень звук. мощности L _{WA}	дБ	100	100	100
Согласно норме EN 836: Уровень звука на рабочем месте L _{PA}	дБ	86	85	85
Согласно EN 1032: Вибрация на сиденье (общая вибрация) a _W	м/с ²	0,5	0,5	0,4
Вибрация на руле a _{HW}	м/сек ²	4,4	4,4	3,0
Момент затяжки				
Винты ножа	Нм	65 - 70	65 - 70	65 - 70
Привод колес, заднее колесо		бесступ. перед. хода/ бесступ. заднего хода нет	бесступ. перед. хода/ бесступ. заднего хода нет	бесступ. перед. хода/ бесступ. заднего хода да
Топливный кран				
Размеры передних колес / давление воздуха	inch / бар	15x6,00-6 / 0,8 - 1,0	15x6,00-6 / 0,8 - 1,0	15x6,00-6 / 0,8 - 1,0
Размеры задних колес / давление воздуха	inch / бар	18x8,50-8 / 0,6 - 0,8	18x8,50-8 / 0,6 - 0,8	18x8,50-8 / 0,6 - 0,8
Высоты срезания	мм	8-кратно 30 - 110	8-кратно 30 – 110	8-кратно 30 – 110
Объем травосборника	л	350	350	350
Вес с косилочным механизмом и пустым травосборником	кг	266	267	269

Технические данные

	Единица измер.	MT 6112.0 ZL	MT 6127.0 ZL	MT 6127.0 KL
Серийный номер		6170	6170	6170
Двигатель, констр. испол.		4-х тактный ДВС		
Тип		B&S	B&S	Kawasaki
Рабочий объем	куб. см	725	725	585
Частота вращения двигателя	мин ⁻¹	2600	2900	2900
Топливный бак	л	9	9	9
Пусковое устройство		электрозапуск – ключ зажигания	электрозапуск – ключ зажигания	электрозапуск – ключ зажигания
Режущий инструмент		3 ножевые траверсы	3 ножевые траверсы	3 ножевые траверсы
Ширина реза	см	110	125	125
Скорость вращения режущих		асинхрон.	асинхрон.	асинхрон.
Привод ножевой траверсы		асинхрон.	асинхрон.	асинхрон.
В соответствии с директивой 2000/14/ЕС: Гарантированный уровень звук. мощности L _{WA}	дБ	100	104	104
Согласно норме EN 836: Уровень звука на рабочем месте L _{PA}	дБ	85	88	88
Согласно EN 1032: Вибрация на сиденье (общая вибрация) a _W	м/с ²	0,5	0,5	0,4
Вибрация на руле a _{HW}	м/сек ²	4,4	3,0	3,1
Момент затяжки				
Винты ножа	Нм	65 - 70	65 - 70	65 - 70
Привод колес, заднее колесо		бесступ. перед. хода/ бесступ. заднего хода да	бесступ. перед. хода/ бесступ. заднего хода да	бесступ. перед. хода/ бесступ. заднего хода да
Топливный кран				
Размеры передних колес / давление воздуха	inch / бар	16x7,50-8 / 0,8 - 1,0	16x7,50-8 / 0,8 - 1,0	16x7,50-8 / 0,8 - 1,0
Размеры задних колес / давление воздуха	inch / бар	20x10,00-8 / 0,6 - 0,8	20x10,00-8 / 0,6 - 0,8	20x10,00-8 / 0,6 - 0,8
Высоты срезания	мм	8-кратно 30 – 110	8-кратно 30 – 110	8-кратно 30 – 110
Объем травосборника	л	350	350	350
Вес с косилочным механизмом и пустым травосборником	кг	282	286	284

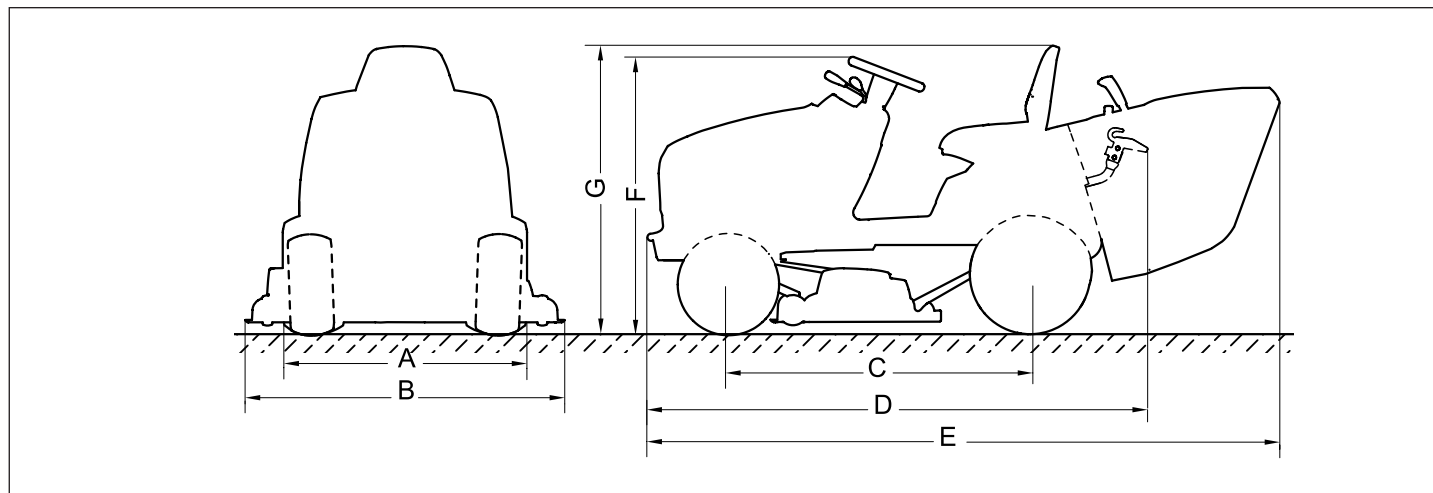
PL

HU

CS

RU

Габаритные размеры



MT 6112.0, MT 6112.0 C, MT 6112.0 K:

A = 965 mm

MT 6112.0 KL, MT 6127.0 KL,

MT 6127.0 ZL:

A = 1030 mm

MT 6112.0, MT 6112.0 C, MT 6112.0 K,

MT 6112.0 ZL :

B = 1169 mm

MT 6127.0 ZL, MT 6127.0 KL :

B = 1318 mm

C = 1200 mm

D = 2060 mm

E = 2603 mm

MT 6112.0, MT 6112.0 C, MT 6112.0 K :

F = 1125 mm

MT 6112.0 ZL, MT 6127.0 ZL,

MT 6127.0 KL :

F = 1150 mm

MT 6112.0, MT 6112.0 C, MT 6112.0 K :

G = 1170 mm

MT 6112.0 ZL, MT 6127.0 ZL,

MT 6127.0 KL :

G = 1195 mm

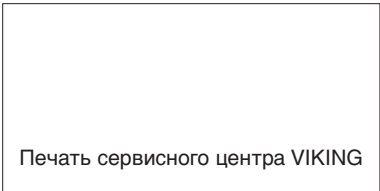
25. График сервисного обслуживания

Передайте эту инструкцию по эксплуатации в специализированный сервисный центр VIKING, если Вы обращаетесь туда для проведения работ по техобслуживанию Вашего устройства VIKING.

Представитель сервисного центра VIKING занесет подтверждение в главе “График сервисного обслуживания” о надлежащем выполнении предусмотренных работ по сервисному обслуживанию.

Модель: **MT** _ _ _ _ _ _ _ _

Серийный номер:



Печать сервисного центра VIKING

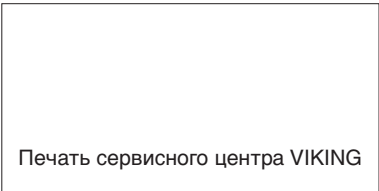
Передача

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Следующий техосмотр

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

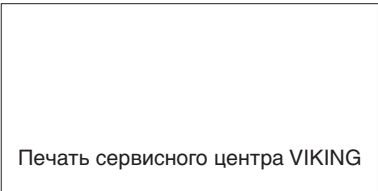


Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

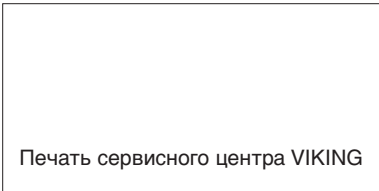


Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _



Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _



Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _



Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _



Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр
Дата: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

26. Указатель ключевых слов

Choke 5, 7, 25-27, 47, 48, 86

E
Error 39, 40, 91

M
Mode (режим работы) 38, 40

S
Set (индикация времени работы) 38, 41

A
Активирование темпомата 50

B
Бензин 10, 23, 86
Бензиновый кран 17, 24, 81, 83, 86
Блокировка травосборника 36
Буксируемый груз 15, 55

V
Винтовые соединения 62
Включение косилочного механизма 27, 28
Воздушный фильтр 81, 86, 88
Выключатель света 5, 7, 24
Выключение косилочного механизма 28, 62
Выпуск моторного масла 71

G
Габаритные размеры 94
Гидростатическая коробка передач 62
Главный предохранитель 74, 87

D
Давление в шинах 24, 62, 89
Давление моторного масла 38, 41
Датчик уровня заполнения 5, 7, 37, 43, 52, 65, 90
Движение вперед 49
Движение назад 16, 50
Деблокировка травосборника 36
Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС 84
Демонтаж канала выброса травы 64
Демонтаж ножей косилки 67
Дисплей 5, 7, 38
Длительный простой косилки 61, 75, 81

Z
Зажатие стояночного тормоза 31, 55
Заливка моторного масла 22, 23, 72
Замена моторного масла 71, 81
Замена клинового ремня 88, 90
Замок зажигания 5, 7, 24, 47
Заправка 10
Запчасти 17, 83, 85
Заточка ножей косилки 67, 68
Звуковой сигнал 91

I
Индикатор 38-40, 62
Индикации 38
Инспекция 62, 63
Интервалы техобслуживания 67, 69

K
Клавиша косилочного механизма 7, 28, 29
Кожухи клинового ремня 51
Колесные оси 70, 71
Количество заливки моторного масла 71
Комплект для мульчирования 45
Косилочный механизм 38, 41, 44
Крышка бензобака 10, 17

M
Механизм свободного хода коробки передач 15, 36, 37, 88
Монтаж ножей косилки 68
Монтаж канала выброса травы 64

N
Навесное оборудование 9, 12-18, 62
Наклейки 17
Напряжение батареи 40, 41, 42, 82
Натяжение клинового ремня 56-58, 60, 61
Неполадки 39, 41, 42, 81

O
Ограничительные колеса 5, 7, 33
Опасность опрокидывания 15, 52, 55
Оптимизация давления 24
Опускание косилочного механизма 33
Опустошение травосборника 52, 53, 91
Очистка 20, 61, 62
Отпускание стояночного тормоза 31
Отражатель 20, 42, 46, 51, 54

П		
Подъем косилочного механизма	33	
Поиск неисправностей	86	
Положение Choke	26	
Предохранительные устройства	45, 48, 66	
Принадлежности	83	
Р		
Регулировка сиденья водителя	5, 7, 32, 47	
Регулировка высоты срезания	32, 34	
Регулировка положения сиденья водителя	5, 7, 32-34	
Руль	5, 7, 32	
Рукоятка выбора направления движения	5, 7, 29	
Рукоятка регулировки высоты срезания	5, 7, 33	
С		
Самодиагностика	25, 38-41, 91	
Сбои	62	
Свеча зажигания	62, 85, 87, 88	
Сигнал	39	
Смазка	20, 63	
Стартер	86, 87	
Счетчик часов работы	40, 62	
Т		
Темпомат	7, 30, 38, 44, 49, 50	
Техобслуживание батареи	18	
Топливный бак	10, 17, 19, 23, 86, 88	
Топливный фильтр	62	
Топливопроводы	10, 12, 62	
Торможение	12, 14, 16, 50	
Тормоза	12, 14, 16, 49, 50	
Транспортировка	9, 15, 82, 83	
У		
Увеличение скорости движения	30	
Удобрение почвы	45	
Уменьшение скорости движения	30, 89	
Установка машины на хранение	81	
Устройство непрерывной подзарядки	80	
Ч		
Частота вращения двигателя	51	
Х		
Хранение	81	
Ш		
Штекерный разъем для зарядки	80	
Шумоглушители	9, 17, 61	
Э		
Электроника	5, 7, 25, 38-43, 46, 91	
Электрооборудование	18, 74, 91	



0478 192 9201 B